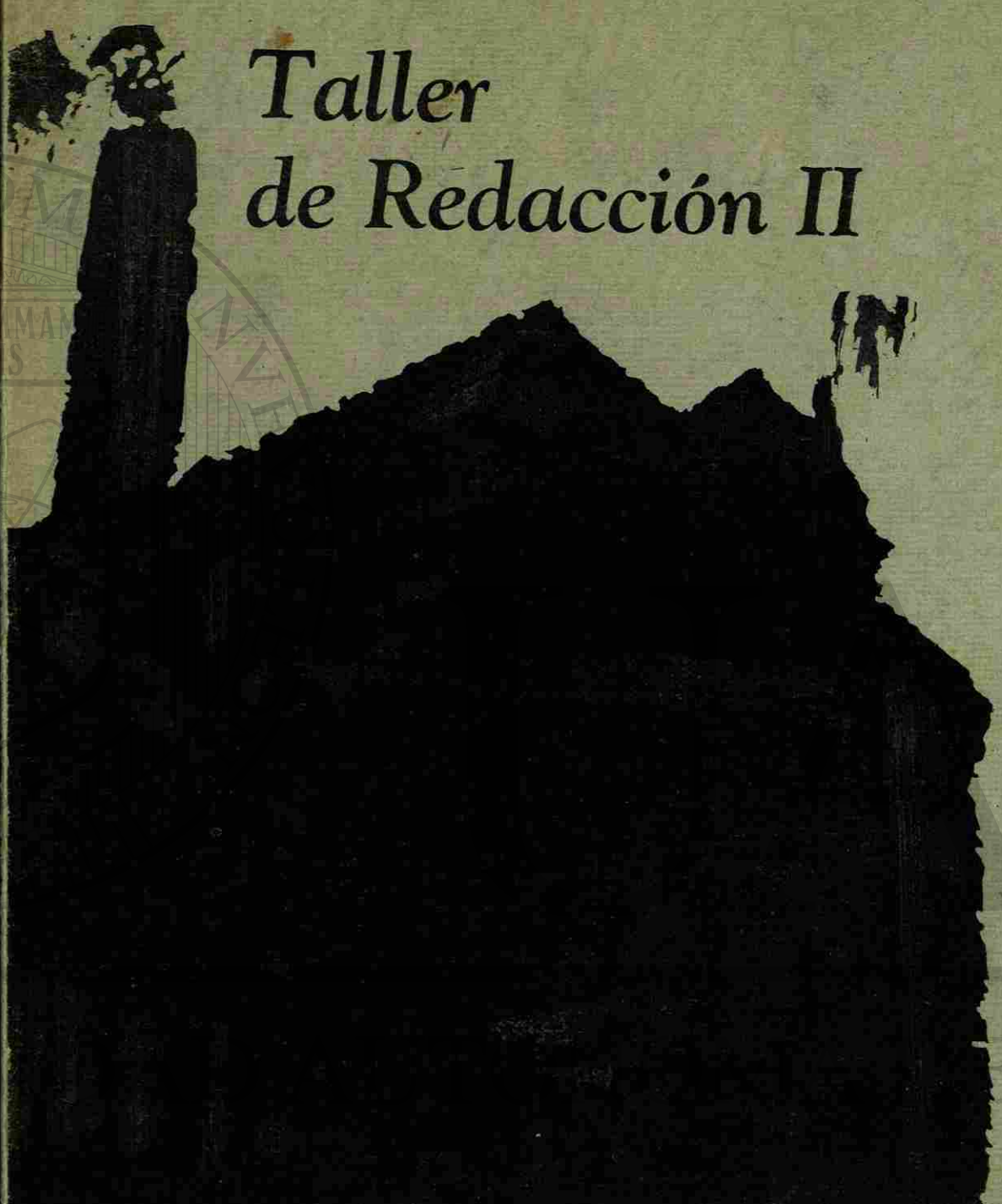
díaz /salazar

Taller de Redacción II



10

Vellocino editor

PC44
D5
1985

1020081941

UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Taller de Redacción

e Investigación Documental

Segundo semestre

Ma. Josefina Díaz O. / Celia Nora Salazar G.

Profesoras de tiempo completo de la Universidad Autónoma de Nuevo León.

Vellocino editor

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

PC 4410
D5
1985

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON

RECTOR / Doctor Alfredo Piñeyro López.

SECRETARIO GENERAL / Ingeniero Orel Darío García.

Escuela Preparatoria Núm. 16.
DIRECTOR / Ingeniero Jaime César Vallejo.

Viñeta: Jesús García Barragán

Serie. Lengua y Literatura.

FONDO UNIVERSITARIO
149711

Queda prohibida la reproducción parcial o total, por cualquier medio, de este texto, sin autorización escrita de las autoras.

Primera edición, 1984.
Segunda edición, 1985.

Reservados todos los derechos.
Impreso en México.
Printed in México.
Edición no comercial.

INTRODUCCION

Este segundo y último curso de Taller de redacción pretende completar el objetivo terminal que nos trazamos al iniciar el primer curso:"El alumno adquirirá conocimientos, habilidades y aptitudes que le permitan desarrollar su capacidad de comunicación oral y escrita".

Para lograrlo estudiaremos temas que comprenden diversas áreas de la ciencia del lenguaje, como son morfosintaxis y semántica, entre otras; además se presentarán aspectos prácticos de la redacción al estudiar las técnicas de la composición literaria y de la investigación documental.

En primer lugar se presentará el estudio del verbo, desde tres puntos de vista: Semántico, morfológico y sintáctico; este tema es de suma importancia pues permitirá al estudiante tener una visión muy clara de este elemento de la lengua.

Nuestro estudio continuará en el terreno de la Semántica; al conocer los campos semánticos, sinónimos y antónimos podremos ampliar considerablemente nuestro vocabulario.

En la tercera unidad, al estudiar la composición literaria, pretendemos iniciar al estudiante en el manejo del lenguaje, en un aspecto más práctico. Es importante aclarar que no es nuestra intención formar escritores, lo que deseamos es que nuestros estudiantes tengan a la mano los elementos que les permitan expresar sus vivencias, sus sentimientos, en forma escrita.

En estos temas hemos consideraro muy importante presentar, en la medida de lo posible, ejemplos de autores que escriben en español, pues pensamos que con la lectura de buenos escritores y con la realización de ejercicios prácticos donde se apliquen las técnicas estudiadas, los estudiantes podrán logar uno de los objetivos generales que nos hemos propuesto: que se adquiera mayor destreza en el manejo de la lengua, mediante la aplicación de técnicas de redacción.

Por último, se estudiará la técnica de la investigación documental, en las unidades 4, 5 y 6 de este texto. Con el estudio de este tema se pretende dar al estudiante los instrumentos necesarios para que esté en condiciones de realizar un trabajo de investigación que en verdad alcance esta categoría.

Por otra parte, también se continuará el estudio de la ortografía, al que se agregará el de la ortología, importante tema, sobre todo si pensamos en los frecuentes errores que se cometen al pronunciar las palabras.

Para desarrollar este segundo curso sirvieron de base los objetivos que fueron aprobados por la H. Comisión Académica y el H. Consejo Universitario, con lo que seguimos pretendiendo ser fieles al espíritu y a la letra de los acuerdos tomados para la unificación de programas de estudio en las preparatorias de la Universidad Autónoma de Nuevo León.

Reiteramos una vez más nuestro deseo de que este texto sea útil a nuestros compañeros, estudiantes y maestros, en su diario quehacer universitario.

Las autoras

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INDICE

Pág.

CION I

tivos (Terminal y Generales) 1

PRIMERA UNIDAD

Objetivos (Particulares y Específicos) 3

1. ESTUDIO DEL VERBO 5
1.1. Clasificación Semántica del verbo 7
1.1.1. Copulativos 7
1.1.2. Atributivos 8
1.1.2.1. Transitivos 9
1.1.2.2. Intransitivos 9
1.1.2.3. Reflexivos 10
1.1.2.4. Cuasirreflejos 10
1.1.2.5. Recíprocos 10
1.1.3. Auxiliares 11
1.2. Comportamiento Sintáctico del verbo 11
1.3. Aspecto Morfológico del verbo 12
1.3.1. Accidentes del verbo 13
1.3.1.1. Persona 13
1.3.1.2. Número 13
1.3.1.3. Modo 14
1.3.1.4. Tiempo 14
1.3.2. Clasificación del verbo por su conjugación 16
1.3.2.1. Regulares 22
1.3.2.2. Irregulares 23
1.3.2.3. Pronominales 27

ORTOGRAFIA DE LA C, S, X Y Z. 38

SEGUNDA UNIDAD

Objetivos (Particulares y Específicos) 39

2. SEMANTICA 43
2.1. La Semántica; su aplicación 45
2.2. La Palabra: sus significados 47
2.2.1. Monosemia y Polisemia 47
2.3. Campos Semánticos 48
2.4. Sinónimos: la palabra y la frase 49
2.4.1. Homólogos 51
2.4.2. Ideas afines 52
2.4.3. Frases positivas y negativas 53
2.5. Antónimos 54

ORTOGRAFIA DE LA G Y LA J 54

TERCERA UNIDAD

Objetivos (Particulares y Específicos) 55

57

59

61

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3. FORMAS DE LA COMPOSICION LITERARIA — Pág.

3.1. Descripción 63
3.1.1. El estilo descriptivo 63
3.1.1.1. Procedimientos para realizar la descripción 64
3.1.1.2. Recursos de estilo 64
3.1.1.3. Características de una buena descripción 65
3.1.2. Clases de descripción 67
3.1.2.1. De objetos 67
3.1.2.2. De paisajes 68
3.1.2.3. De seres vivientes 68
3.2. Diálogo 69
3.2.1. Clases de diálogo 70
3.2.1.1. Directo 71
3.2.1.2. Indirecto 71
3.2.2. Técnica del diálogo 73
3.3. Monólogo 74
3.3.1. Formas de presentación 74
3.3.1.1. Corriente de conciencia 75
3.4. Narración 75
3.4.1. Elementos de la narración 76
3.4.1.1. Punto de vista del narrador 76
3.4.1.2. Punto de vista de lo narrado 76
3.4.2. Naturaleza de la narración 77
3.4.2.1. Histórica 78
3.4.2.2. Realista 78
3.4.2.3. Fantástica 78
3.4.2.4. Ciencia-Ficción 79
3.4.3. Valor estilístico del verbo en la narración 79
3.4.4. Técnica de la narración 79

ORTOGRAFIA DE LA H. 80

CUARTA UNIDAD 82

Objetivos (Particulares y Específicos) 85

4. ELEMENTOS MINIMOS DE INVESTIGACION 87
4.1. La Investigación 89
4.1.1. De Campo 89
4.1.2. Documental 90
4.2. Pasos para elaborar un trabajo de investigación 90
4.2.1. Elección del tema 91
4.2.2. Plan de trabajo 91
4.2.3. Recopilación de material 92
4.2.4. La redacción del trabajo 92
4.3. Fuentes de información documental 93
4.3.1. Instituciones de información 95
4.3.1.1. Biblioteca 95
4.3.1.2. Hemeroteca 95
4.3.2. El libro 95
4.4. Fichas bibliográficas y hemerográficas 96
4.5. Requisitos para presentar trabajos escritos. 96

ORTOGRAFIA DE LA Y, LL, R Y RR 101

. 109

Pág.

QUINTA UNIDAD 113

Objetivos (Particulares y Específicos) 115

5. INVESTIGACION BIBLIOGRAFICA Y DOCUMENTAL 117
5.1. Elección del tema 117
5.2. Elaboración del plan de trabajo 117
5.2.1. Esquema 118
5.2.2. Descripción de la investigación 119
5.2.3. Proposición de las fuentes 121
5.3. Selección de fuentes de información 122
5.3.1. La lectura como instrumento para acumular datos . . 122
5.3.2. Elección de libros adecuados 125
5.3.3. Cómo tomar notas de las lecturas 126
5.4. Elaboración de fichas de las fuentes seleccionadas: bibliográficas y hemerográficas. 127
5.5. Redacción de papeletas. 127
5.5.1. Referencia 128
5.5.2. Transcripción (Cita textual) 128
5.5.3. Resumen 130
5.5.4. Análisis (Comentario) 131

ORTOLOGIA 132

SEXTA UNIDAD 137

Objetivos (Particulares y Específicos) 139

6. PRESENTACION FORMAL DE UN ESCRITO 141
6.1. Partes de un trabajo de investigación: teóricas y formales. 141
6.1.1. Portada 141
6.1.2. Indice 141
6.1.3. Introducción 142
6.1.4. Desarrollo 143
6.1.5. Conclusiones 144
6.1.6. Notas 144
6.1.7. Referencias bibliográficas 144
6.2. Inclusión de papeletas en la redacción del trabajo . . . 144
6.3. Notas 146
6.3.1. Aclaratorias 147
6.3.2. Amplificativas 147
6.3.3. De fuente de información 147
6.4. Uso de abreviaturas 147
6.5. La redacción del trabajo 148
6.5.1. El estilo 148
6.5.2. Las revisiones 149

Apéndice Núm. 1. 151

Referencias bibliográficas 153

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

OBJETIVOS

TERMINAL	GENERALES
El alumno adquirirá conocimientos, habilidades y aptitudes que le permitan desarrollar su capacidad de comunicación oral y escrita.	Al término del semestre, el alumno: 1. Adquirirá mayor destreza en el manejo de la lengua, mediante la aplicación de técnicas de redacción. 2. Comprenderá el campo de estudio de la Semántica. 3. Aplicará procedimientos, recursos y técnicas que lo capaciten para redactar cualquier trabajo de redacción e investigación.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

PRIMERA UNIDAD

ESTUDIO DEL VERBO

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

OBJETIVOS

PARTICULARES	ESPECIFICOS
Al término de la Unidad, el alumno:	**El alumno:**
- Aplicará las distintas clases, modos y tiempos de los verbos en la redacción de textos breves.	**1. Explicará el verbo desde el punto de vista semántico, sintáctico y morfológico.**
- Aplicará las reglas básicas para el uso de la c, s, x, z.	**2. Empleará las diferentes clases de verbos por su relación semántica.**
	3. Explicará cada uno de los accidentes gramaticales: modo, tiempo, persona y número, (del verbo).
	4. Determinará en los gramemas verbales, los modos y tiempos de los verbos.
	5. Redactará párrafos utilizando correctamente los accidentes verbales.
	6. Empleará correctamente las reglas para el uso de la c, s, x, z, en ejercicios dados.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

I. ESTUDIO DEL VERBO

El estudio del verbo ha sido enfocado desde tres ramas de la Lingüística: Semántica, Sintaxis y Morfología. Por atender a una forma y así requerirlo los objetivos que nos hemos planteado, para estudiarlo separaremos las tres ramas, en cuyo desarrollo podrá observarse que no se puede explicar la una sin invadir el campo de la otra.

1.1. Clasificación Semántica del verbo

Miguel Salinas define el Verbo como: "La palabra por excelencia; significa unas veces existencia o estado; otras...denota acción o pasión..."(1)

Así pues, diremos que por su significación los verbos expresan acciones, estados y procesos de los sujetos.

Acción

Los verbos de acción atribuyen actitudes o hechos, movimientos a los sujetos. Ejemplos:

La televisión transmite programas policiacos.
V. de acción

Los jóvenes bailaban alegremente.
V. de acción

Ayer aprendí a bailar Rock and Roll.
V. de acción

Estado

Los verbos de estado reflejan una situación estática del sujeto, no expresan movimiento ni acción. Se refieren a una existencia o a un cierto estado.

Ser y Estar son los verbos de estado por excelencia.

Ser: Expresa un modo de ser, una situación permanente, duradera o definitiva. Ejemplos:

Tu hermano y yo somos muy buenos amigos.
V. de estado

Eres muy amable.
V. de estado

Estudiaré medicina y seré un buen médico.
V. de acción V. de estado

Estar: Expresa un modo de ser, una situación pasajera, transitoria. Ejemplos:

(1) Gramática Inductiva de la Lengua Española. 5a. ed., Ed. Imprenta Aldina. México. 1978. p-72.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Mis padres están en México.
V.de estado

¿ Estuvieron aquí tus amigos ?
V. de estado

Estoy satisfecho con los resultados obtenidos.
V. de estado

Aunque ya se mencionó que los verbos de estado por excelencia son Ser y Estar, algunos otros caen dentro de esta categoría ya que por su significado reflejan una situación estática, sin movimiento. Ejemplos:

Aquí yace un buen amigo.
V. de estado

Existen personas insufribles.
V. de estado

Subsiste una esperanza.
V. de estado.

Residó en una bella ciudad.
V. de estado

Sólo permaneceré un momento.
V. de estado

Proceso

Los verbos expresan un proceso cuando hay transición de una situación a otra que se ubica en un tiempo pasajero, transitorio o duradero. Ejemplos:

Los rosales florecen en primavera.
V. de proceso

Oscurecía en el campo.
V. de proceso

Nací en Guanajuato.
V. de proceso

Anochece.
V. de proceso

Creciste mucho últimamente.
V. de proceso

Murió un buen amigo.
V. de proceso

El verbo también ha sido clasificado, por su significación,en estos tipos: Copulativos; Atributivos: Transitivos, Intransitivos, Reflexivos, Cuasirreflejos, Recíprocos; Auxiliares. Existen algunas polémicas acerca de esta clasificación por pensarse que invade demasiado el campo de la sintaxis. (Franch/Blecua 783-784).

1.1.1. Copulativos

Son los verbos que sirven para unir el Sujeto y el Modificador Predicativo (PVO). " Los verbos esencialmente copulativos son ser y estar, pero la Academia considera, asimilados a éstos, algunos intransitivos por su simple función de cópula" (2).

(2) Miranda Podadera, Luis. Análisis Gramatical. 34a. ed.,Ed. Hernando. Madrid. 1972. p-60.

Son verbos copulativos todos los que admiten (Sintácticamente) Modificador Predicativo. Ejemplos:

Ser y Estar Copulativos	Otros verbos Copulativos
Elena está muy alegre. (V.C. PVO)	El ladrón cayó prisionero. (V.C. PVO)
Esos muchachos son unos pillos. (V.C. PVO)	Esa joven parece inteligente. (V.C. PVO)
La puerta estaba abierta. (V.C. PVO)	La caja venía abierta. (V.C. PVO)
Tú eres muy estudioso. (V.C. PVO)	El soldado permanece firme. (V.C. PVO)

1.1.2. Atributivos

Atributivos son todos los verbos, menos los Copulativos y los Auxiliares. La Academia considera también Atributivos los verbos Ser y Estar cuando no son Copulativos, es decir, cuando no admiten modificador Predicativo.

Son verbos Atributivos todos los que enuncian o dicen algo del sujeto y se dividen en: Transitivos, Intransitivos, Reflexivos, Cuasirreflejos y Recíprocos.

1.1.2.1. Transitivos

Son los verbos Atributivos que para dar su idea completa, es decir, para tener sentido completo,requieren transmitir su acción a un objeto (cosa, persona o animal), al que se le reconoce como Objeto Directo (O.D.).

Verbos Atributivos Transitivos

La violeta despida su fragancia. (V.A.T. O.D.)

Rehúso tu oferta. (V.A.T. O.D.)

Examinaré estos papeles. (V.A.T. O.D.)

Leerá una novela. (V.A.T. O.D.)

En el camino conseguiremos caballos. (V.A.T. O.D.)

¿Comprarás un libro? (V.A.T. O.D.)

Semánticamente se consideran Atributivos Transitivos todos los verbos que para tener sentido completo requieren que su acción se complete en un Objeto Directo, esté o no expresado en el discurso. Ejemplos:

Escribí a mis padres. (El Objeto Directo no se expresa, puede ser: una carta, unos versos, un recado, etc.)
V.A.T.

Yo le explicaré. (Falta el Objeto Directo, lo que se va a explicar).
V.A.T.

Es común que en el discurso se omitan los Objetos Directos en los verbos Atributivos Transitivos, para hacer más breve la expresión; recurso muy socorrido en el lenguaje directo del diálogo. Estas omisiones son frecuentes ya que no se necesita mencionar el Objeto Directo porque se sobreentiende según el contexto donde se dé. Ejemplos:

__ Miren nadamás __ dijo Elena. (Falta lo que debían ver, el Objeto Directo).

__ Perdona, por favor. (Falta mencionar lo que se debe perdonar, el Objeto Directo: mis ofensas, mi altanería, mi torpeza, etc.)

1.1.2.2. Intransitivos

Son los verbos que en sí mismos expresan la idea completa de la acción, estado o proceso que atribuyen a los núcleos de los sujetos; no requieren transmitir su acción a ningún Objeto Directo. Ejemplos:

Enrique entró en la estancia. V.A.I.

Nací en Monterrey, N.L. V.A.I.

Corrieron hacia la esquina. V.A.I.

Murió un gran hombre. V.A.I.

El abuelo duerme tranquilamente. V.A.I.

Llovará esta tarde. V.A.I.

1.1.2.3. Reflexivos

Son los verbos que regresan su acción al mismo sujeto que la ejecutó. Estos verbos irán acompañados, en su conjugación, por un pronombre personal que corresponda a la persona y número del sujeto: me, te, se, nos. (Ver conjugación pronominal 1.3.2.3.). Ejemplos:

Ella se bañaba en la alberca. V.A.Ref.

Tú te peinas constantemente. V.A.Ref.

1.1.2.4. Cuasirreflejos

Hay algunos verbos cuya construcción también es pronominal, los cuales aparentan reflexividad, sin embargo, su acción se queda "inmanente en el sujeto", es decir, la acción no regresa a él, "su reflexividad sólo está en la forma y no en lo material de la acción"(3). Estos verbos reciben el nombre de Cuasirreflejos y son más abundantes que los Reflexivos. Ejemplos:

Tú te emocionas con la música. V.A. C.

Me arrepiento de mis faltas. V.A.C.

(3) Salinas, Miguel. Op. cit. p-242.

Tú te fuiste de tu casa. V.A.C.

Ayer me comí una manzana. V.A.C.

Ellos se convencieron de tu sinceridad. V.A.C.

Nos iremos temprano. V.A.C.

Mi perro se murió ayer. V.A.C.

Mi hermano se siente enfermo. V.A.C.

1.1.2.5. Recíprocos

Son los verbos que expresan un intercambio de la misma acción que siempre se dará entre dos o más personas, por lo tanto, morfológicamente se construyen siempre en plural. Estos verbos también llevan conjugación pronominal. (V. 1.3.2.3.) Ejemplos:

Julia y Pedro se tutean. V.A. Rec.

Mis padres se aman. V.A. Rec.

Tú y yo nos apreciamos sinceramente. V.A. Rec.

Nosotros nos peleamos ayer. V.A. Rec.

1.1.3. Auxiliares

Se consideran verbos auxiliares todos los que acompañan a los Tiempos compuestos y en ocasiones, se usan en los Tiempos simples.

El verbo auxiliar por excelencia es el verbo Haber, cuando acompaña a cualquier otro verbo en participio. (V.1.3.2.1.) Ejemplos:

Esta mañana he saludado a unos buenos amigos.
V.Atrib. Transitivo (4). O.D.

Probablemente hayan llegado ya mis parientes.
V. Atrib. Intransitivo (4).

También el verbo Ser se considera auxiliar cuando acompaña a otro verbo en participio para formar con él la voz pasiva (5).Ejemplos:

Aquel joven fue saludado por mi padre.
V.Voz Pasiva AG

Mis hijos serán felicitados por el Presidente.
V.Voz Pasiva AG

(4) Los tiempos compuestos de los verbos, con auxiliar Haber, son Atributivos Transitivos si llevan Objeto Directo; son Atributivos Intransitivos cuando no requieren Objeto Directo.

(5) El verbo está en Voz Pasiva cuando es el Sujeto el que recibe la acción; se construye con el verbo ser conjugado y otro verbo en participio pasivo. Comunmente requiere un Modificador Agente (Ag.), expresado o no.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Mis razones no <u>son escuchadas</u> con atención.
V. Voz Pasiva

Cualquier verbo conjugado (que no sea Ser o Haber) que acompañe a otro verbo en Infinitivo, Gerundio o Participio, con o sin enlace, funcionará como auxiliar. Estas construcciones se llaman Perífrasis verbales. Ejemplos:

<u>Debo llegar</u> temprano a mi trabajo.
Perífrasis
V.Atrib. Intransitivo

<u>Estoy escuchando</u> <u>una bella melodía.</u>
Perífrasis O.D.
V. Atrib. Transitivo

<u>Tengo que hacer</u> <u>mi tarea.</u>
Perífrasis O.D.
V. Atrib. Transitivo

<u>Tengo pensado</u> <u>asistir a una conferencia.</u>
Perífrasis O.D.
V. Atrib. Transitivo

<u>Debo de estudiar</u> <u>estos documentos.</u>
Perífrasis O.D.
V. Atrib. Transitivo

1.2. Comportamiento Sintáctico del verbo

Sintácticamente el verbo tendrá, en el Enunciado Bimembre, la función primaria de Núcleo verbal, en eso estriba su papel sintáctico: es el núcleo del Predicado y el centro de todos sus complementos.

Como ya se explicó, el verbo, en el discurso, presentará o no complementos (Objetos Directos) según sea: Transitivo o Intransitivo, además de todos los demás modificadores que ya se estudiaron en el semestre anterior.

Analicemos, en el siguiente fragmento de "El Guardagujas" de Juan José Arreola, este papel sintáctico del verbo.

El no <u>contestó</u>, <u>entraron</u> en el bar. El <u>pidió</u> un wisky con agua. Ella <u>pidió</u> un wisky con agua. El la <u>miró</u>; ella <u>tenía</u> un gorro de terciopelo negro apretándole la cabeza; sus ojos <u>se abrían</u> oscuros, en una zona azul; ella <u>se fijó</u> en la corbata de él... Por el ventanal <u>se veía</u> el frente de una tintorería; al lado de la puerta de la tintorería <u>jugaba</u> un niño; la acera <u>mostraba</u> una gran boca por la que... <u>surgía</u> el grueso tronco de un castaño; la calle <u>era</u> muy ancha. El mozo <u>vino</u> con la botella y dos vasos grandes...

Analicemos ahora los siguientes Enunciados, que se han separado del párrafo anterior, para observar en ellos la función sintáctica del verbo: Núcleo del Predicado y centro de todos sus complementos.

El no <u>contestó.</u>
N.V.

<u>Entraron</u> <u>en el bar.</u>
N.V. C. de lugar

El <u>pidió</u> <u>un wisky con agua.</u>
N.V. O.D.

Ella <u>pidió</u> <u>un wisky con agua.</u>
N.V. O.D.

El <u>la</u> <u>miró.</u>
OD NV

Ella <u>tenía</u> <u>un gorro de terciopelo negro</u> <u>apretándole la cabeza.</u>
N.V. O.D. C. Modo

Sus ojos <u>se abrían</u> <u>oscuros</u> <u>en una zona azul.</u>
N.V. PVO C.Lugar

Ella <u>se fijó</u> <u>en la corbata de él.</u>
N.V. C. Lugar

Por la ventana <u>se veía</u> el frente de una tintorería.
C.Lugar N.V.

Al lado de la puerta de la tintorería <u>jugaba</u> un niño.
C. Lugar N.V.

La acera <u>mostraba</u> <u>una gran boca.</u>
N.V. O.D.

Por la boca <u>surgía</u> el grueso tronco de un castaño.
C.Lugar N.V.

La calle <u>era</u> <u>muy ancha.</u>
NV PVO

El mozo <u>vino</u> <u>con la botella y dos vasos grandes.</u>
NV C. Modo

1.3. Aspecto Morfológico del verbo.

Al estudiar las distintas formas que toma un verbo al ser conjugado, estamos viendo su aspecto morfológico. Antes de iniciar cualquier estudio de la conjugación verbal, se requiere un conocimiento previo de los accidentes del verbo: Persona, Número, Tiempo y Modo.

1.3.1. Accidentes del verbo

Cualquier base lexemática verbal, al desarrollarse como verbo conjugado, toma diferentes gramemas verbales, en los cuales encontraremos los Accidentes Gramaticales mencionados: Persona, Número, Modo y Tiempo.

1.3.1.1. Persona

Es la que se refiere, en el gramema verbal, al sujeto que realiza la

acción, estado o proceso. Ejemplos:

Entraron en el bar. (Ellos) 3a. persona.

Subí una escalera. (Yo) 1a. persona.

¿ Pensaste en mí ? (Tú) 2a. persona.

Comimos unos mariscos.(Nosotros)1a. persona.

Las personas gramaticales de los verbos son tres para el número singular: yo, tú, él y tres para el plural: nosotros, vosotros, ellos. Usted y Ustedes, en el Español de México, corresponden a la 3a. persona de singular y plural, respectivamente.

1.3.1.2. Número

Este accidente opone, en los verbos, las formas singulares a las plurales. Ejemplos:

Singular		Plural
Contestó el teléfono.	(Uno)	Contestaron la agresión.(Más de uno).
Entré al cine.	(Uno)	Entramos al cine. (Más de uno).

Concordancia: Persona y Número.

Los gramemas de Persona y Número son los que establecen la concordancia, en el discurso, entre el núcleo o núcleos nominales del sujeto y el núcleo o núcleos verbales del predicado. Ejemplos:

El conductor (N.N.) salió (N.V.) del asiento. (Núcleo Nominal y Núcleo Verbal concuerdan en 3a. persona de singular).

Los pasajeros (N.N.) se sujetaron (N.V.) del barandal. (N. Nominal y N. Verbal concuerdan en 3a. persona de plural).

Nosotros (N.N.) caminamos (N.V.) rápidamente. (N. Nominal y N. Verbal concuerdan en 1a. persona de plural).

Tú serás (NN N.V.) un buen especialista. (N. Nominal y N. Verbal concuerdan en 2a. persona de singular).

1.3.1.3. Modo

Este Accidente Gramatical se refiere a las distintas formas de expresión que toman los verbos en el discurso. Según el Modo en que se expresen, los verbos se dividen en: Personales y No Personales (Impersonales).

Los verbos están en Modo Personal cuando presentan gramemas verbales de Persona. Así pues, cuando las bases lexemáticas no presentan gramemas sino cierta clase de derivativos, son llamadas por algunos autores: Formas No

Personales y por algunos otros, Formas Verbales Auxiliares.(6). Ejemplos:

Verbos en Modo Personal		Verbos en forma No Personal	
bail o	(1a. persona)	bail ar Infinitivo	(Sin persona)
bail as	(2a. persona)	bail ado Participio	(Sin persona)
bail a	(3a. persona)	bail ando Gerundio	(Sin persona)
bail amos	(1a. persona)		
bail áis	(2a. persona)		
bail an	(3a. persona)		

Modos Personales: Los Modos que aceptan Persona son: Indicativo, Subjuntivo e Imperativo.

Indicativo: Expresa realidades; afirma o niega en forma concreta la acción, estado o proceso del verbo. Ejemplos:

El la miró. (Realidad) Ella se fijó en la corbata de él. (Realidad)

Un niño jugaba. (Realidad) La calle era muy grande. (Realidad)

Subjuntivo: Indica ciertas ideas o actitudes mentales: deseo de que algo se realice, posibilidad, duda, temor, voluntad. Ejemplos:

¡ Ojalá seamos honestos todos ! (Deseo)

¿ Y si no salieran bien tus planes ? (Duda)

Quizá no suceda nada. (Posibilidad, temor.)

Salgamos a pasear un rato. (Voluntad)

Imperativo: Expresa un mandato, ruego, exhortación; se dirige a la segunda persona de singular o plural.

En la mayoría de los casos son los mismos verbos en Modo Indicativo, 3a. persona, que al usarse en el contexto en 2a. persona, cambian a Modo Imperativo. Ejemplos:

Indicativo

Mi hermano contesta el teléfono ahora. (El, 3a. persona).

(6) Cfr. Seco, Rafael. Manual de Gramática Española. 10a. ed.,Ed. Aguilar. Madrid. 1980. p-68.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Tu primo estudia mucho. (El, 3a. persona).

Imperativo

Contesta el teléfono. (Tú, 2a. persona).

Estudia mucho, Enrique. (Tú, 2a. persona).

En el Español de México es común la referencia a la 3a. persona de singular y plural, con el tratamiento respetuoso: usted, ustedes; en estos casos utilizamos las mismas terceras personas del Modo Subjuntivo para exhortar, rogar, pedir e inclusive mandar. En cuyos casos también el Modo cambia a Imperativo. Ejemplos:

Subjuntivo

Quizá ellos contesten mi carta. (3a. persona, ellos).
Duda

¿Quiere que responda su pregunta? (3a. persona, él,usted).
Duda

Imperativo

Contesten mi carta, por favor. (3a. persona,ustedes).
Súplica

Responda mi pregunta. (3a. persona, usted).
Orden

1.3.1.4. Tiempo

Los Tiempos verbales se refieren al momento en que sucede o se realiza la acción, estado o proceso,que podrá ser: Presente (neutro), Pasado y Futuro (venidero).

Los Tiempos verbales se presentan en el discurso en formas Simples y Compuestas. Ejemplos:

Tiempo Simple - Voz Activa (7)		Tiempo Simple - Voz Pasiva	
cant o	Presente	soy felicitado	- Presente
cant é	Pretérito	fui felicitado	- Pretérito
cant arás	Futuro	seré felicitada	- Futuro

Tiempo Simple en Perífrasis - Voz Activa

Tengo que trabajar	- Presente
Debo trabajar	- Presente
Tuve que cantar	- Pretérito
Estuve pensando	- Pretérito

(7) El verbo estará en Voz Activa cuando sea el Sujeto el que ejecute la acción.

Tiempo Compuesto - Voz Activa		Tiempo Compuesto - Voz Pasiva	
he cantado	- Antepresente	he sido felicitado	-Antepresente
hube cantado	- Antepretérito	hube sido felicitado	-Antepretérito
habremos cantado	- Antefuturo	habré sido felicitado	-Antefuturo

Tiempo Compuesto en Perífrasis - Voz Activa

He tenido que trabajar	- Antepresente
He debido decirte	- Antepresente
Había estado pensando	- Antecopretérito

Para el Modo Indicativo los Tiempos Simples son cinco, de acuerdo a la clasificación de Bello (8).

Presente

Expresa acción neutra que se da en el momento de hablar, ahora. Expresa la acción como aún no terminada y en forma más o menos duradera. También las verdades eternas se expresan en Presente. Ejemplos:

Esteban escribe a sus padres. (Ahora, en este momento, la acción está sucediendo).

Los alumnos son felicitados por el maestro. (En este momento)

Debo decirte un secreto. (En este momento)

La tierra gira alrededor del sol. (Verdad eterna)

Pasado

Se refiere a un tiempo anterior. Hay dos tiempos pasados: Pretérito y Copretérito.

Pretérito: La acción se efectuó en un tiempo anterior al momento en que se está hablando.

Su aspecto es perfectivo porque expresa la acción terminada en su momento final. Ejemplos:

Ayer fuimos a tu casa. (Ya sucedió)

Comí unas verduras frescas. (Ya sucedió)

Copretérito: Se refiere a una acción que estaba sucediendo en el momento pasado al que nos referimos. Regularmente se presenta, en el discurso, con otra acción simultánea, también pasada.

Su aspecto es imperfectivo porque expresa la acción como no acabada. Ejemplos:

(8) Bello, Andrés. Escritor y filólogo americano, nacido en Caracas; autor de la Gramática Castellana, una de las mejores existentes.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Dormías cuando llamaron por teléfono.
Acc. no acabada — Otra acción pasada, simultánea.

Tú entrabas cuando yo salía.
Acc. no acabada — Otra acción también pasada, no acabada, simultánea.

Futuro

Indica que la acción se realizará en un tiempo venidero, posterior al momento en que se habla. Ejemplos:

Esta tarde visitará un museo. (Sucederá después.)
Deberán llegar mañana. (Sucederá mañana.)

Pronto terminarán ese trabajo. (Sucederá próximamente.)
Seré felicitado por todos. (Luego, después.)

Pospretérito (9)

Expresa acciones no terminadas; acciones en potencia, más reales que las del modo Subjuntivo. Estas posibilidades pueden darse en Presente, Pasado o Futuro. Ejemplos:

Posibilidad presente: ¿ Pretenderías engañarme nuevamente ?

Posibilidad pasada: Tendría yo entonces como unos diez años.

Posibilidad futura: Estudiaría una carrera universitaria si tuviere tiempo suficiente.

Para el Modo Indicativo los Tiempos Compuestos son cinco.

Antepresente

Se refiere a una acción que acaba de terminar en tiempo presente, en este momento, en este día, ahora. Ejemplos:

He llegado de Guadalajara esta mañana.

¿ Hemos contestado a tu pregunta ?

Este tiempo también lo usamos para referirnos a una época pasada que desconocemos o que simplemente no queremos precisar. Ejemplos:

Hemos visitado casi toda la República Mexicana.

¿ Has estudiado una carrera universitaria ?

(9) Pospretérito. Según la Gramática de Bello, es un Tiempo del Modo Indicativo; según la Gramática de la Academia Española, es considerado como un Tiempo único del Modo Potencial.

También con el Antepresente de Indicativo podemos referirnos a una acción que en este momento todavía esté sucediendo. Ejemplos:

Ha llovido mucho en este mes.

¿ Han cortado muchas naranjas ?

Han permanecido en esa esquina desde la madrugada.

Antepretérito

Se refiere a una acción que se llevó a cabo inmediatamente antes de otra acción también pasada. Este Tiempo verbal regularmente va acompañado, en el discurso, de locuciones adverbiales temporales que sirven de enlace subordinante entre una acción y otra. Ejemplos:

Loc. Adv.
Luego que hube terminado mi tarea salí a pasear.
Acción anterior a otra acción pasada..

Sujeto			Proposición Subordinada		
Nosotros	encontramos	el reloj perdido	después que	hubimos buscado	mucho.
	N.V.	O.D.	Loc. Adv.		
Acción pasada, posterior a			(Enlace subordinante).	(Acción anterior)	

Antecopretérito

"Frente al anterior cuyo campo invade, no exige un límite entre la acción concluida que expresa y el hecho o acción que le sirve de base..."(10) Es decir, no lleva locuciones temporales como enlaces subordinantes. Ejemplos:

Sujeto
Todo lo que había afirmado se hacía añicos. (No se precisa el tiempo que hay entre una acción y otra).
Antecopretérito Otra acción

Había pensado regañarte pero no lo haré.
Antecopretérito — Otra Acc. (No se precisa el tiempo entre las acciones).

Veamos un caso de invasión.

Cuando había terminado el concierto, un espectador estornudó.
Antecopreteprito — Otra acción pasada.

Más correcto:

Cuando hubo terminado el concierto, un espectador estornudó.
Antepretérito — Otra acción pasada.

(10) Alcina Franch, Juan y José Manuel Blecua. Gramática Española. 2a. ed., Ed. Ariel. México. 1980. p-802.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Antefuturo

Se refiere a una acción que no se ha realizado y que se llevará a cabo antes de otra acción posterior. Se expresa, en el contexto, simultáneamente con otra acción en Modo Subjuntivo o con Complementos temporales futuros. Ejemplos:

Habremos terminado nuestras tareas para cuando tú llegues.
Sucederá antes — Sucederá después.

¿ Para mañana habrás leído toda esta novela ?
C.Tiempo posterior. — Sucederá antes

Antepospretérito

Se refiere a una posible acción terminada. Indica una posibilidad en tiempo pasado, la cual depende de otra que expresa una condición. Ejemplos:

¿ Habrías leído el libro si te lo hubiese prestado ? (11)
Acc. posible terminada. — Condición

Yo habría creído cualquier mentira, si me la hubieses contado. (11)
Acc. posible terminada. — Condición

Para el Modo Subjuntivo los Tiempos Simples son tres:

Presente

Expresa un deseo, una duda, alguna posibilidad en presente y en ocasiones en futuro. Ejemplos:

Desea que yo cante en su fiesta. (Presente o Futuro)

¿ Quieren que lea estos poemas ? (Presente o Futuro)

Ojalá tu hermano estudie ingeniería. (Futuro)

Pretérito

Expresa una acción o idea que posiblemente se realizará en un futuro en relación a otra acción pasada a la que se subordina. Ejemplos:

Este tiempo tiene dos formas verbales:

Deseaba que cantaras en mi fiesta.
Acc. pasada — Acción que posiblemente se daría, en un futuro.

(11) En estos casos la conjunción si, sirve de enlace coordinante condicional.

Nunca pensé que terminases a tiempo ese trabajo (12).
Acc. pasada/Acción que se daría después.

Esperaba que leyeras mis poemas.
Acc. pasada — Acción que se daría después.

Futuro

Se refiere a un deseo, duda, posibilidad en presente o en futuro. Ejemplos:

Ojalá cantares en mi fiesta. (Puede suceder en presente o en futuro).

Si leyeres la carta, te sorprendería su contenido. (Puede suceder en presente o en futuro).

Si creyeres en mí... (Puede referirse al presente o futuro).

Los Tiempos Compuestos para el Modo Subjuntivo son tres:

Antepresente

Se refiere a un hecho o acción ya terminada que se subordina a otra acción presente o futura en Modo Indicativo. Ejemplos:

Comprobaré que hayas realizado tus tareas.
Futuro Indicativo — Acción terminada, que pudo suceder.

En el discurso también puede presentarse sola la acción verbal. Ejemplo:

Ojalá hayas pensado en mí.
Hecho terminado que pudo darse.

En este último caso la otra acción se sobreentiende, según el contexto, y puede ser: Cuando estuviste sola, mientras estuviste ausente, cuando te alejaste de mí, etc.

Antepretérito

Se refiere a un hecho o acción ya terminada, la cual se subordina mediante un enlace a otra acción pasada. Tiene dos formas verbales. Ejemplos:

Convenía que hubieses estudiado más para presentar el examen.
Acc. pasada — Acción terminada.

(12) En estos casos el verbo en Modo Subjuntivo requiere del enlace subordinante que por medio del cual se subordina su idea a la del verbo anterior que le da soporte.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Este tiempo verbal también se utiliza condicionado por otra acción verbal también pasada, donde la conjunción si sirve de enlace coordinante condicional. Ejemplo:

Yo hubiera venido a tu fiesta, si me hubieses invitado.

Acc. pasada, condicionada por otra acción también pasada.

Antefuturo

Se refiere a una posible acción futura, que se dará antes que otra que le sucederá después. Ejemplos:

Si para entonces hubieres terminado tu tarea, te premiaré.

Posible acción futura, sucederá antes que otra acción también futura.

En el uso cotidiano se confunde mucho el Antepretérito con el Antefuturo de Subjuntivo debido a que el Antefuturo se coordina o subordina a una acción futura, así pues, se intuye que la acción anterior debe ser pasada, por lo tanto, se usa el Antepretérito. Ejemplos:

Te premiaré, si para entonces hubieses terminado tu tarea.
Futuro — Antepretérito
Acción posterior — Acción anterior

Después que hubieres trabajado un poco, descansarás.
Antefuturo — Futuro
Acción anterior — Acción posterior

Después que hubieses trabajado un poco, descansarás.
Antepretérito — Futuro
Acción anterior — Acción posterior

1.3.2. Clasificación del Verbo por su Conjugación

Llamamos forma verbal a cada una de las variaciones que toma el verbo al conjugarse y "el conjunto o serie ordenada de todas las formas con que se presenta un verbo se llama conjugación" (13).

En nuestra Lengua hay muchas clases de verbos, los cuales, según su modo de conjugación se dividen en: Regulares, Irregulares, Pronominales, Defectivos, Unipersonales. Debido a las limitaciones de nuestro programa sólo veremos los verbos Regulares y los Irregulares más comunes, por ser los más numerosos, las otras clases sólo las definiremos y daremos algunos ejemplos.

(13) Alcina Franch, Juan y José Manuel Blecua. Op. Cit. p-734.

1.3.2.1. Regulares

Verbos Regulares son los que en todos los Tiempos y Personas conservan inalterado su Lexema y toman los Grafemas de la conjugación del verbo modelo al que pertenecen (14).

	Verbos terminados en:	Verbo modelo
Primera conjugación	ar	cant (ar)
Segunda conjugación	er	tem (er)
Tercera conjugación	ir	sub (ir)

Cualquier verbo que no cambie su Lexema en toda su conjugación y tome todos los Grafemas de su modelo, será Regular. Ejemplos:

Lexemas	Grafemas				
	Presente	Pretérito	Futuro	Copretérito	Pospretérito
Cant (ar)					
Bail (ar)					
cant	o	é	aré	aba	aría
bail	o	é	aré	aba	aría
cant	as	aste	arás	abas	arías
bail	as	aste	arás	abas	arías
cant	a	ó	ará	aba	aría
bail	a	ó	ará	aba	aría
cant	amos	amos	aremos	ábamos	aríamos
bail	amos	amos	aremos	ábamos	aríamos
cant	áis	asteis	aréis	abais	aríais
bail	áis	asteis	aréis	abais	aríais
cant	an	aron	arán	aban	arían
bail	an	aron	arán	aban	arían
Tem (er)					
Barr (er)					
tem	o	í	eré	ía	ería
barr	o	í	eré	ía	ería
Sub (ir)					
Cubr (ir)					
sub	o	í	iré	ía	iría
cubr	o	í	iré	ía	iría

(14) Todas las conjugaciones de los verbos modelo, en sus tiempos simples y compuestos, se verán en los cuadros que aparecen enseguida.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Primera Conjugación: CANTAR

MODO INDICATIVO

Tiempos Simples	Tiempos Compuestos	
Presente	**Antepresente**	
canto	he	cantado
cantas	has	
canta	ha	
cantamos	hemos	
cantáis	habéis	
cantan	han	
Pretérito	**Antepretérito**	
canté	hube	cantado
cantaste	hubiste	
cantó	hubo	
cantamos	hubimos	
cantasteis	hubisteis	
cantaron	hubieron	
Futuro	**Antefuturo**	
cantaré	habré	cantado
cantarás	habrás	
cantará	habrá	
cantaremos	habremos	
cantaréis	habréis	
cantarán	habrán	
Copretérito	**Antecopretérito**	
cantaba	había	cantado
cantabas	habías	
cantaba	había	
cantábamos	habíamos	
cantabais	habíais	
cantaban	habían	
Pospretérito	**Antepospretérito**	
cantaría	habría	cantado
cantarías	habrías	
cantaría	habría	
cantaríamos	habríamos	
cantaríais	habríais	
cantarían	habrían	

MODO SUBJUNTIVO

Tiempos Simples	Tiempos Compuestos	
Presente	**Antepresente**	
cante	haya	cantado
cantes	hayas	
cante	haya	
cantemos	hayamos	
cantéis	hayáis	
canten	hayan	
Pretérito	**Antepretérito**	
cantara-ase	hubiera-iese	cantado
cantaras-ases	hubieras-ieses	
cantara-ase	hubiera-iese	
cantáramos-ásemos	hubiéramos-iésemos	
cantarais-aseis	hubierais-ieseis	
cantaran-asen	hubieran-iesen	
Futuro	**Antefuturo**	
cantare	hubiere	cantado
cantares	hubieres	
cantare	hubiere	
cantáremos	hubiéremos	
cantareis	hubiereis	
cantaren	hubieren	

MODO IMPERATIVO

Presente

canta (tú) — cantad (vosotros)

FORMAS NO PERSONALES

Infinitivo

Simple	Compuesto
cantar	haber cantado

Gerundio

Simple	Compuesto
cantando	habiendo cantado

Participio

Pasivo: cantado

Segunda Conjugación: TEMER

MODO INDICATIVO

Tiempos Simples	Tiempos Compuestos	
Presente	**Antepresente**	
temo	he	temido
temes	has	
teme	ha	
tememos	hemos	
teméis	habéis	
temen	han	
Pretérito	**Antepretérito**	
temí	hube	temido
temiste	hubiste	
temió	hubo	
temimos	hubimos	
temisteis	hubisteis	
temieron	hubieron	
Futuro	**Antefuturo**	
temeré	habré	temido
temerás	habrás	
temerá	habrá	
temeremos	habremos	
temeréis	habréis	
temerán	habrán	
Copretérito	**Antecopretérito**	
temía	había	temido
temías	habías	
temía	había	
temíamos	habíamos	
temíais	habíais	
temían	habían	
Pospretérito	**Antepospretérito**	
temería	habría	temido
temerías	habrías	
temería	habría	
temeríamos	habríamos	
temeríais	habríais	
temerían	habrían	

MODO SUBJUNTIVO

Tiempos Simples	Tiempos Compuestos	
Presente	**Antepresente**	
tema	haya	temido
temas	hayas	
tema	haya	
temamos	hayamos	
temáis	hayáis	
teman	hayan	
Pretérito	**Antepretérito**	
temiera-iese	hubiera-iese	temido
temieras-ieses	hubieras-ieses	
temiera-iese	hubiera-iese	
temiéramos-iésemos	hubiéramos-iésemos	
temierais-ieseis	hubierais-ieseis	
temieran-iesen	hubieran-iesen	
Futuro	**Antefuturo**	
temiere	hubiere	temido
temieres	hubieres	
temiere	hubiere	
temiéremos	hubiéremos	
temiereis	hubiereis	
temieren	hubieren	

MODO IMPERATIVO

Presente

teme (tú) — temed (vosotros)

FORMAS NO PERSONALES

Infinitivo

Simple	Compuesto
temer	haber temido

Gerundio

Simple	Compuesto
temiendo	habiendo temido

Participio

Pasivo: temido

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Tercera Conjugación: **SUBIR**

MODO INDICATIVO				MODO SUBJUNTIVO			
Tiempos Simples		Tiempos Compuestos		Tiempos Simples		Tiempos Compuestos	
Presente		**Antepresente**		**Presente**		**Antepresente**	
subo		he	subido	suba		haya	subido
subes		has		subas		hayas	
sube		ha		suba		haya	
subimos		hemos		subamos		hayamos	
subís		habéis		subáis		hayáis	
suben		han		suban		hayan	
Pretérito		**Antepretérito**		**Ptetérito**		**Antepretérito**	
subí		hube	subido	subiera-iese		hubiera-iese	subido
subiste		hubiste		subieras-ieses		hubieras-ieses	
subió		hubo		subiera-iese		hubiera-iese	
subimos		hubimos		subiéramos-iésemos		hubiéramos-iésemos	
subisteis		hubisteis		subierais-ieseis		hubierais-ieseis	
subieron		hubieron		subieran-iesen		hubieran-iesen	
Futuro		**Antefuturo**		**Futuro**		**Antefuturo**	
subiré		habré	subido	subiere		hubiere	subido
subirás		habrás		subieres		hubieres	
subirá		habrá		subiere		hubiere	
subiremos		habremos		subiéremos		hubiéremos	
subiréis		habréis		subiereis		hubiereis	
subirán		habrán		subieren		hubieren	
Copretérito		**Antecopretérito**					
subía		había	subido				
subías		habías					
subía		había					
subíamos		habíamos					
subíais		habíais					
subían		habían					
Pospretérito		**Antepospretérito**					
subiría		habría	subido				
subirías		habrías					
subiría		habría					
subiríamos		habríamos					
subiríais		habríais					
subirían		habrían					

MODO IMPERATIVO

Presente

sube (tú) — subid (vosotros)

FORMAS NO PERSONAIES

Infinitivo

Simple	Compuesto
subir	haber subido

Gerundio

Simple	Compuesto
subiendo	habiendo subido

Participio

Pasivo
subido

1.3.2.2. Irregulares

Verbos Irregulares son los que al conjugarse alteran, algunas veces su Lexema, otras, los Grafemas del verbo modelo al que pertenecen, o bien unos y otros.

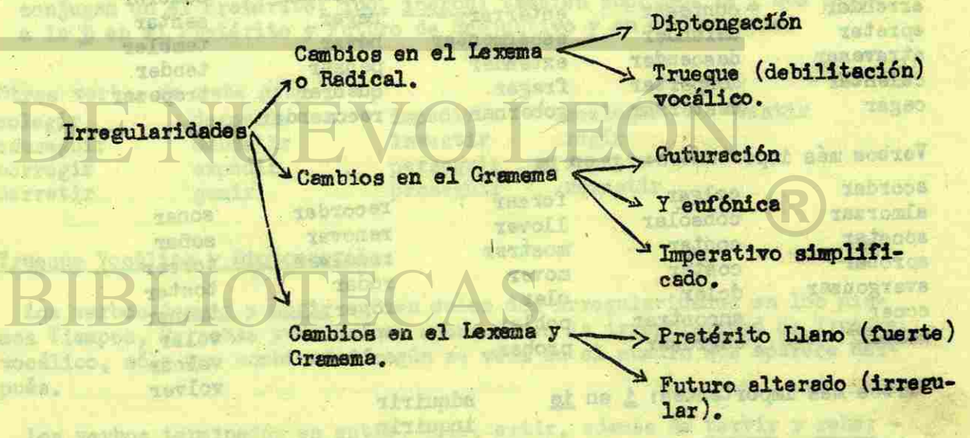
Estas alteraciones, ya del Lexema, ya del Grafema, o de los dos, se dan, en la mayoría de los verbos Irregulares, sólo en algunas Personas y Tiempos. Ejemplos:

Verbo Regular Cantar (Modelo)	Verbo Irregular Sembrar	Verbo Regular Subir (Modelo)	Verbo Irregular Incluir
cant o	siembr o	sub o	inclu yo
cant as	siembr as	sub es	inclu yes
cant a	siembr a	sub e	inclu ye
cant amos	sembr amos	sub imos	inclu imos
cant áis	sembr áis	sub ís	inclu ís
cant an	siembr an	sub en	inclu yen

Como puede observarse, los verbos Regulares conservan el Lexema de su Infinitivo y los Grafemas del modelo; los Verbos Irregulares alteran, en algunos casos, los Lexemas de su Infinitivo, en otros, los Grafemas de su modelo.

En el conjunto de verbos irregulares podemos encontrar varios grupos: los que presentan una sola irregularidad en algunos Tiempos y Modos verbales; los que presentan más de una, que pueden ser dos, tres o cuatro.

Las principales irregularidades que se presentan en los verbos son las siguientes: (15)



(15) Seco, Rafael. Op. Cit. p.p. 94-103.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

IRREGULARIDADES EN EL LEXEMA O RADICAL.

Diptongación: Cambian una vocal del Lexema por un diptongo. Ejemplos:

pensar: e en ie		
Presente de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Presente de Imperativo
piens o piens as piens a piens an	piens e piens es piens e piens en	piens a (tú)
almorzar: o en ue		
almuerz o almuerz as almuerz a almuerz an	almuerc e almuerc es almuerc e almuerc en	almuerz a (tú)
inquirir: i en ie		
inquier o inquier es inquier e inquier en	inquier a inquier as inquier a inquier an	inquier e (tú)

Verbos más importantes: e en ie

acertar	cerrar	empezar	helar	regar
acrecentar	comenzar	encender	manifestar	segar
alentar	concertar	entender	merendar	sembrar
arrendar	confesar	enterrar	negar	sentar
apretar	defender	escarmentar	nevar	temblar
atravesar	descender	extender	pensar	tender
calentar	despertar	fregar	quebrar	tropezar
cegar	desterrar	gobernar	recomendar	

Verbos más importantes: o en ue

acordar	colgar	forzar	recordar	sonar
almorzar	consolar	llover	renovar	soñar
apostar	contar	mostrar	resolver	torcer
aprobar	costar	mover	rodar	tostar
avergonzar	doler	oler	rogar	tronar
cocer	encontrar	poblar	soler	volar
colar	engrosar	probar	soltar	volcar
				volver

Verbos más importantes: i en ie — adquirir, inquirir

Trueque Vocálico: Los verbos de este grupo cambian las vocales fuertes e , o del Lexema por vocales débiles i, u, respectivamente.

Se presenta en el verbo servir y en los verbos terminados en: ebir, edir, egir, eguir, eir, emir, enchir, endir, eñir, estir. Se presenta en las Personas, Tiempos y Modos que aparecen en el siguiente cuadro:

servir: e en i		
Indicativo		Imperativo
Presente	Pretérito	Presente
sirv o sirv es sirv e sirv en	sirv ió sirv ieron	sirv e (tú) Gerundio sirv iendo
Subjuntivo		
Presente	Pretérito	Futuro
sirv a sirv as sirv a sirv amos sirv áis sirv an	sirv iera-iese sirv ieras-ieses sirv iera-iese sirv iéramos-iésemos sirv ierais-ieseis sirv ieran-iesen	sirv iere sirv ieres sirv iere sirv iéremos sirv iereis sirv ieren

Verbos principales de este grupo: competir, concebir, elegir, freír, (Pretérito: frió,frieron), medir, henchir, pedir, reír, (Pretérito:rió, rieron), rendir, seguir, servir. Los verbos en eñir (ceñir, reñir, teñir) conjugan en el Pretérito: iñó, iñeron; también suprimen la i que sigue a la ñ en el Pretérito y Futuro de Subjuntivo y en el Gerundio.

Otros verbos de este grupo.

colegir	despedir	impedir	reelegir	vestir
conseguir	embestir	investir	regir	
corregir	expedir	perseguir	repetir	
derretir	gemir	proseguir	revestir	

Trueque Vocálico y Diptongación

Los verbos dormir y morir sufren estas dos irregularidades en los mismos Tiempos, Personas y Modos que aparecen en la irregularidad de Trueque vocálico, sólo que combinadas según se verá en el cuadro que aparece después.

Los verbos terminados en entir, erir, ertir, además de hervir y rehervir, presentan estas dos irregularidades en las Personas, Tiempos y Modos que aparecen en el siguiente cuadro:

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

sentir

Indicativo Presente	Indicativo Pretérito	Imperativo Presente
sient o		
sient es		sient e (tú)
sient e	sint ió	
sient en	sint ieron	Gerundio
		sint iendo

Subjuntivo Presente	Subjuntivo Pretérito	Futuro
sient a	sint iera-iese	sint iere
sient as	sint ieras-ieses	sint ieres
sient a	sint iera-iese	sint iere
sint amos	sint iéramos-iésemos	sint iéremos
sint áis	sint ierais-ieseis	sint iereis
sient an	sint ieran-iesen	sint ieren

Principales verbos de este grupo.

adherir	desmentir	herir	presentir	sugerir
advertir	diferir	inferir	proferir	transferir
asentir	digerir	ingerir	requerir	zaherir
conferir	disentir	mentir	resentir	
consentir	hervir	preferir	sentir	

IRREGULARIDADES EN EL GRAMEMA

Guturación: Los verbos que pertenecen a este grupo agregan sonidos guturales en el Gramema, que pueden ser: c(k), g o ig. Ejemplos:

lucir

Indicativo Presente	Subjuntivo Presente
luz co	luz ca
	luz cas
	luz ca
	luz camos
	luz cáis
	luz can

salir

sal go	sal ga
	sal gas
	sal ga
	sal gamos
	sal gáis
	sal gan

Principales verbos de este grupo:

abastecer	carecer	embrutecer	enrojecer	obedecer
aborrecer	compadecer	enaltecer	enternecer	oír
acaecer	conocer	enardecer	entristecer	parecer
adormecer	crecer	encarecer	envilecer	prevalecer
agradecer	desaparecer	enloquecer	fallecer	reconocer
amanecer	desconocer	enmohecer	guarecer	renacer
anochecer	desfallecer	ennegrecer	humedecer	robustecer
aparecer	desvanecer	ennoblecer	lucir	
apetecer	embellecer	enriquecer	nacer	

Y Eufónica : Los verbos que pertenecen a este grupo agregan una y en el Gramema, en las Personas, Tiempos y Modos que aparecen en el cuadro.

huir

Indicativo Presente	Subjuntivo Presente	Imperativo Presente
hu yo	hu ya	
hu yes	hu yas	hu ye (tú)
hu ye	hu ya	
	hu yamos	
	hu yáis	
hu yen	hu yan	

Principales verbos de este grupo:

argüir	derruir	estatuir	influir	restituir
atribuir	destituir	excluir	instituir	retribuir
concluir	destruir	fluir	instruir	sustituir
confluir	diluir	huir	obstruir	
construir	disminuir	imbuir	prostituir	
contribuir	distribuir	incluir	recluir	

Imperativo Simplificado : Algunos verbos eliminan, en el Modo Imperativo, el Gramema que deberían llevar, según su modelo. Los verbos que presentan esta irregularidad, normalmente presentan otras también. Ejemplos de Imperativo Simplificado:

Modelo	No corresponde	Imp. Simplificado
tem e (tú)	pon e (tú)	pon (tú)
sub e (tú)	sal e (tú)	sal (tú)
sub e (tú)	ven e (tú)	ven (tú)
tem e (tú)	ten e (tú)	ten (tú)

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

IRREGULARIDADES EN LEXEMA Y GRAMEMA

Pretérito Llano: Los verbos que presentan esta irregularidad tienen la particularidad de cambiar el acento agudo, propio de los Pretéritos de Indicativo, por acento Grave (llano); este fenómeno altera tanto el Lexema como el Gramema de todas las personas del Pretérito de Indicativo, Pretérito y Futuro de Subjuntivo.

Los verbos que sufren la Irregularidad de Pretérito Llano presentan, al mismo tiempo, otras irregularidades en otros Tiempos y Personas, como el siguiente ejemplo:

Guturación y Pretérito Llano — conducir

Indicativo		
Presente	**Pretérito**	
conduz co	conduj e	
	conduj iste	
	conduj o	
	conduj imos	
	conduj isteis	
	conduj eron	
Subjuntivo		
Presente	**Pretérito**	**Futuro**
conduz ca	conduj era-ese	conduj ere
conduz cas	conduj eras-eses	conduj eres
conduz ca	conduj era-ese	conduj ere
conduz camos	conduj éramos-ésemos	conduj éremos
conduz cáis	conduj erais-eseis	conduj ereis
conduz can	conduj eran-esen	conduj eren

Principales verbos de este grupo

aducir	deducir	introducir	seducir	traducir
conducir	inducir	producir	reducir	

El verbo **traer** se acopla a este grupo sólo que en la Guturación agrega **ig** en lugar de **c**. Ejemplos: traigo, traiga, traigas, traigamos...

Futuro Alterado (irregular): Los verbos que presentan esta irregularidad, normalmente alteran sólo el Gramema, aunque hay casos en los que se alteran tanto el Lexema como el Gramema, como en el caso del verbo **querer**: que-rré, querrás, querrá...

En la mayoría de los casos, esta irregularidad consiste en cambiar la **i** del gramema del verbo modelo por una **d**, en los Tiempos Futuro y Pospretérito de Indicativo.

Los verbos **salir** y **valer** presentan esta Irregularidad en los Tiempos, Modo y Personas mencionadas; además, sufren Guturación, según ya se vio, e Imperativo Simplificado.

Hay otro grupo de verbos que presentan las siguientes Irregularidades: Guturación, Pretérito Llano, Futuro Alterado e Imperativo simplificado, según el siguiente cuadro:

poner

Indicativo				
Presente	**Pretérito**	**Futuro**	**Pospretérito**	**Imperativo Presente**
pon go	pus e	pon dré	pon dría	pon (tú)
	pus iste	pon drás	pon drías	
	pus o	pon drá	pon dría	
	pus imos	pon dremos	pon dríamos	
	pus isteis	pon dréis	pon dríais	
	pus ieron	pon drán	pon drían	
Subjuntivo				
Presente	**Pretérito**		**Futuro**	
pon ga	pus iera-iese		pus iere	
pon gas	pus ieras-ieses		pus ieres	
pon ga	pus iera-iese		pus iere	
pon gamos	pus iéramos-iésemos		pus iéremos	
pon gáis	pus ierais - ieseis		pus iereis	
pon gan	pus ieran - iesen		pus ieren	

Los verbos que pertenecen a este grupo son: **poner**, **venir**, **tener**.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

IRREGULARIDAD APARENTE EN LOS VERBOS

Es preciso distinguir perfectamente cuándo los verbos presenta irregularidad real, como se vio en los cuadros anteriores, y cuándo las irregularidades son aparentes.

En muchos casos, al ser conjugados, algunos verbos cambian su ortografía en algunas Personas, Tiempos y Modos (independientemente de que el verbo por su conjugación sea Regular o Irregular). Estas alteraciones ortográficas no constituyen irregularidad, lo que sucede es que se altera la escritura del verbo para conservar su fonética.

Verbos terminados en car.

Dentro del mismo grupo fónico, los verbos que llevan ca en su terminación, cambian automáticamente a qu delante de e, para conservar la fonética k.

Este cambio ortográfico se da: En la. Persona, Pretérito, Indicativo y en todas las Personas, Presente, Subjuntivo.

pescar

- pesqué
- pesque
- pesques
- pesque
- pesquemos
- pesquéis
- pesquen

Otros verbos que presentan esta alteración ortográfica son: becar, buscar, domesticar, hincarse, mascar, piscar, roscar, rascar, sacar, secar, tocar.

Verbos terminados en zar.

Dentro del mismo grupo fónico, los verbos que llevan za en su terminación, cambian automáticamente a c delante de e, para conservar la fonética s.

Este cambio ortográfico se da: En la. Persona, Pretérito, Indicativo y en todas las Personas, Presente, Subjuntivo.

rezar

- recé
- rece
- reces
- rece
- recemos
- recéis
- recen

Otros verbos que presentan esta alteración ortográfica son: alcanzar, calzar, danzar, forzar, gozar, lanzar, rezar, rizar.

Verbos terminados en cer

Los verbos terminados en cer, cambian la c por z delante de a, o (y delante de c), para conservar su fonética s.(*).

Este cambio se da: En la. Persona, Presente, Indicativo y en todas las Personas, Presente, Subjuntivo.

vencer	carecer
venzo	carezco
venza	carezca
venzas	carezcas
venza	carezca
venzamos	carezcamos
venzáis	carezcáis
venzan	carezcan

Otros verbos que presentan esta alteración ortográfica son: abastecer, carecer, acontecer, decrecer, ennegrecer, ejercer, merecer, ofrecer, perecer, parecer, convencer.

Verbos terminados en gar

Los verbos que llevan gar en su terminación, agregan u delante de e para conservar su fonética g.

Este cambio ortográfico se da: En la. Persona, Pretérito, Indicativo y en todas las Personas, Presente, Subjuntivo.

pagar

- pagué
- pague
- pagues
- pague
- paguemos
- paguéis
- paguen

Otros verbos que presentan esta alteración ortográfica son: cegar, fregar, halagar, jugar, juzgar, legar, ligar, negar, ahogar, pagar, pegar, rogar, regar, tragar, vagar.

Verbos terminados en guir

Los verbos que llevan gu en su terminación, pierden la u delante de a, y de o, para conservar su fonética g.

Este cambio ortográfico se da: En la. Persona, Presente, Indicativo y en todas las Personas, Presente, Subjuntivo.

distinguir

- distingo
- distinga
- distingas
- distinga
- distingamos
- distingáis
- distingan

(*)Por ningún motivo, ortográficamente, se dará un cambio de c a s ni de z a s.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Otros verbos que presentan esta alteración ortográfica son: seguir, conseguir, perseguir, proseguir.

Verbos terminados en guar

Los verbos terminados en guar, agregan la diéresis a la ü, delante de e, para conservar su sonido gu.

Este cambio ortográfico se da: En la. Persona, Pretérito, Indicativo y en todas las Personas, Presente, Subjuntivo.

averiguar

averigüé
averigüe
averigües
averigüe
averigüemos
averigüéis
averigüen

Otros verbos que presentan esta alteración ortográfica son: atestiguar, santiguar, menguar, fraguar.

Verbos terminados en ger/gir.

Los verbos que llevan ge, gi en su terminación, cambian la g por j delante de a, y de o, para conservar su fonética j.

Este cambio ortográfico se da: En la. Persona, Presente, Indicativo y en todas las Personas, Presente, Subjuntivo.

proteger

protejo
proteja
protejas
proteja
protejamos
protejáis
protejan

exigir

exijo
exija
exijas
exija
exijamos
exijáis
exijan

Otros verbos que presentan esta alteración ortográfica son: afligir(se), dirigir, erigir, elegir, fingir, exigir, regir, transigir, escoger, recoger.

Verbos terminados en eer/uir

Los verbos terminados en eer/uir presentan irregularidad aparente, cambio ortográfico de i por y cuando la conjugación exige la unión de tres vocales que deben separarse en diferentes sílabas. Se evita el triptongo, cambiando i por y.

Esta irregularidad se presenta en: Las 3as. Personas,Pretérito, Indicativo y en todas las Personas de Pretérito y Futuro de Subjuntivo.

creer	construir
creyó	construyó
creyeron	construyeron
creyera-yese...	construyera-yese ...
creyere...	construyere...

Otros verbos que presentan esta alteración ortográfica son: leer, releer, construir, constituir, distribuir, instituir, instruir, atribuir, huir, oir.

Es importante aclarar que los verbos terminados en uir, agregan y en la. Persona, Presente Indicativo y en todas las Personas, Presente, Subjuntivo; en estos casos sí constituye Irregularidad (Y eufónica).

Ejemplos:

subir sub o
huir hu o Irregularidad: hu yo (Se agregó la y)

sub ió
hu yó No es Irregularidad (Hubo cambio de i por y).

sub ieron
hu yeron Igual.

Lo mismo sucede en todos los casos de los verbos terminados en uir, ya mencionados.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

1.3.2.3. Pronominales

Los verbos Pronominales se conjugan según sus correspondientes Modelos _Regulares o Irregulares_, pero van acompañados de los pronombres: me, te, se, nos.

Estos verbos pueden ser: Esencialmente pronominales o Accidentalmente pronominales.

Son Esencialmente pronominales los que requieren, forzosamente, de un pronombre personal en su conjugación, para tener sentido completo. Ejemplos:

arrodillarse, carcajearse, arrepentirse, atenerse, empecinarse, encapotarse, fatigarse, petrificarse quejarse, refugiarse, etc.

Ejemplos: me refugio te refugias se refugia nos refugiamos

Son Accidentalmente pronominales los que pueden conjugarse con pronombre aunque el verbo en sí mismo no lo requiere para su significación, salvo en los casos de Verbos Reflexivos, Cuasirreflejos y Recíprocos, como ya se estudió. Ejemplos:

lavar — Lavaré la cara de este niño.
Me lavaré la cara.

peinar — Peinaré a mi hija.
Te peinaré mañana.

Verbos Defectivos

Se llaman verbos Defectivos todos los que no se pueden conjugar en alguna de las Personas o Tiempos, porque lo rechaza o su estructura o su significación.

Algunos de estos verbos son: raer, soler, roer, loar, incoar, placer, abolir, aguerrir, arrecirse, aterirse, despavorise, embaír, empedernir, garantir, manir, atañer, concernir y todos los Unipersonales: alborear, llover, nevar, ladrar, croar, etc.

ORTOGRAFIA DE LA C, S, X Y Z.

Uso de la S

En sustantivos terminados en -sión cuando derivan de adjetivos terminados en:

Ejemplos:

	Adjetivos	Sustantivos derivados
-so	preciso	precisión
	iluso	ilusión
	conciso	concisión
	indeciso	indecisión
-sivo	subversivo	subversión
	comprensivo	comprensión

En muchos sustantivos terminados en:

-asis	paráfrasis	oasis
-esis	prótesis	tesis
-isis	parálisis	crisis
-osis	trombosis	meiosis
-ismo	comunismo	marxismo

En adjetivos terminados en:

-ísimo	fidelísimo	hermosísimo
-esco	gigantesco	peliculesco
-oso	perezoso	hermoso
-ense	coahuilense	guanajuatense

En todos los verbos que lleven el pronombre de tercera persona se.

amarse callarse leerse
comerse pensarse estudiarse

Uso de la C

Cualquier sustantivo que lleve z en singular, cambia a c delante de s en plural.

cruz cruces
luz luces
capaz capaces

Llevan c los sustantivos y adjetivos que derivan de verbos terminados en:

	Verbo	Derivados: Sustantivos	Derivados: Adjetivos
-ciar	denunciar	denuncia	denunciado
-cer	conocer		conocido
			conocedor
	mecer	mecedora	mecido
-cir	producir	producción	producido
	zurcir		zurcido

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ©
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

En sustantivos derivados terminados en ancia, encia, cuando proceden de adjetivos terminados en ante, ente, respectivamente.

Adjetivos	Sustantivos derivados
elegante	elegancia
perseverante	perseverancia
fragante	fragancia
gerente	gerencia
inocente	inocencia
insistente	insistencia

En los derivativos diminutivos: cita/cito/cillo.

pan	panecito
pedazo	pedacito
lápiz	lapicito
cartón	cartoncillo
pez	pececillo

Uso de la Z

Llevan z los derivativos aumentativos terminados en azo.

puerta	portazo
ladrillo	ladrillazo
carro	carrazo

Llevan z algunos sustantivos y adjetivos terminados en:

-iz/-izo: matriz desliz cariz infeliz mestizo rojizo

-anza: cobranza labranza tardanza

-azgo: noviazgo liderazgo hallazgo

Llevan z los derivativos despectivos terminados en -zuelo/zuela.

ladrón	ladronzuelo
joven	jovenzuelo
plaza	plazuela

Cualquier palabra derivada de otra que lleva originalmente z, la conserva delante de a, o.

almorzar	almuerzo
tropezar	tropiezo
comenzar	comienzo

Uso de la X

Se usa la x en los siguientes Prefijos:

Ex (anterior, fuera): exdirector exconvicto extraer; exdiputado exalumno exportar

Extra (fuera): extravagante extraordinario; extraditar extraterrestre

hexa (seis): hexagonal hexámetro

Se escriben con x, entre otras, las siguientes palabras:

exhibir	excepto	excusar
exiguo	exhortar	exuberante
éxito	excitar	exonerar
exacto	exhibir	exponer
oxígeno	óxido	oxidado
axioma	clímax	convexo
exigente	máximo	sintaxis
sexto	pretexto	ónix

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

SEGUNDA UNIDAD

SEMANTICA

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

OBJETIVOS

PARTICULARES	ESPECIFICOS
Al término de la Unidad, el alumno:	El alumno:
- Enriquecerá su vocabulario mediante el conocimiento de los fenómenos semánticos.	1. Explicará la semántica y su aplicación práctica.
- Aplicará las reglas básicas para el uso de la g y la j.	2. Aplicará el significado específico de las palabras, según el contexto en que se encuentren.
	3. Enunciará campos semánticos a partir de temas dados.
	4. Clasificará palabras con criterio semántico.
	5. Empleará correctamente las reglas de la g y la j, en ejercicios dados.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

2. SEMANTICA

2.1. La Semántica: su aplicación

Para este momento hemos estudiado la lengua con criterio sintáctico, morfológico, ortográfico; ahora nos ocuparemos de la semántica de las palabras y, en alguna forma, de la seméntica de la frase.

Cuando nos interesan los significados de los mensajes que recibimos a través de las palabras; cuando tratamos de comprender su contenido o la finalidad que los hablantes tienen al tratar de comunicarse mediante el lenguaje hablado o escrito, utilizamos el criterio semántico.

Al respecto, Ortuño Martínez afirma:

> El criterio semántico resulta el más difícil de estudiar, debido a su movilidad, a su cambio constante, al proceso de transformación en que viven y se desarrollan los lenguajes humanos, en lo que a su contenido significativo se refiere.
>
> Cada grupo de hablantes crea y recrea constantemente transformaciones y cambios de sentido, ya sea por necesidad, impregnación de otras culturas, desarrollo de la ciencia, exigencias sociales o económicas, etc., en las palabras, las construcciones y los enunciados que emplean para comunicarse entre sí (1).

Estamos de acuerdo con este criterio ya que si consideramos la definición de la Semántica como la Ciencia que estudia la significación de las palabras y especialmente si nos detenemos a pensar que el concepto "significación" es bastante amplio, nos daremos cuenta que no nos basta con saber un solo significado de cada palabra o frase pues éste suele variar de un contexto a otro.

Las palabras cuentan, en muchas ocasiones, con varios sentidos referenciales, además de los sentidos indirectos, figurados o metafóricos, los cuales debemos saber utilizar correctamente según el contexto, ya que es ahí donde adquieren su valor semántico, en ese uso individual que hacemos los hablantes tanto de palabras como de frases.

Por otra parte, la lengua española cuenta con infinidad de palabras, y muchos significados de cada una de ellas, de las cuales sólo utilizamos una mínima parte en el habla cotidiana, porque desconocemos muchas, su existencia y sus significados; este problema es susceptible de resolverse con sólo adquirir un nivel cultural más amplio, que deberá basarse en buenas lecturas y en interés de superación.

Por todo lo anterior, nos centraremos ahora en el estudio de la Semántica, rama de la Lingüística que se aplica al estudio de las palabras, las frases, a sus significaciones en el contexto.

---

(1) Teoría y Práctica de la Lingüística Moderna. 3a. reimpresión, Ed. Trillas. México. 1982. p-178.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

2.2. La Palabra: sus significados

En Lingüística el significado es un proceso por medio del cual un objeto, ser, noción o acontecimiento, se asocia a un conjunto de sonidos para conformar de manera inseparable el signo lingüístico que tiene la capacidad de evocarlos. La palabra o signo lingüístico con ciertas características no transmite el objeto o acontecimiento, sino sus imágenes acústicas y mentales.

Cada palabra contiene un significado distinto y expresa una realidad individual...(2)

Y es precisamente en esa "realidad individual" donde encontramos la aplicación del significado de las palabras, porque su constante uso en el contexto contribuye a que varíen de sentido _ya mencionamos antes la movilidad semántica de la lengua_. También la actitud del hablante contribuye a precisar el sentido que tomará cada palabra en cada caso. Ejemplos:

a) Tocó a mi puerta un miserable pordiosero. (Desdichado, infeliz)

b) Eres un miserable traidor. (Perverso, canalla)

c) Me siento muy miserable. (Abatido, sin valor ni fuerza)

d) ¡ Qué miserable eres ! (Avariento, mezquino)

Como puede observarse, en los cuatro ejemplos anteriores, la misma palabra "miserable" varía de sentido, de significado, con sólo cambiar de "realidad individual", de "contexto" y de "actitud del hablante". Veamos otros ejemplos:

a) Tu hermano tiene mucha fuerza. (Vigor, robustez)

b) Te obligaron a saltar por la fuerza. (Obligar a alguien.)

c) Llegó la fuerza del ejército. (Parte mayor de un todo).

d) La fuerza de la juventud se impone. (Estado más vigoroso).

e) La fuerza de sus argumentos me convenció. (Eficacia)

f) Aplicamos mucha fuerza aceleratriz. (Mecánica: aumentar velocidad de un movimiento).

Así como la palabra "fuerza" adquiere en el contexto muchos valores significativos, lo mismo sucede con gran número de palabras de nuestra lengua, por lo cual, se requiere que tanto al hablar como al escribir captemos su sentido más claro, más preciso, para que la comunicación llegue nítidamente.

(2) Ibid. p-181

Por lo anterior, los usuarios de la lengua debemos cuidar la unión de palabras que nos sirven para formar unidades comunicativas mayores pues con ellas transmitimos mensajes. Para que estos mensajes cumplan su verdadera función debemos cuidar el "encadenamiento de contenidos" de la siguiente manera: conoceremos la referencia de cada palabra, tomaremos en cuenta el contexto, aplicaremos una intención especial a cada frase y tomaremos una actitud de hablante.

2.2.1. Monosemia y Polisemia

Las palabras que no se pueden usar más que con un solo significado se llaman monosémicas, frente a las polisémicas que poseen muchos significados.

La Monosemia es característica de un sector de la terminología científica. Si recapacitamos en este aspecto capteremos claramente la idea: el lenguaje científico necesita ser rigurosamente denotativo pues requiere que cada una de sus palabras sea monovalente, que no se preste a otras significaciones. Así pues, los términos científicos son monosémicos. Ejemplos:

abdomen: Vientre, cavidad del cuerpo del animal, que contiene principalmente los intestinos.
cardíaco: Perteneciente o relativo al corazón. Que padece del corazón.
cardiología: Tratado del corazón y de sus funciones y enfermedades.
cefalópodo: Moluscos marinos que tienen la cabeza rodeada de tentáculos, a propósito para la natación.
cuadrúpedo: Animal de cuatro pies.
hepatitis: Inflamación del hígado.
laringólogo: Especialista dedicado al estudio y tratamiento de las enfermedades de la laringe.
oncología: Parte de la medicina que trata de los tumores.
ortología: Arte de pronunciar bien.
potasa: Oxido de potasio, base salificable, delicuescente al agua.
tórax: Pecho del hombre y de los animales.
traqueotomía: (Cir.) Abertura que se hace artificialmente en la traquearteria, para impedir la sofocación de los enfermos.
yodo: Metaloide de textura laminosa, de brillo metálico, que se volatiliza a una temperatura poco elevada, desprendiendo vapores de color azul violeta.

Puede decirse, por tanto, que si aprendemos las palabras científicas, técnicas, mediante el estudio de sus etimologías(3), su aplicación nos resultará bastante sencilla porque tienen un solo significado.

Fenómeno contrario a la Monosemia es la Polisemia, nombre que recibe el conjunto de significados que puede tener una palabra.

Sobre la Polisemia, Manuel Seco dice:

Actuar con distinto significado según el caso... es común a la mayoría de las palabras del idioma, y es mayor cuanto más cotidianas sean

(3) Los cursos de Etimologías Latinas y Griegas serán estudiados en los próximos dos semestres.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

éstas... Sólo el contexto, es decir, el texto en que está inserta la palabra, permite identificar la acepción de la misma en cada ocasión en que tal palabra es empleada...(4)

A este fenómeno lingüístico que multiplica los significados de las palabras se le llama Polisemia.

La Polisemia... no es ningún inconveniente para la correcta comprensión del mensaje, pues siempre el contexto... precisa suficientemente en cuál de sus acepciones está empleada la palabra. Por otra parte, la polisemia, recargando de sentidos nuevos las palabras ya existentes, es una vía muy importante para enriquecer las posibilidades de significación de la lengua al margen de la creación de nuevas palabras (5).

Así pues, la Polisemia consistirá, concretamente, en usar una sola "imagen acústica" para referirse a varios objetos mentales. Ejemplos:

a) Mañana me operarán de un ojo. (Organo de la vista).

b) Inserta este hilo en el ojo de la aguja. (Relación semántica por la forma).

c) Coloca esta llave en el ojo de la cerradura. (Relación de semejanza).

d) Le daré sólo un ojo a la ropa. (Dar una sola pasada de jabón a la ropa, cuando se lava).

e) Caminaremos hasta el ojo de agua. (Manantial que surge en un llano).

f) Este queso "gruyere" tien los ojos muy grandes. (Relación de semejanza).

g) Por fin abriste los ojos. (Estar prevenido para que no lo engañen).

---

a) Ayer me quebré el brazo. (Miembro del cuerpo humano).

b) Coloca tu brazo sobre el brazo de la silla. (Relación de semejanza).

c) Nada resiste a su brazo. (Valor, poder)

d) Se vale de buenos brazos. (Protectores, cuidadores)

e) Este árbol tiene abundantes brazos. (Muchas ramas).

(4) Gramática esencial del español. Ed. Aguilar. Madrid. 1977. p-215.
(5) Idem.

2.3. Campos Semánticos

Sobre los Campos Semánticos Idolina Moguel dice:

El vocabulario de una lengua no está elaborado al azar. Los hablantes han estructurado su léxico a partir de sus intereses, de la manera como manejan la realidad. Cada sociedad clasifica, ordena la realidad según motivaciones especiales.

Ferdinand de Saussure señaló que el léxico forma "constelaciones" es decir, conjuntos de palabras agrupadas alrededor de una, a base de relaciones semánticas y morfológicas. Their, desarrolló esta idea y basó el establecimiento de las relaciones en rasgos distintivos en oposición.

Un Campo Semántico es el conjunto de significados que se reúnen a partir de un concepto inicial y que van estableciendo oposiciones de tal manera que integran una estructura.

En el Campo Semántico cada significado está determinado por los demás (6).

Al destacar los Campos Semánticos encontramos en ellos, dos aspectos: rasgos comunes y rasgos distintivos.

Se pueden analizar varios tipos de Campos Semánticos:

1) Conjunto de palabras sinónimas.
2) Familias de palabras.
3) Cualquier agrupación mayor o menor que se reúna por su significación.

1) Conjunto de palabras sinónimas (*).

arder: Estar encendido.
crepitar: Hacer ruido semejante a la leña quemándose.
quemar: Abrasar o consumir con fuego.
abrasar: Reducir a brasa, quemar.
flamear: Despedir llamas.
llamear: Echar llamas. (Esta palabra es menos culta que"flamear" y se utiliza en contextos diferentes).

Rasgo común: Todas las palabras están relacionadas con el fuego.

Rasgos distintivos: Ligeras variaciones semánticas entre unas y otras. Se usan en diferentes contextos. Unas son más populares, otras más cultas.

2) Familias de palabras.

árbol: (Palabra primitiva). Planta perenne de tronco leñoso que se ramifica a menor o mayor altura del suelo.

(6) Moguel, Idolina y Graciela Murillo. Nociones de Lingüística Estructural. 3a. ed., Ed. Nuevas Técnicas Educativas. México. 1975. p-39.
(*) Palabras sinónimas. Debe entenderse en su sentido más general.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN © DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

arbolito: (Palabra derivada). Árbol pequeño.
arboleda: (Palabra derivada). Sitio poblado de árboles.
arbusto: (Palabra derivada). Planta con ramas desde la base.

Rasgo común: Comparten el mismo Lexema, con el mismo significado.

Rasgos distintivos: Los significados de los Derivativos: tamaño pequeño, conjunto, ramas desde la base.

3) Cualquier agrupación mayor o menor que se reúna por su significación.

amapola: Flor roja de semilla negruzca.
azucena: Flor blanca, grande y muy olorosa.
clavel: Flor con cáliz cilíndrico y cinco pétalos de color rojo subido y olor muy agradable.
jacinto: Flores en espiga, blancas, azules, rosáceas o amarillas.
margarita: Flores de centro amarillo y circunferencia blanca.
heliotropo: Flores pequeñas, azuladas, en espiga, vueltas todas al mismo lado.

Rasgo común: Todas son flores.

Rasgos distintivos: Todas las flores pertenecen a plantas de diferente especie: papaveráceas, liliáceas, cariofileas, borragináceas.
Forma de las flores.
Color y forma de las semillas.
Color de las flores.
Olores diferentes.

Para resumir, citaremos a Manuel Ortuño quien dice:

El Campo Semántico tiene una estructura; es decir, consiste en una unidad compuesta de distintos elementos o partes que se interrelacionan... y entre los cuáles aparecen notas semejantes y notas diferenciadoras (7).

2.4. Sinónimos: la palabra y la frase.

La sinonimia y especialmente el conocimiento del amplio campo que abarca permite, a quien redacta, expresar ideas claras y especialmente variadas. Al respecto Stephen Ullmann dice:

Si se dispone de más de una palabra para la expresión de la misma idea, el escritor seleccionará la que sea más conveniente al contexto: la que procure la cantidad adecuada de emoción y de énfasis, la que se acomode más armoniosamente a la estructura fonética de la oración, la que se ajuste mejor al tono general de la expresión (8).

(7) Op. cit. p-190.
(8) Semántica. "Introducción a la ciencia del significado". 2a. ed., Ed. Aguilar. Madrid. 1978. p-170.

Polisemia y Sinonimia deben diferenciarse perfectamente.

Polisemia	Sinonimia
Muchos significados para una sola palabra.	Muchas palabras para un mismo significado.

Nos ocuparemos ahora de las palabras sinónimas. Entendemos por palabras sinónimas"... dos o más palabras que en un mismo texto son intercambiables sin que se altere el sentido de éste" (9). Ejemplos:

1) Sinónimos equivalentes en este contexto.

. Tú tienes mucho dinero.
. Tú posees mucho dinero.
. Tú atesoras mucho dinero.

2) No son sinónimos en este contexto.

. Tú tienes muchos años.
. Tú posees muchos años.
. Tú atesoras muchos años.

1) Cuando se usan palabras sinónimas debe tenerse cuidado en su selección ya que si en estos tres ejemplos, los tres verbos: "tienes", "posees", "atesoras", son perfectamente intercambiables unos por otros, no sucede lo mismo si usamos estos verbos en otro contexto.

2) Como puede verse, sólo en el primer caso está bien aplicado el verbo "tienes", en los otros dos: "posees" y "atesoras", se pierde el sentido, no son sinónimos en este contexto.

Así pues, podemos concluir que no son precisamente las palabras o frases las que son sinónimas unas de otras sino que la sinonimia se da de una acepción(10) a otra.

Lo más corriente es que los sinónimos no lleguen a tener significados enteramente exactos: siempre hay un detalle de sentido, un matiz expresivo o una diferencia de nivel que hace que no sea indistinto el empleo de uno y otro...(11)

Existen Sinónimos de varias clases: Homólogos, palabras de ideas afines, frases positivas y negativas y otras más.

2.4.1. Homólogos

Son los más escasos, los de idéntico significado, a pesar de lo cual se usan en diferentes contextos ya que unos son más populares que otros, otros más cultos, etc. Ejemplos:

(9) Seco, Manuel. Op. cit., p-216.
(10) Acepción. Significado en que se toma una palabra o una frase, que puede variar de un contexto a otro.
(11) Seco, Manuel. Op. cit. p-216.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

burro	papa	pared	cama	plátano	marrano
pollino	patata	muro	lecho	banana	puerco
jumento					cochino
asno					cuino

2.4.2. Ideas afines

El significado de las palabras se parece pero las diferencias que hay entre ellas, aunque mínimas en algunos casos, no permiten que las palabras sean utilizadas indistintamente en los mismos contextos. Ejemplos:

Miedo: Ya se ha vivido la experiencia angustiosa.
Temor: Se huye de lo que puede suceder, no se tiene la experiencia.
Pavor: Temor con sobresalto, con espanto.
Espanto: Terror, asombro, consternación, con causa justificada.
Pánico: Temor excesivo, sin causa justificada.

. Tengo miedo que me vuelva a morder ese perro.
. Temo me muerda ese perro.
. Me dio pavor cuando me ladró ese perro.
. Ese perro me ladró inesperadamente y me espanté.
. Tengo pánico a los perros.

2.4.3. Frases Positivas y Negativas

En la mayoría de los casos, cuando tenemos una frase positiva, existe una equivalente que se da en forma negativa. Ejemplos:

Frases Positivas	Frases Negativas equivalentes
Eres un indecente.	No eres decente.
Tu conducta es anormal.	Tu conducta no es normal.
Eres una persona desempleada.	Eres una persona sin empleo.
Tu conducta es inhumana.	Tu conducta no es humana.
Este jarrón es imperfecto.	Este jarrón no es perfecto.
Eres un hombre insoportable.	Eres un hombre que no se soporta.
Esta fruta es insípida.	Esta fruta no tiene sabor.
Esta medicina es innocua.	Esta medicina no hace daño.
Cantidad incalculable.	Cantidad que no se calcula.

Aquí debe tenerse cuidado al hacer los cambios del sentido positivo al negativo y viceversa, ya que suele confundirse positivo con afirmativo. Un sentido negativo y un positivo son equivalentes, se dice lo mismo, el significado no cambia; no sucede así cuando hacemos un cambio de negativo a afirmativo pues el significado es contrario completamente, en este caso. Ejemplos:

Forma positiva	Forma negativa equivalente	Forma afirmativa
Eres indecente.	No eres decente.	Eres decente.

Respecto al uso de los sinónimos, ya en el lenguaje hablado, ya en la redacción, Ortuño Martínez afirma:

> La designación en Lingüística, consiste en seleccionar la imagen acústica que mejor corresponda a un objeto mental. En este sentido no plantea grandes problemas. Tan correcto sería el empleo de burro como el de jumento o asno, para evocar en el oyente el objeto mental correspondiente; sin embargo, otras motivaciones de carácter afectivo, cultural o social intervienen en el momento de la designación, para inclinar al hablante por uno u otro de los signos lingüísticos que conoce (12).

2.5. Antónimos

Antónimos son las palabras que expresan ideas contrarias. Muchos sustantivos, adjetivos y verbos tienen otro u otros sustantivos, adjetivos o verbos contrarios. Ejemplos:

Adjetivos antónimos

luminoso	opaco
claro	obscuro
hermoso	feo
limpio	sucio
homólogo	desigual
conocido	ignorado
sapiente	ignorante
cierto	incierto
milagroso	natrual
mucho	poco
nuevo	viejo
nulo	válido
oportuno	inoportuno
peludo	imberbe
perito	inexperto
recibido	expulsado
crudo	cocido
triste	feliz

Sustantivos antónimos

verdad	mentira
principio	fin
mujer	hombre
ojeriza	simpatía
orden	desorden
pérdida	hallazgo
recepción	expulsión
serenidad	nerviosismo
claridad	obscuridad
hermosura	fealdad
limpieza	suciedad
conocimiento	ignorancia
oportunidad	inoportunidad
pericia	inexperiencia
bondad	maldad
felicidad	tristeza
sensatez	insensatez
confianza	desconfianza

Verbos antónimos

recibir	expulsar
callar	hablar
oír	desoír
saber	ignorar
perdonar	condenar
propugnar	rechazar
prorrogar	abreviar

(12) Op. cit. p-188.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

. Aquel lugar está muy sucio.	. Aquel lugar está muy limpio.
. ¿ Tienes un carro nuevo ?	. ¿ Tienes un carro viejo ?
. Eres un perito en esta materia.	. Eres un inexperto en esta materia.
. Me agrada el orden de tu cuarto.	. Me desagrada el desorden de tu cuarto.
. Estás muy sereno.	. Estás muy nervioso.
. Recibieron a unos alumnos.	. Expulsaron a unos alumnos.
. Pronto principiarán las clases.	. Pronto finalizarán las clases.

ORTOGRAFIA DE LA G Y LA J

Se escribe con g cualquier palabra que lleve geo (tierra).

geografía geógrafo perigeo
geometría geología

Llevan g palabras que empiezan por:

legi

legión legionario legislar
legista legislador legible
legítimo legitimar legislativo

gest

gesto gestación gesticular

Llevan g sustentivos y adjetivos que terminan en:

-gésimo vigésimo sexagésimo trigésimo

-gesimal vigesimal cuadragesimal

-ginal virginal original

-gión legión región religión

-gionario legionario correligionario

-gioso religioso prestigioso elogioso contagioso

-gia/gio magia prestigio Eulogio
elogio elogia hemorragia

En las combinaciones gen sin importar el lugar que ocupen en la palabra.

origen generoso agente
gentil agencia génesis

(Menos: enajenar, ajenjo, comején, ajeno, otras).

Se usa j en toda la conjugación de los verbos terminados en: jar, jear.

rajar: rajo rajas raja rajaba
rajé rajemos rajen

(Cualquier palabra que lleve j en su forma primitiva, original, conservará la j delante de cualquier vocal. La j nunca cambia a g, sólo la g delante de e, i, cambia a j delante de a, o).

agasajar: agasajamos agasajaron
agasajemos agasajen

empujar: empujo empujas empuja
empuje empujemos

flojear: flojeo flojeaste flojee
flojeaba flojeaban

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Llevan j algunos sustantivos, adjetivos y verbos que empiezan por:

aje — ajeno ajedrez ajetreo

eje — ejército ejecutar ejemplo ejecutado ejemplar ejecutivo ejercicio

Llevan j sustantivos que terminan en:

-aje — viaje equipaje paisaje brebaje

-jero — relojero mensajero consejero viajero tablajero

-jería — relojería mensajería conserjería

Llevan j todas las palabras derivadas de otras que llevan j en su forma primitiva.

caja — cajero cajista cajón

bajo — bajito bajar bajada

TERCERA UNIDAD

FORMAS DE LA COMPOSICION LITERARIA

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Llevan j algunos sustantivos, adjetivos y verbos que empiezan por:

aje — ajeno ajedrez ajetreo

eje — ejército ejecutar ejemplo ejecutado ejemplar ejecutivo ejercicio

Llevan j sustantivos que terminan en:

-aje — viaje equipaje paisaje brebaje

-jero — relojero mensajero consejero viajero tablajero

-jería — relojería mensajería conserjería

Llevan j todas las palabras derivadas de otras que llevan j en su forma primitiva.

caja — cajero cajista cajón

bajo — bajito bajar bajada

TERCERA UNIDAD

FORMAS DE LA COMPOSICION LITERARIA

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

OBJETIVOS

PARTICULARES	ESPECIFICOS
Al término de la Unidad, el alumno:	El alumno:
- Aplicará las reglas de descripción. - Comunicará vivencias mediante la redacción de diálogos y monólogos. - Redactará narraciones y reseñas breves. - Aplicará las reglas básicas para el uso de la h.	1. Explicará el significado de descripción. 2. Explicará las diferentes clases de descripción. 3. Reconocerá en textos literarios, las diferentes clases de descripción. 4. Definirá el concepto de diálogo. 5. Enunciará los tipos de diálogo. 6. Definirá el monólogo y su diferencia en relación con el diálogo. 7. Enunciará las características del diálogo. 8. Redactará diálogos y monólogos aplicando las técnicas estudiadas. 9. Definirá la narración. 10. Enunciará los diferentes elementos y etapas de la narración. 11. Explicará la importancia del verbo en la narración como recurso estilístico indispensable para la misma. 12. Redactará narraciones distinguiendo los elementos y etapas que las integran. 13. Utilizará correctamente las reglas para el uso de la h en ejercicios dados.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3. FORMAS DE LA COMPOSICION LITERARIA

En esta unidad pretendemos dar a conocer la técnica que se utiliza para redactar lo que llamamos " Formas de la expresión literaria ", y de este modo facilitar el camino hacia una buena expresión escrita. Iniciaremos por la descripción.

3.1. DESCRIPCION

Leer con atención:

En medio de esa plazoleta había entonces una cruz de hierro rodeada de geranios, adelfos y arrayán. Se oía el gotear de una fuente, y sobre los aleros, en el cielo pálido del atardecer, revoloteaban las golondrinas con su grito melancólico. La tarde era tranquila y el silencio maravilloso.

Se abrió pues la reja y asomó a ella una mujer joven, de pelo negro, liso y brillante, vestida de blanco, con una rosa en el pecho y un abanico en la mano.

(Luis Cernuda. "El indolente". Tres narraciones).

En los párrafos anteriores, se ha manejado, con la belleza que da la sencillez, la forma de expresión literaria conocida como descripción.

Al describir, se ubican objetos, seres y circunstancias en el espacio, en el momento en que señalamos sus características.

Según Martín Alonso:

> La descripción es la pintura animada de los objetos. Es un cuadro que hace visibles las cosas materiales. El objeto de la descripción es el de dar la ilusión de la vida. Su razón de ser es presentar, materiales, tangibles y humanizados los detalles, las situaciones, los seres de la naturaleza (1).

Al describir debemos, pues, poner de relieve las características de los seres, cosas, sensaciones, de tal manera que parezcan dotadas de vida. Ejemplo:

Mas allá, entre una raquítica vegetación de plátanos intoxicados por el hollín y los hedores del petróleo, cruzaba la senda oblicua de los chalets rojos para los empleados de la empresa, con sus jardincillos mimúsculos, sus persianas ennegrecidas por el humo, y los caminos sembrados de escoria y carbonilla.

(Roberto Arlt. " Los siete locos ").

---

(1) Redacción. Análisis y Ortografía. 8a. ed.,Ed. Aguilar. España. 1972. p-244.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Por otra parte, podemos describir también objetos y seres imaginarios, siempre que no se caiga en la exageración innecesaria. Ejemplo:

Era una máquina que parecía un insecto de color verde jade, una manta religiosa que saltaba suavemente en el aire frío de la noche, con diamantes verdes que parpadeaban sobre su cuerpo, indistintos, innumerables, y rubíes que centelleaban con ojos multifacéticos. Sus seis patas se posaron en la antigua carretera, como las últimas gotas de una lluvia, y desde el lomo de la máquina un marciano de ojos de oro fundido miró a Tomás como si mirara el fondo de un pozo.

(Ray Bradbury. " Crónicas marcianas").

Lo expresado en los tres ejemplos anteriores nos demuestra que la descripción ofrece múltiples posibilidades al redactor.

3.1.1. El estilo descriptivo

El estilo descriptivo requiere:
1. Procedimientos para realizar la descripción.
2. Recursos de estilo.
3. Características de una buena descripción.

3.1.1.1. Procedimientos para realizar la descripción.

Toda persona que se disponga a describir deberá seguir los siguientes pasos:

Observación Selección Organización o presentación

a) Observación. La capacidad de observación es una cualidad indispensable. Debemos observar lo que nos rodea tratando de conservar los datos significativos de objetos, animales o personas que se vayan a describir.

b) Selección. Ya que hemos reunido la información suficiente, el paso a seguir es seleccionar sólo aquellos elementos que efectivamente pongan de relieve lo que vayamos a describir y que contribuyan a dar una imagen completa del mismo.

En este momento del procedimiento, entran en juego el criterio y la sensibilidad de quien describe, ya que lo importante para unos no lo es para otros. Sin embargo, siempre existirán detalles que no deben pasarse por alto, pues podrían dejar incompleta la descripción.

c) Organización o presentación. Por último, tenemos la organización o presentación del material recopilado, que ya seleccionamos. Este es el terreno de la redacción. Para tener éxito en esta fase, se sugiere observar la técnica en buenos escritores y utilizar los recursos y recomendaciones que enseguida se señalan.

3.1.1.2. Recursos de estilo.

Observemos la siguiente descripción:

Nunca verá usted un cielo azul en Luvina. Allí todo el horizonte está desteñido, nublado siempre por una mancha caliginosa que no se borra nunca. Todo el lomerío pelón, sin un árbol, sin una cosa verde para descansar los ojos; todo envuelto en el calín ceniciento. Usted verá eso: aquellos cerros apagados como si estuvieran muertos y a Luvina en el más alto, coronándolo con su blanco caserío como si fuera una corona de muerto. (El subrayado es nuestro).

(Juan Rulfo. " Luvina". El Llano en llamas).

En estas líneas llenas de belleza, Rulfo nos transmite las características de un lugar, lo describe. Pero esta presentación tiene la peculiaridad de utilizar el lenguaje en forma especial. El autor podría haber enumerado simplemente las características del pueblo; así, pudo decir: Luvina es un pueblo desierto, seco, estéril, muerto. Sin embargo, no se limita a utilizar la palabra en su sentido literal, significativo en cuanto es signo preciso que nos remite a un objeto, a un ser, a una idea, sino que le da su valor expresivo en cuanto comunica los sentimientos o afectos del individuo al percibir y nombrar o significar la realidad (2).

Además, el autor se ha valido de recursos específicos, que llamaremos recursos de estilo, que son valiosos instrumentos en las manos del escritor. De estos recursos mencionaremos sólo la metáfora, la comparación y la utilización del adjetivo.

Metáfora. Metáfora quiere decir traslación: el significado de una palabra se emplea en un sentido que no le corresponde inicialmente (3). En la expresión:

El horizonte está desteñido

Rulfo describe a través de una metáfora. El significado de la palabra desteñido, como despintado, ha perdido su valor referencial al relacionarse con la palabra horizonte. Aquí la idea es transmitir una sensación de vida gris, incolora, solitaria, sin sentido.

Por otra parte, la metáfora, en un sentido amplio, será la utilización del lenguaje en forma indirecta o figurada. Esta será la forma más común del lenguaje metafórico y la más utilizada. Ejemplos:

Sonaba el agua al caer con un ritmo igual, adormecedor, y allá en el fondo del agua unos peces escarlata nadaban con inquieto movimiento, centelleando sus escamas en un relámpago de oro. (El subrayado es nuestro).

(Luis Cernuda. "El Tiempo". Ocnos).

(2) Cfr. Rius, Luis. La Poesía. ANUIES. Complejo Editorial Latinoamericano. México. 1972. p-13.
(3) Cfr. Kayser, Wolfgang. Interpretación y análisis de la obra literaria. 4a. ed., Ed. Credos. España. 1970. p-165.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN © DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

En esta descripción de una fuente, Cernuda utiliza el lenguaje metafórico para poner de relieve el brillo de aquellos peces rojos.

Aclaraba el día. El día desbarata las sombras. Las deshace. El cuarto donde estaba se sentía caliente con el calor de los cuerpos dormidos. A través de los párpados me llegaba el albor del amanecer. (El subrayado es nuestro).

(Juan Rulfo. " Pedro Páramo ").

Al describir el amanecer se hace hincapié en el surgir violento de la luz que acaba con las sombras de la noche.

Sobre la Metáfora, Kayser dice:

La Metáfora es uno de los medios más activos para ampliar el ámbito del significado... Al mismo tiempo, precisamente por medio de la metáfora se torna claro que las palabras no poseen sólo su respectivo significado, sino también energías sugestivas, valores sociales, ideas secundarias de todo género, etc. (4).

Comparación. Otro recurso estilístico muy utilizado al describir es la Comparación. Cuando comparamos establecemos una relación de significados entre las palabras. Además, la Comparación exige un elemento sintáctico: el enlace que une las palabras. En las expresiones:

Aquellos cerros apagados como si estuvieran muertos.

Su blanco caserío como si fuera una corona de muerto.

la Comparación se establece a través del enlace como.

Acerca de las Comparaciones, Kayser dice:

Las comparaciones pueden referirse a cualidades aisladas, de estado (grande como una torre, pesado como el plomo); de acontecimientos (corría como una liebre, luchaba como un león): pero también pueden relacionar situaciones completas y decursos (5).

La Comparación tiene un gran valor estilístico, y aunque es utilizada en cualquier forma de expresión literaria (narración, diálogo, monólogo), es un recurso típico de la descripción. Ejemplos:

El día fue naciendo bajo nubes bajas, cargadas de humo, como apretadas entre las montañas que cerraban el golfo.(El subrayado es nuestro).

(Alejo Carpentier. " El siglo de las luces ").

(4) Ibid. p-166.
(5) Ibid. p-65.

Sus soldados eran grises, parecían cactus crecidos en una tierra sin más vegetación. Cactus que podían estarse ahí, sin que lloviera, bajo los rayos del sol.(El subrayado es nuestro).

(José Revueltas. " Dios en la tierra").

Hacia el este, sobre lo verdinoso del cielo, se recortan fúnebres chimeneas; luego montes de verdura como monstruosos rebaños de elefantes rellenan los bajos de Banfield, y la misma tristeza está en él. (El subrayado es nuestro).

(Roberto Arlt. " Los siete locos ").

Adjetivo. Para la descripción, el uso del adjetivo calificativo tiene un valor incalculable; si hemos de presentar a seres u objetos a través de sus características o cualidades, es obvio que la correcta adjetivación es muy importante. Cuando describamos, recordemos los conceptos y características que sobre el adjetivo hemos estudiado y sobre todo, nunca utilicemos excesivamente este recurso. Veamos algunos ejemplos:

La noche es ácida y los vientos del sur caen pesados sobre la tierra calcinada mientras un polvo amarillo entenebrece los luceros. (El subrayado es nuestro).

(Emilio Abreu Gómez. " Canek ").

Casas pequeñas y de muros pardos, sin cornisa ni adorno alguno. Tampoco la fachada del templo los tenía: un muro alto y amarillento terminado en un campanario rudo, triangular y como cortado a golpe de hacha; una tosca cruz esculpida y un arco desnudo que daba acceso a una nave estrecha y oscura. (El subrayado es nuestro).

(José Alvarado. " El personaje ").

3.1.1.3. Características de una buena descripción.

a) Debe despertar imágenes en el lector.
b) Evitar las generalizaciones: "En literatura lo que vale para todo no vale para nada", afirma Luis Alonso Schökel.
c) Elegir adecuadamente las palabras, evitando las frases hechas (*).
d) Evitar el exceso de metáforas, comparaciones y adjetivos.
e) Elegir sólo las características sobresalientes: si se abunda en detalles se corre el riesgo de resultar aburrido e intrascendente.
f) La descripción debe ser dinámica.

3.1.2. Clases de descripción. (6)

La descripción puede ser, en primer término, técnica o literaria.

(*) Frases hechas. Combinación de palabras que, por el constante uso, ha perdido su valor. Ejemplos: " arroyo cristalino ", " luna plateada ", " sol dorado ", etc.
(6) Cfr. Domínguez, Adolfo. Descripción y Relato. Ed. Trillas. México.1980. p-16 y ss.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Por descripción técnica entenderemos la referencia ordenada de las características que constituyen un objeto cualquiera. Por ejemplo, la descripción de un terreno, desde el punto de vista topográfico; la descripción de un proceso experimental; la enumeración de las características de un grupo social, etc.

Por supuesto que el objeto de nuestro estudio es la descripción literaria, es decir, aquella que se vale del lenguaje para provocar una impresión sensible en el lector y despertar su imaginación y su interés. Ejemplos de este tipo de descripción son todos los que hemos manejado hasta el momento.

La descripción literaria se refiere a distintos aspectos, puede ser:

1) Descripción de un objeto u objetos
2) Descripción de un paisaje o de un lugar.(El paisaje puede ser urbano o natural).
3) Descripción de seres vivientes (Estas descripciones son los llamados retratos que pueden ser: prosografía, etopeya o caricatura).

3.1.2.1. Descripción de un objeto (u objetos).

Parte de señalar al objeto para dar después los detalles que lo configuran. En esta descripción pueden entrar juicios de calidad, utilidad, aceptación o rechazo. Ejemplo:

Sin decir palabra, el inglés cogió los tubos y los examinó uno por uno. Los sacudió, pero no oyó ningún ruido, porque todos ellos habían sido forrados interiormente con dos capas de baqueta gris para eliminar tanto los golpes como los ruidos. El más largo de los tubos medía cincuenta centímetros y contenía el cañón y la recámara del arma: los demás, de unos treinta centímetros cada uno, albergaban las dos carillas, superior e inferior, de la culata, el silenciador y el alza telescópica. La hombrera, con el gatillo embutido en su relleno, constituía una pieza separada, así como el taco de goma que contenía las balas. Como escopeta de caza, y no digamos ya como fusil de pistolero, se había desvanecido totalmente.

(Frederick Forsyth. " Chacal ").

3.1.2.2. Descripción de paisajes (o de un lugar).

Debe dar sus cualidades más notables. Puede ser la descripción de una ciudad (de cualquier sitio que esté ubicado en ella), entonces será paisaje urbano; puede describirse la naturaleza cuando el paisaje es natural. Ejemplos:

Paisaje Urbano

Las nubes aplastadas y rojas sobre el barrio latino de noche, el aire húmedo con todavía algunas gotas de agua que un viento desganado tiraba contra la ventana malamente iluminada, los vidrios sucios, uno de ellos roto y arreglado con un pedazo de esparadrapo rosa. Mas arri

ba, debajo de canaletas de plomo, dormirían las palomas también de plomo, metidas en sí mismas, ejemplarmente antigárgolas.

(Julio Cortázar. " Rayuela ").

Paisaje Natural

La vereda _ abierta a fuerza de ser andada _ va serpenteando para trasponer los cerros. Tierra amarilla, suelta, de la que se deja arrebatar fácilmente por el viento. Vegetación hostil. Maleza, espinos retorciéndose. Y, de trecho en trecho, jóvenes robustos, duraznos con su vestido de fiesta, duraznos ruborizados de ser amables y de sonreír, ruborizados de ser dichosos.

(Rosario Castellanos. " Oficio de Tinieblas ").

Descripción de un lugar

La cárcel es profunda y de piedra; su forma, la de un hemisferio casi perfecto, si bien el piso (que también es de piedra) es algo menor que un círculo máximo, hecho que agrava de algún modo los sentimientos de opresión y de vastedad.

(Jorge Luis Borges. " La escritura de Dios ". El Aleph).

3.1.2.3. Descripción de seres vivientes.

Más que acumular detalles superficiales, una buena descripción de personajes debe contener los elementos suficientes para dar idea del carácter de esos seres (ya sean animales o personas), es decir, los rasgos más significativos.

Cuando se describen personas, se hace un Retrato que puede ser: Prosografía, Etopeya o Caricatura.

Prosografía

Es la descripción de los rasgos físicos de una persona. Ejemplo:

Es un hombrecillo desmedrado, paliducho, enclenque, con lentes de pobre alambre sobre la mirada. Lleva la americana raída y el pantalón desflecado. Se cubre con un flexible gris oscuro, con la cinta llena de grasa, y lleva un libro forrado de papel de periódico debajo del brazo.

(Camilo José Cela. " La Colmena ").

Etopeya

Describe rasgos o cualidades morales o espirituales de las personas.

Aguedita Paz era una criatura entregada a Dios y a su santo servicio. Monja fracasada por estar ya pasadita de edad cuando le vinieron los hervores monásticos, quiso hacer de su casa un simulacro de convento.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

en el sentido decorativo de la palabra; de su vida algo como un apostolado, y toda, toda ella se dio a los asuntos de iglesia y sacristía, a la conquista de las almas, a la mayor honra y gloria de Dios, mucho aconsejar a quien lo hubiese o no menester, ya que no tanto a eso de socorrer pobres y visitar enfermos.

(Tomás Carrasquilla. " San Antoñito ").

Caricatura

La Caricatura consiste en presentar los rasgos característicos de un individuo, pero exagerando, de modo que el resultado sea una imagen grotesca y ridícula. Ejemplo:

Es flaca y da pasos grandes al caminar, porque sus piernas largas y muy separadas la una de la otra, son saltonas, se engarrotan y luego se le atoran. Al caerse Lilus causa la muerte invariable de sus muñecas. Por eso nunca tiene muñecas.

(Elena Poniatowska. " Los cuentos de Lilus Kikus").

Cabe aclarar, que muchas veces, Prosografía y Etopeya se combinan en el retrato para dar una imagen completa de la persona descrita.

El siguiente fragmento es un claro ejemplo de esta combinación, a la que se ha sumado la caricatura. Ejemplo:

Era don Félix hombre de mediana edad, como entre los treinta y los cuarenta años; grueso, sanguíneo, carirredondo, barbicerrado, de centellantes ojos, nariz larga, tupidísimas cejas y carácter tan recio como sus facciones. Hablaba siempre a voz herida, y cuando discutía, no discutía, dogmatizaba. No toleraba objeciones; siempre tenía la razón o pretendía tenerla, y si alguno se la disputaba, exaltábase, degeneraba el diálogo en altanería, y el altercado remataba pronto en pendencia. Hubiérase dicho que la materia de que estaba formado su ser era melinita o roburita, pues con la menor fricción, y al menor choque, inflamábase, tronaba y entraba en combustión espantosa; peligroso fulminante disfrazado de hombre.

(José López Portillo y Rojas. " Reloj sin dueño ").

3.2. DIALOGO

El diálogo es una forma de expresión literaria mediante la cual los personajes se manifiestan mutuamente sus deseos, sus emociones, sentimientos, etc., y se utiliza en todos los géneros literarios: épica, lírica y dramática.

El arte de formar literariamente un diálogo, en la novela, en el drama o en cualquier otra expresión, es casi un don. Exige entre

otras cualidades, movimiento, rapidez, elegancia concisa y verosimilitud (7).

3.2.1. Clases de diálogo

Por su forma de presentarse en la obra literaria, el diálogo puede ser: Directo e Indirecto.

3.2.1.1. Directo

Es el diálogo en el que los personajes se expresan directamente, sin que se interponga ningún narrador. En él sólo intervienen los dos interlocutores. (Debe recordarse que en el lenguaje escrito, el diálogo lleva guiones mayores cada vez que habla un interlocutor). Ejemplo:

- No hable usted mal de los muertos, al fin y al cabo ya no están en este mundo y no pueden hacernos nada.
- Pues yo, me perdona usted, pero sí hablo. Y el que la tiene que pagar pues que la pague, y si no la pagó aquí, pues que la pague allá. Y si el Licenciado se va al infierno, pues que los diablos le aticen leña, que al cabo para eso están.
- ¿ Al infierno ? Yo creo que cuando mucho el Licenciado va a irse al Purgatorio. Ya ve usted las exequias que le hicieron, y dicen que le van a decir las misas gregorianas...
- Pues que se quede un rato esperándolas, porque cuestan caras y a su hermano se le va a hacer tarde en mandárselas decir.
- Pero si él no tiene la culpa de haberse muerto, ya ve usted, quería hacer la Función de Señor San José, y prometió donar el altar de San Vicente, que era el santo de su devoción.
- No, si yo no le reprocho que se haya muerto, cada quien puede morirse a la hora que le dé la gana. Lo que no le perdono es que nos ha dejado a todos en manos del hermano...
- Paz a los muertos...

(J. José Arreola. " La Feria ").

El diálogo directo se usa en obras de teatro: en este caso se le conoce como diálogo teatral y es la forma más tradicional de enfrentar a dos interlocutores, y la más obvia desde el punto de vista gráfico, ya que el nombre del que habla se escribe antes de su parlamento.

Por otra parte, el escritor de la obra de teatro tiene como recurso técnico personal, colocar indicaciones para los actores, diciéndoles qué tienen que hacer o cómo moverse, así como si deben o no subir la voz en determinadas ocasiones. Pero, no puede intercalar descripciones o aclaraciones que complementen lo que quiere transmitir. Ejemplo:

(7) Alonso, Martín. Op. cit. p-258.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ACTO SEGUNDO _ Cuadro Tercero _ Escena II

Los mismos, LUCIA.

Juan y Enrique la miran en silencio. Ella pasa directamente, sin mirarlos, y va a sentarse en primer término del escenario.

Una pausa

LUCIA._ ¡ Francisco ! (Francisco viene junto a ella y se sienta junto a sus rodillas). No me toques. Dame el abrigo de Borbier. (Francisco recoge el abrigo). Pónmelo en los hombros. (Ella se envuelve estrechamente con el abrigo).
FRANCISCO._¿ Tienes frío ?
LUCIA._ No. (Una pausa). ¿ Qué están haciendo ? ¿ Me miran ? ¿ Por qué no hablan entre ellos ?
JUAN._ (Acercándose) ¡ Lucía !
CANORIS._ ¡ Déjala !
JUAN._¡ Lucía !
LUCIA._ (Dulcemente) ¿ Qué quieres ?
JUAN._ Me habías prometido que en tus ojos no habría otra cosa que amor.
LUCIA._ ¿ Amor ? (Se encoge de hombros tristemente).
CANORIS._ (Que se ha levantado). Déjala; ya le hablarás luego.
JUAN._ (Violentamente). ¡ Déjame ahora a mí ! Es un asunto mío. Vosotros me habéis dejado al margen. ¡ Bueno ! No tengo nada que decir; pero no me la quitaréis. (A LUCIA). Háblame. ¿ Verdad que tú no eres como ellos ? No es posible que tú seas como ellos. ¿ Por qué no me respondes ? ¿ Estás enfadada conmigo ?
LUCIA._ No.
JUAN._ Eres aún aquella chica dulce...
LUCIA._ Ya nunca más seré una chica dulce, Juan.
JUAN._ ¿ Ya no me quieres ?
LUCIA._ No lo sé...

(Jean Paul Sartre. " Muertos sin sepultura ").

Recordemos que todas las acotaciones que aparecen escritas entre paréntesis, son únicamente para dar indicaciones a los actores, nunca se dicen en la representación.

En Novela también se usa el diálogo directo, pero regularmente no aparece el nombre del interlocutor al principio, pues en el contexto se mencionó ya. Ejemplo:

- ¿ Me querrás siempre ?
- Siempre, Aura, te amaré para siempre.
- ¿ Siempre ? ¿ Me lo juras ?
- Te lo juro.
- ¿ Aunque envejezca ? ¿ Aunque pierda mi belleza ? ¿ Aunque tenga el pelo blanco ?
- Siempre, mi amor, siempre.
- ¿ Aunque muera, Felipe ? ¿ Me amarás siempre, aunque muera ?
- Siempre, siempre. Te lo juro. Nada puede separarme de ti.
- Ven, Felipe, ven...

(Carlos Fuentes. " Aura ").

El diálogo directo también se utiliza para presentar temas filosóficos. Se llama diálogo filosófico. Es una forma de desarrollar un tema haciendo la simulación de que hay una persona que propone y otra que rechaza sus argumentos. Como ejemplo tenemos los " Diálogos de Platón " que utilizan la técnica de Tesis-Antítesis que consiste en un razonamiento base que luego se divide en argumentaciones a favor y en contra. Pretende siempre descubrir una verdad por medio del uso " de la luz natural de la razón ". Ejemplo:

Sócrates._ Y la virtud, ¿ Será diferente de sí misma en su cualidad de virtud, ya se encuentre en un joven o en un anciano, en una mujer o en un hombre ?
Menón._ No lo sé, Sócrates; me parece que con esto no sucede lo que con los demás.
Sócrates._ ¡ Pero qué ! ¿ No has dicho que la virtud de un hombre consiste en administrar bien los negocios públicos, y la de la mujer en gobernar bien la casa ?
Menón._ Sí.
Sócrates._ ¿ Y es posible gobernar una ciudad, una casa o cualquier otra cosa, si no se administra conforme a las reglas de la sabiduría y de la justicia ?...

(Platón. " Menón o de la Virtud ". Diálogos).

3.2.1.2. Indirecto

En el diálogo indirecto interviene, de una forma u otra, el narrador: ya sea aclarando lo que se dice en el diálogo, ya sea presentando a los personajes. Este tipo de diálogo es el más frecuente en la novela y el cuento. Ejemplo:

_ Anda, Justino. Diles que tengan tantita lástima de mi. Nomás eso di - les._ Justino apretó los dientes y movió la cabeza diciendo: _ No._ Y siguió sacudiendo la cabeza durante mucho rato. _ Dile al sargento que te deje ver al coronel. Y cuéntale lo viejo que estoy. Lo poco que valgo. ¿ Qué ganancia sacará con matarme ? Ninguna ganancia. Al fin y al cabo él debe de tener un alma. Dile que lo haga por la bendita salvación de su alma. _Justino se levantó de la pila de piedras en que estaba sentado y caminó hasta la puerta del corral, luego se dio vuelta para decir: _Voy, pues. Pero si de perdida me afusilan a mí también, ¿ quién cuidará de mi mujer y de los hijos ? _La Providencia, Justino, ella se encargará de ellos. Ocúpate de ir allá a ver qué cosas haces por mí. Eso es lo que urge. _Lo habían traído de madrugada. Y ahora era ya entrada la mañana y él seguía todavía allí amarrado a un horcón, esperando. No se podía estar quieto.

(Juan Rulfo. " Diles que no me maten ". El Llano en llamas).

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3.2.2. Técnica del diálogo.

Hay dos clases de diálogo: uno literario, construído según la fórmula de cómo debiera ser la conversación; otro natural, reproducción casi exacta de la palabra hablada, con los giros imprevistos usados diariamente en la conversación. Nada más difícil que equilibrar estos dos extremos: la literatura y la vida real (8).

Por lo tanto, el autor debe tener presentes tres factores:

Primero: Conocer muy bien el carácter de los personajes. Este conocimiento es indispensable, ya que dicho carácter se ha de ir reflejando constantemente a lo largo del diálogo.

Segundo: Saber usar las expresiones justas. No usar demasiadas expresiones inútiles quedando de esta manera los caracteres mal dibujados. Tampoco se ha de ser demasiado escueto.

Tercero: Tener presente el contexto y las circunstancias donde se desarrolla el diálogo; es decir, todos los elementos que rodean a los interlocutores.

Este conocimiento del contexto es necesario, pues se sabe que dicho contexto, en muchas ocasiones, va a suplir contenidos, y por lo tanto expresiones, que no es preciso que aparezcan en el diálogo.

La omisión de expresiones, aparentemente innecesarias, se denomina Elipsis. Mediante este recurso el diálogo adquiere vivacidad y ligereza, acelera el reconocimiento de los personajes y sus caracteres, permitiendo que vayan manifestándose poco a poco.

En resumen, un buen diálogo deberá presentar las siguientes características:

a) Frases breves que den ideas complejas.
b) Naturalidad. Es decir, el lenguaje debe ser adecuado a los personajes en cuanto a cultura, estrato social, época, personalidad.
c) Rapidez. Consiste en el balance de los parlamentos, a modo que no sea uno el que hable demasiado y el otro sólo escuche o asienta de vez en cuando.
d) Equilibrar la literatura y la vida real.

3.3. MONOLOGO

Monólogo es un concepto tomado del griego que significa: Discurso o narración de uno. El Monólogo es un discurso que se dirige uno a sí mismo o escena dramática en que sólo habla un personaje.

(8) Idem.

Raúl H. Castagnino define el Monólogo así:

Tipo de procedimiento discursivo propio de la narración, empleado a través de una obra de ficción o en una buena parte de ella, en el cual la voz de un individuo narrador es oída distintamente, y reconocida por el abundante empleo de la primera persona gramatical (9).

3.3.1. Formas de presentación.

Existen dos formas de desarrollar el Monólogo: Corriente de conciencia y Personaje narrador (*).

3.3.1.1. Corriente de conciencia.

La Corriente de conciencia es un recurso propio de la novela contemporánea que consiste en la expresión de la introspección del personaje, de las tribulaciones de la conciencia o de las turbulencias del inconsciente. Se presenta cuando el personaje piensa para sí mismo, en forma desordenada, sin orden ni secuencia temporal.

Al escribir Corriente de conciencia, por lo general se hace uso de una gran variedad de recursos gráficos, tales como: diferentes tipos de letras, signos como: puntos suspensivos, asteriscos, comillas, paréntesis, etc., con la finalidad de señalar el fluir de las ideas y de diferenciarlo de otras formas de expresión literaria. Ejemplo:

Yo he despertado... otra vez... pero esta vez... si... en este automóvil, en esta carroza... no... no sé... corre sin hacer ruido... ésta no debe ser todavía la conciencia verdadera... por más que abro los ojos no puedo distinguirlos... objetos, personas... huevos blancos y luminosos que ruedan frente a mis ojos... pared de leche que me separa del mundo... de las cosas que me pueden tocar y de las voces ajenas... estoy separado... muero... me separo... no, un ataque... un ataque puede venirle a un viejo de mi edad... muerto no, separación no... no lo quiero decir... quiero preguntarlo... pero lo digo... si hiciera un esfuerzo... sí... ya escucho los ruidos superpuestos de la sirena... es la ambulancia... de la sirena y de mi propia garganta... mi garganta estrecha y cerrada... la saliva me gotea por ella ... hacia un pozo sin fondo... separarse... ¿ testamento ?... oh, no se preocupen... existe un papel escrito, timbrado, levantado ante notario... no olvido a nadie... ¿ por qué iba a olvidarlos, a odiarlos ? ... ¿ no les habría dado placer pensar que hasta el último momento pensé en ustedes para burlarme ?... oh, qué risa, oh, qué burla... no...

(Carlos Fuentes. " La muerte de Artemio Cruz ").

(9) El Análisis Literario. 8a. ed., Ed. Nova. Buenos Aires. 1973. p-172.
(*) Esta técnica será estudiada en el tema, Narración subjetiva (3.4.1.1.), porque es más utilizada en esta forma de la expresión literaria.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3.4. NARRACION

La narración es la forma de expresión literaria más utilizada en todo género de obras: relato en general, novela, cuento, y en cierto tipo de poesía. Favorece el proceso de comunicación, pues permite al que escribe, dar a conocer, con todo detalle, un acontecimiento determinado.

Por otra parte, es una forma de expresión rica en todo tipo de intereses humanos, ya que a través de ella penetramos en el mundo particular del que escribe y así enriquecemos nuestra propia experiencia.

Ahora bien, " se narran acciones en las cuales intervienen activamente seres que consumen tiempo. Narrar es disponer acontecimientos en el tiempo" (10). Estas consideraciones nos llevan a determinar los elementos de la narración.

3.4.1. Elementos de la narración.

Antes de hablar de los elementos de la narración, es importante señalar que se considerará esta forma de composición literaria desde dos puntos de vista: del narrador y de lo narrado.

3.4.1.1. Punto de vista del narrador.

El narrador es el que cuenta o relata los acontecimientos que van sucediendo; **pueda intervenir en estos sucesos de dos maneras: subjetiva u objetiva.**

Narración subjetiva

Como narrador personaje. El narrador relata los sucesos como si él mismo los hubiera vivido. En este caso, en el que el narrador se involucra en la obra, se utiliza la primera persona gramatical (yo) para narrar; y la narración se denomina subjetiva (*).

Ejemplo: (**)

Vine a Comala porque me dijeron que acá vivía mi padre, un tal Pedro Páramo. Mi madre me lo dijo y yo le prometí que vendría a verlo en cuanto ella muriera. Le apreté sus manos en señal de que lo haría; pues ella estaba por morirse y yo en un plan de prometerlo todo. "No dejes de ir a visitarlo _me recomendó_. Se llama de este modo y de este otro. Estoy segura de que le dará gusto conocerte". Entonces no pude hacer otra cosa sino decirle que así lo haría, y de tanto decírselo se lo seguí diciendo aún después que a mis manos les costó trabajo zafarse de sus manos muertas.

(Juan Rulfo. " Pedro Páramo ").

---

(10) Ibid. p-171.

(*) Cuando en la obra literaria predomina esta forma narrativa, puede llegar a constituirse en Monólogo. (Técnica del personaje narrador).

(**) Ante la imposibilidad de reproducir narraciones completas, se utilizarán fragmentos de ellas, en la confianza de que logren dar una idea de los conceptos planteados.

Narración Objetiva

Como narrador omnisciente. El narrador relata los hechos quedando fuera de ellos, como si fuera un mero espectador. En este tipo de narración se utiliza la tercera persona gramatical (él, ella, ellos, ellas), y la narración se denomina objetiva.

Ejemplo:

Tan pronto como Zendejas se vio en la alcoba cerró la puerta y la ventana para evitar que la luz y el ruido le molestasen; despojándose del jaquet y del chaleco, puso el reloj sobre la mesa de noche para consultarle de tiempo en tiempo y no dormir demasiado; y desabrochó los botones del pantalón para dar ensanche al poderoso abdomen cuyo volumen aumentaba exabrupto después de la ingestión de los alimentos. Y en seguida, tendióse a la bartola, medio mareado por un sabroso sueñecillo que se le andaba paseando por la masa encefálica.

(José López Portillo y Rojas. " Reloj sin dueño ").

3.4.1.2. Punto de vista de lo narrado.

Los elementos que constituyen cualquier narración son: la acción o acontecimientos y los personajes que realizan estas acciones.

Acción

Con respecto a la acción, es de vital importancia que los acontecimientos despierten la curiosidad del lector, exciten su interés y mantengan su atención.

"Se debe preparar gradualmente la curiosidad del lector hasta llegar al desenlace del suceso. Las circunstancias han de ir colocadas de tal manera que se infunda en el lector el deseo de llegar al final" (11). Por tanto, una acción en que predominen el movimiento y la rapidez provocará mayor interés en el lector.

Otras recomendaciones, con respecto a la acción, nos da Martín Alonso:

Hay que ir derecho al asunto, huyendo de las digresiones, de la demasiada extensión, y buscar como virtudes narrativas el vigor, la sobriedad y la rapidez. La brevedad no ha de degenerar en sequedad. El relato ha de tener movimiento, variedad y gracia (12).

Personajes

El segundo elemento a considerar, en la narración, son los personajes, que en manos del escritor deben quedar claramente delimitados en cuanto a

---

(11) Alonso, Martín. Op. cit. p-237.

(12) Ibid. p-238.

UANL UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

su carácter. " El crear personajes, reales y vivientes, es una fuente de interés en la narración; más aún, es el recurso de más valor estético" (13).

El tiempo en la narración

Tanto la acción como los personajes se desarrollan en el tiempo. Este desarrollo temporal puede seguir diferentes ordenaciones. Castagnino menciona entre otros: el orden de la naturaleza, donde el tiempo es completamente lineal, del presente al futuro; también se puede hacer una reconstrucción lógica de hechos, y aquí las variantes temporales aumentan; o podemos narrar con simultaneismo temporal, esto es, que se presenten diferentes acciones y personajes desarrollándose a un mismo tiempo.

3.4.2. Naturaleza de la narración.

Por otra parte, lo que se narra puede ser de distinta naturaleza: Histórica, realista, fantástica o de ciencia-ficción.

3.4.2.1. Histórica

La narración es histórica cuando narra hechos o acontecimientos sobre la historia de los pueblos o sobre personajes históricos. Ejemplo:

La época de Carlos II es una de las más tristes y vacías de la historia de España. Todas sus reservas espirituales habían sido devoradas por el fuego de una vida y un arte dinámicos, desgarrados por los extremos y las antítesis. La decadencia de la cultura española en la Península coincide con su mediodía en América.

(Octavio Paz. "El laberinto de la soledad").

3.4.2.2. Realista

La narración es realista cuando versa sobre hechos que se dan en la realidad. Ejemplo:

Fue así como nació la Casa Verde. Su edificación demoró muchas semanas; los tablones, las vigas y los adobes debían ser arrastrados desde el otro límite de la ciudad y las mulas alquiladas por don Anselmo avanzaban lastimosamente por el arenal. El trabajo se iniciaba en las mañanas, al cesar la lluvia seca, y terminaba al arreciar el viento. En la tarde, en la noche, el desierto engullía los cimientos y enterraba las paredes, las iguanas roían las maderas, los gallinazos armaban sus nidos en la incipiente construcción y, cada mañana, había que rehacer lo empezado, corregir los planos, reponer los materiales, en un combate sordo que fue subyugando a la ciudad.

(Mario Vargas Llosa. "La Casa Verde").

(13) Schökel, Luis Alonso. La formación del estilo. 2a. ed. Ed. Sal Terrae. Madrid. 1953. p-173 y ss.

3.4.2.3. Fantástica

La narración fantástica es la que narra hechos inverosímiles, que jamás sucederán. Ejemplo:

Estoy aquí, boca arriba, pensando en aquel tiempo para olvidar mi soledad. Porque no estoy acostada sólo por un rato y ni en la cama de mi madre, sino dentro de un cajón negro como el que se usa para enterrar a los muertos. Porque estoy muerta. Siento el lugar en que estoy y pienso...

(Juan Rulfo. " Pedro Páramo ").

3.4.2.4. Ciencia-ficción

La narración de ciencia-ficción se refiere a hechos inverosímiles pero que tienen la posibilidad de realizarse algún día. Ejemplo:

Pilkinton, en Mombosa, había producido individuos sexualmente maduros a los cuatro años y completamente crecidos a los seis y medio. Un triunfo científico. Pero socialmente inútil. Los hombres y mujeres de seis años eran demasiado estúpidos, incluso para realizar el trabajo de un Epsilon, y el método era de los del tipo " todo o nada "; o no se lograba modificación alguna, o tal modificación era en todos los sentidos. Todavía estaban luchando por encontrar el compromiso ideal entre adultos de veinte años y adultos de seis. Y hasta entonces sin éxito.

(Aldoux Huxley. " Un mundo feliz ").

3.4.3. Valor estilístico del verbo en la narración.

Ya que narrar es disponer acontecimientos en el tiempo, uno de los recursos de estilo predominantes en esta forma de expresión literaria, es el uso del verbo.

La narración, al ser una forma rica y abundante en acontecimientos, presenta un predominio de verbos sobre otro tipo de recursos.

Las formas verbales más usadas en la narración son: las del tiempo pasado: Pretérito y Copretérito; y el llamado Presente histórico, que es la utilización del tiempo Presente para referir acciones pasadas. De esta manera, esas acciones pasadas, redactadas en tiempo presente, se acercan más a los hablantes, se hacen más vivas y se actualizan. Ejemplo:

Presente histórico (*)

Benjamín Otálora, cuenta, hacia 1891, diecinueve años. Es un mocetón de frente mezquina, de sinceros ojos claros, de reciedumbre vasca;

(*) El Presente histórico se puede dar con el tiempo simple: presente; con el tiempo compuesto: antepresente. Además, se utilizan, según las necesidades narrativas los Modos: Indicativo, Subjuntivo e Imperativo.

UANL UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

una puñalada feliz le ha revelado que es un hombre valiente; no lo inquieta la muerte de su contrario, tampoco la inmediata necesidad de huir de la república. El caudillo de la parroquia le da una carta para un tal Azevedo Bandeira, del Uruguay. Otálora se embarca, la travesía es tormentosa y crujiente; al otro día, vaga por las calles de Montevideo, con inconfesada y tal vez ignorada tristeza. No da con Azevedo Bandeira...

(Jorge Luis Borges. " El muerto ". El Aleph).

3.4.4. **Técnica de la narración.**

Antes de relatar o narrar un hecho, debemos considerar los siguientes pasos: (14)

a) Selección del tema

b) Identificación de las etapas del relato:

- Introducción
- Desarrollo
- Clímax o punto culminante
- Desenlace o final

c) Elaboración de un esquema de trabajo

d) Escribir el relato ordenadamente

a) **Selección del tema**

Primero debemos pensar en el tema de nuestra narración; como se trata de nuestras primeras incursiones en el terreno narrativo debemos elegir un tema que nos sea familiar, que conozcamos a fondo.

b) **Identificación de las etapas del relato.**

En seguida, recordemos en qué consiste cada etapa del relato:

Introducción

Es la parte del principio que va dando antecedentes de algo que nosotros no conocíamos.

Desarrollo

Nos introduce más en la narración. Generalmente es la parte más extensa del relato, ya que en ella se nos da la anécdota casi completa, pero sin solución final.

---

(14) Cfr. Domínguez, Luis Adolfo. Op. cit. p-46 y ss.

Clímax o punto culminante

Es la parte de mayor carga emotiva; el punto más alto del interés.

Desenlace o final

Es la explicación final; la salida del relato; la resolución de los problemas y el fin del asunto.

c) **Elaboración de un esquema general**

Después elaboremos un esquema general, en el que se plantee la secuencia que seguirá la acción, así como los personajes que intervendrán, con una indicación de su carácter.

También se puede determinar el aspecto temporal, ya que podemos iniciar nuestra narración en cualquier punto de las etapas del relato.

d) **Escribir el relato ordenadamente**

Por último, escribiremos nuestra narración, poniendo en juego todas las recomendaciones que se han dado, así como nuestra capacidad redactora.

Sólo resta aclarar que al presentar el carácter de los personajes tal vez sea preciso utilizar descripción. Esto sólo pone de relieve el hecho de que las formas de expresión literaria rara vez aparecen en forma aislada "pura". En la mayoría de los casos se combinan felizmente, para que la comunicación sea más completa y eficaz.

Ejemplo:

Después de entrar un poco en calor, Daru volvió a la ventana desde donde, por primera vez, había divisado a los dos hombres. Ahora ya no se les veía. Se hallaban, pues, subiendo el repecho. El cielo estaba menos oscuro: durante la noche había dejado de nevar. Amaneció con una luz grisácea, que apenas había aumentado a medida que el techo de nubes se elevaba. A las dos de la tarde, hubiérase dicho que el día acababa de comenzar. Pero esto era mejor que aquellos tres días en que la nieve espesa caía en medio de unas tinieblas incesantes, con pequeñas ráfagas de viento que hacían trepidar la doble puerta de la clase. Daru entonces se pasaba las horas muertas en su cuarto, del que no salía sino para ir al cobertizo a dar de comer a las gallinas o a buscar carbón...

(Albert Camus. " El Huésped ").

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ORTOGRAFIA DE LA H

Se escriben con h palabras que empiezan con:

		Ejemplos:
hidr (significa: agua)	hidrografía hidráulica	hidrofobia hidroencefalia
hipo/hiper (significa: más allá, exceso)	hipérbaton hipertensión	hipérbole hipertrofia
hipo (significa: debajo)	hipoteca hipótesis	hipócrita
hip(o) (significa: caballo)	hipódromo	hípico
hipno (significa: sueño)	hipnotizar	hipnosis
hemat (significa: sangre)	hematoma	hematología
hetero (significa: otro)	heterodoxo	heterogéneo
histo (significa: tejido)	histología	histólogo
homeo/homo (significa: parecido)	homeópata homeopatía	homólogo
hosp (significa: recibir)	hospital hospedaje	hospedar hospedería

Se escribe h en palabras que empiezan por:

horr	horror	horroroso
holg	holgado holganza	holgazán (Menos: Olga)
hum	humildad humano	humo húmedo

(Menos: umbrío, umbral, umbilical).

En palabras que empiezan con los siguientes prefijos:

hemi (significa: mitad)	hemiciclo hemistiquio	hemisferio
hecto (significa: cien)	hectolitro	hectárea
hexa (significa: seis)	hexaedro	hexagonal

hepta (significa: siete)	heptagonal	heptasílabo

(Si carecen del sentido indicado, no rige la regla). (emipencia esteparásito examen

Llevan h los siguientes verbos y toda su conjugación:

habar

he hube hubiste hubo ...
habré habrás habrá...
había habías habíamos...
haya hayas hayamos...

hablar

hablo hablé hablaré...
hablaba hablabas hablábamos...
hable hables hablemos...

hacer

hago haces hace...
hice hicimos hiciste...
haré harás hará...

Todos los verbos que llevan h en su Infinitivo, la conservan en toda su conjugación.

habilitar habituar hallar
hartar helar herrar

Se escribe h al principio o al final de algunas interjecciones.

¡ Ah ! ¡ eh ! ¡ oh !
¡ bah ! ¡ hola !

Con algunas palabras que llevan originalmente h se forman palabras compuestas o de otro tipo agregándoles prefijos, en estos casos conservan la h intermedia.

inhumano enharinar deshilado

Algunas otras palabras llevan h intermedia:

alcohol alhaja ahogar

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CUARTA UNIDAD

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ELEMENTOS MINIMOS DE INVESTIGACION ®

OBJETIVOS

PARTICULARES	ESPECIFICOS
Al término de la Unidad, el alumno:	El alumno:
- Aplicará los requisitos mínimos de investigación documental en la presentación de trabajos escritos.	1. Definirá el término "investigación". 2. Enunciará los tipos de investigación documental y de campo. 3. Explicará los pasos a seguir para elaborar un trabajo de investigación. 4. Identificará las fuentes de información documental. 5. Explicará la importancia del libro como fuente de investigación documental. 6. Elaborará fichas bibliográficas y hemerográficas, aplicando los procedimientos específicos. 7. Redactará un trabajo con los siguientes requisitos: papel, portada, márgenes, sangrías, limpieza.
- Aplicará las reglas básicas para el uso de la y, ll, r, rr.	8. Utilizará correctamente las reglas para el uso de la y, ll, r, rr, en ejercicios dados.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

4. ELEMENTOS MINIMOS DE INVESTIGACION

4.1. La Investigación

El hombre siempre ha sentido necesidad de conocer lo que le rodea. Su curiosidad lo ha llevado a desarrollar su inteligencia y a descubrir, en todas las áreas del pensamiento, nuevos conocimientos. Así se inicia en la Investigación.

> En un sentido amplio investigar es "hacer diligencias para descubrir una cosa", "pesquisar, indagar, inquirir, descubrir o profundizar concienzudamente en algún género de estudios". En este sentido empleamos la palabra cuando llamamos trabajos de investigación a los ensayos semestrales y anuales, con que nos iniciamos, como estudiantes, en la práctica de la investigación (1).

Si se quiere aclarar aún más el sentido de la investigación se puede afirmar que:

> Es una técnica que logra, con el manejo de los métodos propios de las disciplinas que integran el conocimiento humano, la reunión y el discernimiento de datos que pueden aprovecharse en un enfoque enteramente personal y nuevo, del asunto que hayamos elegido (2).

Estas son sólo algunas definiciones, entre muchas otras, que han planteado diversos autores. Sin embargo, de todas ellas es necesario resaltar los elementos que señalan el aspecto técnico de la investigación y el enfo que final "personal y nuevo".

Cuando se realiza una investigación se puede dirigir la atención hacia los conocimientos humanos o a los científicos.

> Para el primer caso tenemos la investigación académica y para el segundo, la investigación científica. La primera requiere de bibliotecas, hemerotecas, documentos, indagaciones entre los individuos; en cambio, la de carácter técnico o científico, ha menester (sic) de laboratorios (3).

Aquí centraremos nuestro estudio en la investigación académica, misma que puede realizarse mediante la técnica de investigación de campo o la técnica de la investigación documental.

---

(1) Garza Mercado, Ario. Manual de Técnicas de Investigación para estudiantes de ciencias sociales. 4a. reimpresión. El Colegio de México. 1974. p-1.

(2) Olea Franco, Pedro y Francisco L. Sánchez del Carpio. Manual de Técnicas de Investigación documental para la enseñanza media. 4a. ed., Ed. Esfinge. México. 1976. p-20.

(3) Mendieta Alatorre, Angeles. Método de Investigación y Manual Académico. 6a. ed.,Ed. Porrúa. México. 1975. p-28.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

4.1.1. De Campo

La investigación de campo es el trabajo metódicamente realizado para acopiar o recoger material directo de la información en el lugar mismo donde se presenta el fenómeno que quiere estudiarse o donde se realizan aquellos aspectos que van a sujetarse a estudios (4).

Sus instrumentos son la observación y la encuesta: esta última se cumple mediante el cuestionario y la entrevista.

Como su manejo adecuado requiere de un conocimiento amplio del tema que se investiga, además del uso de estadísticas y gráficas, la investigación de campo resulta inoperante para el estudiante de bachillerato y para el propósito que nos hemos planteado.

Así pues, en esta Unidad centraremos nuestra atención en la Investigación documental, la cual sí es factible de realizarse por estudiantes de preparatoria.

4.1.2. Documental

La investigación documental se basa en el estudio de documentos, libros, revistas; y para realizarla debemos acudir a bibliotecas, hemerotecas y archivos.

Angeles Mendieta Alatorre señala que: (5)

La Investigación documental ES:

- CONOCER Lo que otros han hecho y proponer nuevas tareas.
- APUNTALAR Con la opinión de autoridades en la materia, nuestras modestas proposiciones.
- OFRECER Un estudio completo de una situación, un hecho o un fenómeno inexplorado.
- CREAR Conociendo previamente lo que ha sido creado.
- DESCUBRIR Areas inexploradas, situaciones desconocidad, hechos y materias poco estudiadas.
- CONTRIBUIR Con un trabajo personal al tema elegido.
- DEMOSTRAR Capacidad intelectual en la técnica de la investigación o en el dominio de un tema para obtener un título y el derecho a ejercer una profesión.

(4) Ibid. p-60.
(5) Ibid. p.p. 31-32.

La Investigación documental NO ES:

- COPIAR Con habilidad notas de aquí y de allá.
- REALIZAR Un trabajo mínimo de observación y abultarlo artificialmente con fotografías, diagramas y dibujos.
- PLAGIAR Las ideas de algunos autores poco conocidos, y presentarlas como propias.
- RELACIONAR Datos y conocimientos, sin ninguna aportación personal.

4.2. Pasos para elaborar un Trabajo de Investigación.

Los pasos que se siguen para elaborar cualquier trabajo de investigación son cuatro: Elección del tema; elaboración de un plan de trabajo; recopilación del material y la redacción del trabajo.

4.2.1. Elección del tema

Seleccionar un tema, es el primer paso que se da, antes de iniciar cualquier investigación: Elegir adecuadamente el tema es un factor determinante ya que de ello depende el éxito o el fracaso del trabajo.

Para seleccionar un tema se nos presentan algunas opciones:

1o. Listas de temas que proporcionan los maestros para desarrollar trabajos en el transcurso del semestre. Ejemplos:

La célula / Los insectos / Los animales marinos / El ecosistema / El lenguaje / La devaluación de la moneda / La nacionalización de la banca / Los salarios mínimos / La explosión demográfica, etc.

2o. Temas que escoge quien va a investigar de acuerdo a sus preferencias, "sus intereses o su experiencia anterior". Ejemplos:

Puede ser cualquiera de los temas anteriores pero no sugeridos sino escogidos por el alumno de acuerdo a sus intereses, o muchos otros temas como:

El control de la natalidad / La tuberculosis / El alcoholismo / Las drogas, etc.

3o. Temas que surgen de determinados fenómenos en forma casual. Ejemplos:

Los incendios forestales / Los ciclones / La escasez de agua / La guerra de las Malvinas / La crisis económica, etc.

UANL UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

4.2.2. Plan de Trabajo

Después de elegir el tema, es necesario elaborar el plan de trabajo que señalará claramente los pasos que deberán darse durante toda la investigación, con el fin de que no se pierda el tiempo.

Todo Plan de Trabajo desempeña las siguientes funciones: (6)

. Marca la respuesta, los procedimientos y los objetivos del estudio.

. Organiza la investigación según pasos analíticos que facilitarán su ejecución.

. Permite determinar en qué orden deberá cumplirse cada etapa.

. Subraya la ubicación de cada elemento respecto a la totalidad.

. Da lugar a una visión general y rápida del conjunto.

. Facilita el diseño de un cronograma, a fin de cumplir las etapas de la investigación según los períodos previstos para su ejecución.

Un Plan de Trabajo consta de tres partes complementarias: (7)

El esquema ordenado de los principales aspectos en que se divide el tema que se investigará y de los aspectos secundarios contenidos en cada uno de éstos, bajo el título más adecuado al objetivo mismo que se persigue en la investigación.

Esta parte es, por así decirlo, una especie de Indice previo del trabajo, a tal punto que cabe reservar un lugar, antes de empezar a enumerar los capítulos, para la Introducción y destinar el último, después de éstos, para las Conclusiones.

Descripción de la investigación. Frente a cada punto del esquema se dará una explicación o resumen del contenido y finalidad de cada uno de ellos.

Proposición de las fuentes, los métodos y los procedimientos de estudio. Habrá que indicar con exactitud, pero en líneas generales, las fuentes directas que se utilizarán, los métodos y procedimientos.

4.2.3. Recopilación de material

Después de elaborar el plan de trabajo, se procede a recopilar el material. Lo primero que debe hacerse, en este caso, es escoger los libros, revistas, periódicos, documentos, que servirán de base para nuestro trabajo. Las obras que tratan sobre el tema que nos interesa incluyen en algún o algunos de sus capítulos, en algunos párrafos sueltos, ideas que se refieren al tema que hemos seleccionado, de los cuales empezaremos a tomar notas, según técnicas que se estudiarán en el punto 5.3.3.

(6) Cfr. Dorra Raúl y Carlos Sebilla. Guía de procedimientos y recursos para técnicas de investigación. Ed. Trillas. México. 1977. p-18.
(7) Cfr. Zubizarreta G., Armando. La aventura del trabajo intelectual. Fondo Educativo Interamericano. E.U.A. p.p. 104-106.

Acerca de la Recopilación de material, Carlos Bosch García, dice:

Consiste en reunir los conocimientos eruditos que darán fundamento a los capítulos y a las secciones (de nuestro trabajo). Este tramo es uno de los más pesados para el investigador.
. . . . . .
Lectura y más lectura es lo que cuenta en este momento, pero hecha de manera inteligente. No podemos leer los libros de cabo a rabo... El investigador experto hace una lectura selectiva del libro; no lee, ve las páginas del libro, defendiéndose de la fatiga; su mente no se fija sino en el momento en que salta la presa, entonces con cuidado y con toda su atención, observa el contenido de los párrafos y va anotando, en sus tarjetas de trabajo, aquello que necesita y juzga adecuado para su tema.
. . . . . .
De esta manera se avanza con rapidez a través de las páginas de los libros, que algunas veces requieren la lectura cuidadosa de todas ellas, otras, la lectura con atención de un capítulo o de algunos párrafos, otros sólo se hojean y se desechan porque no se relacionan verdaderamente con el tema (8).

Así, cuando el estudiante que investiga algún tema se acostumbra a leer selectivamente, no pierde el tiempo y abrevia la lectura. Sin embargo, no se debe leer tan rápido que se pierdan detalles importantes; debe hacerse una lectura rápida, sí, pero también atenta para captar todo lo fundamental para nuestro trabajo.

Al ir leyendo se selecciona y "se decide" si es conveniente o no, anotar algunas ideas y la forma en que se hará: en papeletas de resumen, copia literal o textual; o analizando los contenidos. (v.5.5.).

4.2.4. La redacción del trabajo

Después de recopilar nuestro material, para lo cual debemos saber utilizar algunas técnicas de lectura (v.5.3.1.) y redactar papeletas de trabajo (v.5.5.), se procede a la redacción del trabajo.

Sobre la redacción del trabajo Olea Franco y Sánchez del Carpio nos dicen: "La redacción de un trabajo viene a ser... la realización de un viaje largamente preparado. Puede compararse, también, con el acto de recolección, después de una siembra y de un cultivo llenos de cuidados" (9).

Para iniciar la redacción del trabajo, los mismos autores nos dicen:

(8) Bosch García, Carlos. La técnica de la investigación documental. 7a.ed. U.N.A.M. México. 1977. p.p. 27-28.
(9) Op. cit. p-158.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Debemos redactar el trabajo con el material que se cuente "aunque no siempre se recolecten los frutos deseados".

Muchas veces se puede equivocar el procedimiento, otras, quien investiga se coloca fuera de la realidad cuando debería haber penetrado en ella; o bien, se queda aprisionado por las circunstancias... Todos estos riesgos deberán afrontarse, conscientes de que no será posible agradar a todos.

Si pretendiéramos que nuestra investigación fuera perfecta o casi perfecta, no seríamos capaces de escribir una página, y "nuestra labor se privaría de mejorar con las observaciones que recogiera, si se redactara para darla a conocer a los demás

El trabajo de investigación se redacta cuando ya se reunió, según nuestro punto de vista, suficiente material. Veamos algunos puntos que deben seguirse para la redacción del trabajo:

1o. Lo primero que debe hacerse es no perder de vista el Esquema.(5.2.1.); separar las papeletas de trabajo (5.5.) de acuerdo a los capítulos, incisos, subtemas y agruparlos en el orden de los incisos. De esta manera, se reunirán todas las fichas del tema 1, inciso a), después las del inciso b), luego las del c), etc.

2o. Ver, dentro de cada inciso, "cuál se aprovechará primero y cuál después", pues el inciso a) puede tener 3, 6, 8, o más fichas; el b) otras tantas, etc. No se debe empezar a escribir el trabajo con la primera ficha que se tenga a la mano. En el grupo de las fichas de cada inciso debe haber un principio y un fin. Deben leerse todas y seleccionar con cuál se empezará y cuál le seguirá.

3o. Al revisar las papeletas de trabajo (fichas) nos damos cuenta de: si tenemos suficiente material, si nos falta material para algún inciso que hemos descuidado involuntariamente, etc.

4o. Cuando carecemos totalmente de datos para algún inciso, debemos desaparecerlo de nuestro esquema.

5o. Incisos que no aparecieran en el esquema (pero que tengan relación con la investigación que hacemos), pueden agregarse, si se ha conseguido material que permita tratarlo.

6o. Ordenadas las fichas de acuerdo al esquema, y conforme con su número y contenido, debemos disponernos a escribir.

La parte más penosa de nuestro recorrido ha terminado, y... a partir de este momento, disfrutaremos con la presentación limpia de lo que antes sólo fueran datos... ideas aisladas, argumentos que se contradecían, dudas de nuestra parte... (10)

(10) Cfr. Ibid. p.p. 158-159.

4.3. Fuentes de información documental

Ya que hayamos elegido el tema que será objeto de nuestro trabajo de investigación, principiaremos la tarea de recopilación de material.

Como nuestra investigación es documental, acudiremos a las fuentes de información que "se encuentran en las bibliotecas, los archivos y las hemerotecas donde están los acervos que sirven para conocer lo que se ha hecho y sobre esos conocimientos realizar la obra de investigación personal"(11).

4.3.1. Instituciones de información

Los libros, revistas y todo tipo de documentos se encuentran reunidos en las instituciones de información.

Los principales servicios que prestan estas instituciones son, según Bosque y Rodríguez: (12)

CONSULTA: El material debe permanecer en el local de la institución.

PRESTAMO: El material se presta a quien lo requiera por tiempo determinado.

INTERCAMBIO: La institución consigue en otras instituciones similares el material que no posee y viceversa.

REPRODUCCION: Por diferentes sistemas facilita, a bajo costo, la copia parcial o total del material demandado.

Las principales instituciones de información son las bibliotecas y hemerotecas.

4.3.1.1. Biblioteca

En la biblioteca encontramos, ya clasificados y ordenados, los libros. Esta institución tiene por objeto: " la conservación, difusión y transmisión del conocimiento, por medio de la selección, adquisición, organización, mantenimiento, promoción y circulación de los materiales bibliográficos... que requiere la comunidad a la que sirve"(13).

4.3.1.2. Hemeroteca

La hemeroteca es el lugar de la biblioteca que se destina a ordenar, guardar y conservar diarios y publicaciones periódicas.

Las revistas que incluyen en su contenido artículos científicos, técnicos, filosóficos, literarios, religiosos, etc., de interés general,y cuyos conocimientos es importante que se conserven, estarán siempre en las hemerotecas.

(11) Mendieta Alatorre, Angeles. Op. cit. p-71.
(12) Cfr. Bosque Teresa y Tomás Rodríguez. Investigación Elemental. 3a. ed., Ed. Trillas. México. 1981. p-20.
(13) Garza Mercado, Ario. Op. cit. p-42.

UANL UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

4.3.2. El libro

Cuando emprendemos una investigación documental el mejor amigo que nos acompaña es el libro, en él encontramos la solución a la mayoría de los problemas que nos hayamos planteado en nuestro esquema.

El libro es la mejor fuente de investigación documental con que se cuenta pues en él y mediante su lectura podemos: (14)

a) Resolver las necesidades prácticas de la vida cotidiana.
b) Comprender los problemas personales y colectivos.
c) Comprender los conflictos sociales y sus causas.
d) Comprender tradiciones, instituciones, etc.
e) Conocer el origen y la historia de los pueblos antiguos y modernos.
f) Ampliar el horizonte cultural.
g) Enriquecer la vida espiritual.
h) Conocer el devenir histórico.
i) Obtener información sobre cualquier tema.
j) Incrementar la capacidad de reflexión y análisis.
k) Comprobar opiniones, enfoques, información sobre un mismo tema o asunto.
l) Organizar y jerarquizar ideas y conceptos.
m) Relacionar los conocimientos adquiridos, con los obtenidos anteiormente.
n) Enriquecer el vocabulario.

De toda la información que nos proporcionan los libros, la de los incisos: b, c, f, i, j, k, l, m, n, es la que mayormente contribuye para resolver los problemas que la investigación documental nos plantea.

4.4. Fichas bibliográficas y hemerográficas

Nuestra labor investigadora sigue avanzando. Hemos elegido un tema y hemos buscado la información en las instituciones adecuadas. Tenemos ante nosotros los libros y publicaciones que servirán para nuestro trabajo.

Pero, ¿ Cómo vamos a conservar en la memoria los nombres de estos libros y publicaciones si no tomamos nota de los elementos que nos sirven para identificarlos ?

Así pues, tomaremos los datos de los libros y publicaciones en las fichas que pueden ser bibliográficas y hemerográficas: Las primeras se refieren a los libros, las segundas a revistas y diarios.

FICHAS BIBLIOGRAFICAS

Las fichas bibliográficas son indispensables en el trabajo de investigación ya que sirven para:

ORGANIZAR EL MATERIAL Y
PREPARAR LA BIBLIOGRAFIA

(14) Cfr. León Penagos, Jorge E. de. El libro. 2a. reimpresión., Ed. Trillas. México. 1982. p.p.-47-48.

Una ficha bibliográfica debe constar de los siguientes elementos:

- Nombre del autor: comenzando por el apellido.
- Nombre del libro: subrayado. (En obras impresas el subrayado se presenta con letra cursiva).
- Número de edición: se anota sólo a partir de la segunda.(Se abrevia ed.)
- Nombre de la casa editorial. (Se abrevia Ed.)
- Lugar de la impresión.
- Año en que se imprimió la obra.

Estos elementos pueden considerarse indispensables para la correcta identificación de un libro. Ejemplos:

Asturias, Miguel Angel. El señor presidente. Ed. Universiteria Centroamericana. Costa Rica. 1973.

Bosch García, Carlos. La técnica de la investigación documental. 7a. ed. U.N.A.M. México. 1977.

Es importante aclarar que los siguientes aspectos pueden presentar alguna dificultad al elaborar las fichas bibliográficas:

A. Con respecto al autor
B. Título y subtítulo
C. Pie de imprenta
D. Colección
E. Traductor

A. Con respecto al autor

1) Material sin autor: El libro puede no tener autor, entonces, en lugar del nombre se coloca la palabra anónimo. En el caso de obras literarias se prefiere anotar: Sin autor. Ejemplo:

Anónimo. Popol Vuh."Las antiguas historias del Quiché". (Trad. por Adrián Recinos). 11a. reimpresión. F.C.E. (Col. Popular Núm. 11). México. 1976.

2) Coautoría : Cuando el libro tiene dos o más autores, por lo general se registran en la ficha sólo dos: el primero empezando por el apellido y el segundo en orden normal. Cuando son más de dos se añade, después del primer nombre,"et al"; abreviatura latina que significa "y otros" o si se quiere, se anota en español: y otros. Ejemplos:

Stollberg, Roberto y Faith Fith Hill. Física. 9a. reimpresión. Publicaciones Cultural. México. 1977.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Routh, Joseph I. "et al". Compendio esencial de Química General orgánica y bioquímica. (Trad. por José Ma. Ribó Trujillo y otros). Ed. Reverté. Barcelona. 1976. Tomo II.

3) Instituciones: Hay publicaciones que pertenecen a una secretaría de Estado, a una institución educativa. La ficha de estas obras se encabeza con el nombre del país; después figura la institución o la secretaría, que preceden al título de la obra para concluir la ficha con los mismos datos que figuran en las demás (15). Ejemplo:

México. Secretaría de Hacienda y Crédito Público. Impuestos Arancelarios. 3a. ed. Impresiones de la S.H.C.P. México. 1968.

4) Libro editado: Por libro editado se entiende aquél que ha sido preparado en su material y notas, en su orden interno y en todo aquello que supone la presentación de su contenido para su edición. Se señala en la ficha: "Edición preparada por..." Ejemplo:

Edición preparada por Gabriel Zaid. Omnibus de poesía mexicana. 6a.ed. Siglo veintiuno editores. México. 1978.

5) Diccionarios y Enciclopedias: Se anota primero el nombre de la obra, a excepción de aquellas que tengan autor. Se debe registrar el número total de volúmenes, así como el específico de la obra en cuestión. Ejemplo:

Gran Sopena. Diccionario enciclopédico. (20 tomos). Ed. Ramón Sopena. Barcelona. 1973. Tomo V.

B. Título y subtítulo

El título de la obra deberá ir subrayado. Si hay subtítulo, se anotará enseguida del título de la obra e irá señalado entre comillas. Ejemplo:

León-Portilla, Miguel. El reverso de la conquista. "Relaciones aztecas, mayas e incas". 4a. ed., Ed. Joaquín Mortiz. México. 1974.

C. Pie de imprenta

Reciben este nombre los siguientes datos:

(15) Olea Franco, Pedro. Op. cit. p.p. 88-89.

- Número de edición
- Editorial
- Lugar y fecha de impresión. (En la ficha sólo se anota a partir de la segunda).

Si falta algún dato de pie de imprenta se anota así, en la ficha:

s.l. sin lugar
s.e. sin editor
s.a. sin año
s.p.i. sin pie de imprenta (cuando faltan todos los datos).

D. Colección

Cuando el libro pertenece a una colección debe señalarse el nombre y el número de serie. Este dato va entre paréntesis. La palabra colección se abrevia: Col. Ejemplos:

Gallegos, Rómulo. Doña Bárbara. 2a. ed., F.C.E. (Col. Popular # 103). México. 1971.

Vega, Lope de. Los melindres de Belisa / El villano en su rincón. 3a. ed., Ed. Espasa Calpe. (Col. Austral # 1225). Madrid. 1967.

E. Traductor

Si la obra es una traducción, se señala el traductor de la siguiente manera: (Trad. por...), entre paréntesis. Ejemplo:

Aubert, H. Diccionario de Mitología. (Trad. por Guillermo A. Berisso). Ed. Victor Lerú. Buenos Aires. 1961.

Es muy importante que recordemos lo siguiente: Para elaborar una ficha bibliográfica, deben tomarse los datos de la portada interna del libro, no de la cubierta, ya que en esta última suelen consignarse frases publicitarias que no forman parte de la ficha.

Siempre se anotarán los datos en el mismo orden, para que el manejo del material sea eficiente. Aunque existen diferentes formas de ordenar los datos, es importante que no falte ninguno. Aquí proponemos un orden.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

1. Nombre del autor
2. Título del libro
3. Subtítulo (opcional)
4. Traductor (opcional)
5. Número de edición
6. Editorial
7. Colección (opcional)
8. Lugar
9. Año
10. Tomo o volumen (opcional)

FICHAS HEMEROGRAFICAS

Son las fichas que consignan los datos de revistas, diarios y cualquier tipo de publicación periódica. Olea Franco y Sánchez del Carpio señalan que las fichas hemerográficas pueden ser de dos tipos: general y particu - lar (16).

Ficha general: registra el título de la publicación, el lugar donde aparece, la periodicidad y el director responsable. Ejemplo:

> Siempre: presencia de México. José Pagés Llergo, director. Semanal. México, D.F.

Ficha particular: se elabora cuando nos detenemos a investigar en un artículo determinado. Este puede estar firmado por su autor, o figurar como publicación ordinaria sin autor responsable. Ejemplos:

> García Cantú, Gastón. "La lucha por el poder". Excélsior: el periódico de la vida nacional. (México, D.F. 9 de septiembre,1972). p.p. 6 y 8-A.

> Alcalá Alba, Antonio. "El lenguaje de la violencia". Revista de la Universidad de México. Vol. XXVI. Núm. 8. (8 de Abril, 1972). p.p. 10-14.

En conclusión, los datos de la fiche hemerográfica serán los siguientes:

(16) Cfr. Op. cit. p.p. 92-93.

- Para un diario

1. Título
2. Lugar y fecha de aparición
3. Nombre del director (opcional)
4. Número de páginas que abarca el artículo (*)
5. Sección
6. Nombre del artículo (*)
7. Autor (si va firmado)

- Para las revistas

1. Título
2. Lugar y fecha de aparición
3. Título del artículo (*)
4. Volumen (*)
5. Páginas que abarcan el artículo (*)

4.5. Requisitos para presentar trabajos escritos

a) El papel que se utiliza para presentar un trabajo escrito debe ser, preferentemente de color blanco, tamaño carta, lo que se llama comunmente cuartilla (**). Si el tipo de escrito lo amerita, pueden usarse otras tonalidades, preferentemente de color pálido; sólo se utilizan para destacar algunos puntos del trabajo.

b) Escritura. Cualquier trabajo formal debe presentarse mecanografiado. En este aspecto deben cuidarse los siguientes detalles: la tinta de la cinta de máquina será de color negro y deberá mantenerse uniforme en todo el trabajo, con el fin de que lo escrito sea legible y esté bien presentado.

c) El escrito debe ser claro, legible y limpio; limpio tanto en su escritura (sin tachaduras ni borrones) como en su presentación, que no debe tener manchas de ningún tipo (dedos pintados de la tinta del papel carbón, grasa o cualquier otra cosa que manche las hojas).

d) La ortografía, puntuación y signos auxiliares, deben cuidarse desde los manuscritos (borradores) para que no haya necesidad de hacer muchas correcciones al mecanografiarse.

e) Distribución. Para que el escrito sea claro y su presentación estética, debe estar bien distribuido. Se deben dar los"blancos marginales" necesarios para que luzca bien. "Si se amontona lo escrito arriba, abajo o a un costado del papel, la armonía se pierde por completo"(17).

(*) En caso de fichas de artículos en diarios y revistas.
(**) Cuartilla es la cuarta parte de un pliego de papel.
(17) Basulto, Hilda. Curso de redacción dinámica. 5a. reimpresión. Ed. Trillas. México. 1980. p-48.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

La distribución implica: Márgenes Espacios Sangrías

Márgenes

En trabajos de investigación, en cartas, informes, actas y otros escritos formales, no debe usarse papel premarcado.

El margen izquierdo lleva de 10 a 15 espacios de máquina a partir del borde.

El margen derecho lleva de 5 a 8 espacios.

La parte superior de la hoja lleva 6 a 8 espacios de carro.

La parte inferior, de 5 a 4.

Ver ejemplo al finalizar el tema, donde se marcan las líneas sólo por razones didácticas. Para escribir a máquina cualquier trabajo, sobre todo cuando se quiere lograr uniformidad en los márgenes, se marca una hoja, igual que el ejemplo; ésta se coloca en la parte de atrás y una hoja en blanco al frente, las dos se introducen en el carro de la máquina; las líneas marcadas se transparentan, lo que permite conservar siempre los mismos márgenes para que la mecanografía presente uniformidad y estética.

En este punto consideramos importante hacer hincapié en el uso de los guiones menores que se utilizan para separar palabras que quedan incompletas al final del renglón. Veamos varios aspectos:

Este guión (-) se usa para separar sílabas, lo que quiere decir que al final del renglón, cuando queda trunca una palabra, debe utilizarse, pero sólo en sílaba exacta y no como una mayoría considerable de personas (especialmente estudiantes y secretarias) acostumbran hacerlo: ponen el guión menor al final del renglón en estos casos:

Estudiantes. Lo usan para separar palabras, en la letra que queda al final, independientemente de que sea sílaba exacta o no.

Estudiantes y secretarias. Escriben guión menor al final del renglón aunque haya quedado palabra completa, con la idea errónea de que debe usarse como relleno para que se conserve uniforme la línea vertical del margen derecho; en muchos casos usan más de uno.

Ejemplos de uso incorrecto de guión menor al final de renglón.

Como la redacción es un arte, necesita de la práctica para constituirse en dúctil medio expresivo del redactor y para conducirlo ----
hacia ese cierto dominio que se llama "perfeccionamiento" (meta que sólo puede alcanzarse con la relatividad de lo humano, no con límite de plenitud).

Uso correcto del guión menor al final de renglón.

Como la redacción es un arte, necesita de la práctica para constituirse en dúctil medio expresivo del redactor y para conducirlo hacia ese cierto dominio que se llama "perfeccionamiento" (meta que sólo puede alcanzarse con la relatividad de lo humano, no con límite de plenitud).

Espacios

El trabajo de investigación debe escribirse generalmente a doble espacio, para que la lectura se facilite; sólo si es extenso se escribirá a renglón seguido; en este último caso, cuando se pasa de un párrafo a otro debe darse uno o doble espacio.

Los signos auxiliares: guiones mayores (_ _); paréntesis ( ); comillas (" "); y los signos de entonación: interrogación (¿ ?)y exclamación (¡ !), pueden llevar un espacio al iniciar y al terminar las palabras, frases u oraciones que encierren.

Sangrías

Se usan tradicionalmente de 3 a 5 espacios que corresponden, en la mayoría de los casos, a la mitad del margen izquierdo.

Cuando se escribe con el "estilo bloque" se omiten las sangrías, es decir, se escriben todas las líneas desde la primera, a la misma altura, pasando una o dos líneas en blanco, de párrafo a párrafo.

Cuando un escrito lleva sangrías, el estilo se llama: Latino
Cuando usamos el estilo bloque, éste se llama: Angloamericano

Estilo con sangría o Latino; con él se puede escribir a renglón seguido o a doble espacio.

Estilo bloque o Angloamericano; sólo se usa para escribir a renglón seguido.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Revisiones

Quien realizó la investigación debe revisar la mecanografía de su trabajo, minuciosamente, cuidando: ortografía, puntuación, signos auxiliares, signos de entonación, subrayados, omisiones de alguna letra o palabras completas, etc.

Si hay errores de mecanografía deben corregirse cuidadosamente para que el escrito no se vea mal presentado. Si el escrito es muy formal debe volver a escribirse la hoja, si es posible, o todo el escrito, si son muchos los cambios o los errores.

Al volver a escribir a máquina se tendrá mucho cuidado de que las correcciones y cambios se hagan y de que no se cometan nuevas equivocaciones. Esta nueva mecanografía también debe revisarse y hacerse las correcciones pertinentes, en caso de haber nuevos errores.

Presentación del trabajo

Cuando se presenta el trabajo para revisión de un corrector, de un maestro o para impresión, debe entregarse con una hoja en blanco al frente, misma que se utilizará para notas, aclaraciones o indicaciones especiales.

Todo el trabajo debe ir engrapado y entregarse en un legajo (carpeta).

- Todo trabajo de investigación debe presentarse con una portada que incluirá los siguientes datos:

Datos de identificación: Nombre de la institución: Universidad, escuela, etc.
Nombre del tema o de la investigación que se presenta.
Nombre de la materia y fecha de entrega.
Nombre del alumno, grupo, turno.

(Ver ejemplo en la siguiente página).

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON
Preparatoria Núm. 16

LA CONTAMINACION AMBIENTAL

Taller de Redacción II
Mayo 15, 1985.

Juan Pedro Espinoza Rocha
Grupo 25 - Turno Vespertino
Segundo semestre

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

(6)

(15)

(8)

(5)

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ORTOGRAFIA DE LA Y, LL, R Y RR.

Uso de la Y

Su nombre es i griega o ye.

Representa dos sonidos: Vocal, equivalente a i latina; consonante, igual ll (doble ele).

Y con sonido vocálico

- Cuando es conjunción, funciona como enlace coordinante.

Vas y vienes al centro.

- Al final de palabra en los diptongos:

		-ai
		-ei
		-oi
caray	¡ Ay !	hay
ley	Monterrey	buey
convoy	estoy	hoy

Y con sonido de consonante

- En palabras que terminan en y con sonido de vocal, en singular, al cambiarse a plural tienen sonido de consonante.

ley	leyes
rey	reyes
buey	bueyes

- En verbos con irregularidad Y eufónica:

construir	construyo
instruir	instruyo
destruir	destruyo

- En verbos de irregularidad aparente, en Pretérito y Futuro de Subjuntivo, cuando suplen: iera-iese, iere por yera-yese, yere.

caer	cayera-cayese cayere...
oir	oyera-oyese oyere...

- La y cuando se encuentra en una palabra primitiva, la conserva en todas sus derivadas y compuestas.

proyecto	anteproyecto proyectar proyección
cónyuge	conyugal
yacer	yacimiento subyacente

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Uso de la LL

- Se escribe ll (doble ele) en sustantivos y adjetivos que lleven los derivativos: illo/illa, que aportan a la palabra significados de: disminución y diminutivos.

Ejemplos:

pajarillo	manecilla
casilla	amarillo
planilla	banquillo
rejilla	frenillo

- Se escribe ll en algunos sustantivos y adjetivos terminados en:

-alle
-elle
-ello

calle	valle	talle
muelle	fuelle	estrelle
sello	vello	bello

(Menos: plebeyo, leguleyo)

- Se escribe ll en muchas palabras, antes de m, n, v, con vocal intermedia.

llama	llana	llevar
llenar	llamar	llave

- Se conserva la ll en todas las palabras derivadas y compuestas de otras que la lleven en su forma primitiva.

sello	sellar	sellado
millón	millonario	
fallecer	fallecido	

Uso de la R

- Se escribe r(simple) cuando al pronunciarla se escuche una sola vibración.

Puede ir entre vocales:

arete	Irene	arena
herida	orar	Uresti

- Se escribe r (sencilla) en las siguientes sílabas, independientemente del lugar que ocupen en la palabra: bra, bre, bri, bro, bru; cra, cre, cri, cro, cru; dra, dre, dri, dro, dru, fra, fre, fri, fro, fru, gra, gre, gri, gro, gru; pra, pre, pri, pro, pru, tra, tre, tri, tro, tru.

brazo	abrigo	brisa	broma
cráneo	creer	cristal	
drenaje	adrede	padrino	
fruta	Africa	frotar	
grosero	grave	agraviar	
pradera	prestar	prisión	
traer	atreverse	atroz	

Uso de la RR

- Cuando las palabras compuestas llevan el Prefijo negativo: in, éste pierde la n en palabras que empiezan por r. La palabra compuesta toma rr (doble) cuando va seguida de vocal.

real	irreal
regular	irregular

- La rr (doble erre) irá entre vocales cuando al pronunciar la palabra, la doble vibración sea notoria.

carro	cerro	arreglar
zorra	correr	arrestar

- Las palabras que inician con r, normalmente tienen doble vibración, sin embargo, se escriben con una sola r. Nunca se escribre rr(doble) al iniciar palabra.

rama	remar	risa
rosa	rural	resumen

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

QUINTA UNIDAD

INVESTIGACION BIBLIOGRAFICA Y DOCUMENTAL

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

OBJETIVOS

PARTICULARES	ESPECIFICOS
Al término de la Unidad, el alumno:	El alumno:
- Aplicará los pasos previos a la redacción formal de un trabajo.	1. Seleccionará el tema objeto de investigación. 2. Elaborará un plan de trabajo. 3. Seleccionará las fuentes que le servirán para desarrollar su tema. 4. Elaborará las fichas bibliográficas y hemerográficas de las fuentes seleccionadas. 5. Redactará fichas de trabajo o papeletas de referencia, de transcripción, de análisis o comentario, de resumen, reuniendo en ellas la información para el trabajo. 6. Empleará el material obtenido en las papeletas, de acuerdo con el esquema de trabajo. 7. Expondrá oralmente y en forma correcta, temas dados.
- Aplicará correctamente las reglas básicas de la ortología.	

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

5. INVESTIGACION BIBLIOGRAFICA Y DOCUMENTAL

5.1. Elección del tema

Cuando al estudiante se le encarga un trabajo de investigación, el primer problema que va a enfrentar es la elección del tema.

En este aspecto debe tomarse en cuenta el interés personal que se tenga hacia determinada área del conocimiento. Es indudable que si no agrada el tema con el que se trabajará, no se podrá realizar una investigación exitosa.

En nuestro caso _estudiantes de Preparatoria_ "será preferible manejar temas concretos y poco amplios, para que la investigación y su bibliografía ... sean fáciles de dominar"(1).

Olea Franco y Sánchez del Carpio (2) señalan las características que debe tener el tema:

A. Debe ser útil para el investigador y para los demás.
B. Debe ser de posible realización.
C. Debe ser original, en la medida que ello cabe.
D. Debe responder a los intereses de una época.

Supongamos que un estudiante tiene preferencia por las materias del área social o por el área de las ciencias biológicas, etc. y dado que en cada área existen un sinnúmero de temas, el problema se soluciona mediante la elección de aquél que se sienta más cerca, es decir, sobre el que se tenga mayor interés personal.

Al respecto, Armando Zubisarreta G. en "La aventura del trabajo intelectual" dice:

> El interés personal y el lazo que existe entre el autor y cierto tema no pueden hacerse a un lado. Si la relación entre el autor y su tema no existe, tampoco habrá placer en el trabajo, que será abandonado, por aburrimiento, al poco tiempo de comenzar (3).

5.2. Elaboración del plan de trabajo

Después de elegir nuestro tema procedemos a desarrollar nuestro Plan de trabajo que deberá constar de: Un esquema, una descripción de la investigación y una proposición de las fuentes.

---

(1) Bosch García, Carlos. La técnica de la investigación documental. 7a. ed. U.N.A.M. México. 1977. p-13.
(2) Manual de Técnicas de Investigación documental. 8a. ed., Ed. Esfinge. México. 1979. p-121.
(3) La aventura del trabajo intelectual. Fondo Educativo Interamericano. E.U.A. 1969. p-11.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

5.2.1. Esquema

Supongamos que un estudiante seleccionó ya el tema: "La explosión demográfica", lo primero que tomará en cuenta será que este tema, así planteado, puede ser muy amplio y bastante general ya que requiere ser enfocado a nivel mundial y se tiene que estudiar la sobrepoblación en todos los países y continentes, lo cual se presta para que en el tema se tengan que desarrollar demasiados subtemas y para que la investigación crezca enormemente.

Sin embargo, se pueden plantear algunos temas sobre la misma idea:

1) Sobrepoblación mundial
2) Sobrepoblación en México
3) El control de la natalidad como solución
4) La escasez de alimentos
5) La escasez de servicios

Así pues, deberá seleccionarse un tema de realización más sencilla que podrá ser algún otro que se relacione o cualquiera de los cinco mencionados.

Ejemplo: La sobrepoblación en México

A partir de que se seleccionó el tema se procede a desarrollar uno, dos o varios párrafos donde se expresen todas las dudas, ideas, inquietudes personales que se tengan sobre el tema. También se puede hacer una lista de preguntas.

Ejemplo:

> En el tema La sobrepoblación en México me gustaría investigar sobre los siguientes aspectos:
>
> ¿ Qué es sobrepoblación ? ¿ Qué relación tiene la sobrepoblación con la explosión demográfica ? ¿ Cuántos habitantes tiene nuestro país actualmente ? ¿ Dónde se concentra el mayor número de personas ? ¿ En el campo ? ¿ En la ciudad ? ¿ Por qué ? ¿ Existen servicios suficientes para cubrir las necesidades de la población que hay actualmente ? ¿ Cuál será la solución para prevenir la explosión demográfica ?
>
> Se hace mucha propaganda para el control de la natalidad, ¿ Será una solución para evitar la sobrepoblación y prevenir la explosión demográfica ? ¿ Qué otras medidas se están tomando o se podrían tomar para prevenir la sobrepoblación ? ¿ En qué proporción crece nuestro país en relación con los servicios y la alimentación que existen ?

Ya que plasmamos todas nuestras interrogantes sobre el tema seleccionado, tenemos material suficiente para preparar nuestro Esquema.

Ejemplo:

> Esquema
>
> Introducción
>
> Sobrepoblación en México
>
> 1. Sobrepoblación y explosión demográfica
> 2. Habitantes en México y su distribución
> 3. ¿Existen servicios suficientes para enfrentar la sobrepoblación?
> 4. Soluciones al problema de la sobrepoblación
>
> 4.1. El control de la natalidad
>
> 4.2. Otras soluciones
>
> Conclusiones

Sobre el Esquema, Olea Franco y Sánchez del Carpio, dicen:

El esquema puede tener los capítulos que el investigador crea necesarios para dar una visión profunda y completa de su tema. Cada parte mayor, ya sea capítulo o tema tendrá, además de su idea rectora, incisos que ayuden a su desarrollo lógico y bien estructurado.

La ventaja del esquema es que puede modificarse, con respecto a los capítulos (temas) y a los incisos, cada vez que se juzgue pertinente. En el ejemplo anterior, podríamos añadir dos incisos o más, a cada capítulo, y cambiar el nombre de algunos de ellos, porque, al realizar las lecturas, encontraremos noticias que no habíamos tomado en cuenta (4).

El esquema también sirve para:

- Ver si hay secuencia lógica entre las partes que lo integran.
- Comprobar si no se repiten las ideas.
- Ver si el paso de un tema a otro no es muy brusco.
- Verificar si no se han omitido aspectos importantes.

5.2.2. Descripción de la investigación

Como ya se mencionó, en la unidad anterior, en la descripción se explica y resume el contenido y finalidad de cada aspecto, frente a cada parte que integra el esquema. Ejemplo:

---

(4) Cfr. Op. cit. p.p. 131 y 139.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Esquema	Descripción
Introducción	Debo presentar el tema, hablar de él a grandes rasgos. Explicar los motivos que tuve para seleccionarlo. Explicar, sin llegar a especificar, las ideas generales que trataré en él.
Sobrepoblación en México	Investigar las razones sociales y biológicas por las que se da la sobrepoblación, con el fin de encontrar soluciones a diversos problemas que se presentan debido al crecimiento excesivo de nuestro país.
1. Sobrepoblación y explosión demográfica.	¿ En qué proporción tiene que crecer la población, en México y en el resto del mundo, para que se presente el fenómeno de la Explosión demográfica ? Será importante saber en cuánto tiempo se presentará este fenómeno y qué se puede hacer para evitarlo.
2. Habitantes en México y su distribución.	Investigar sobre los últimos censos que se hayan llevado a cabo con el fin de saber si se cuenta con estadísticas recientes sobre el número de habitantes y el grado de crecimiento de nuestro país. Investigar dónde se concentra el mayor número de habitantes: ¿ En el campo ? ¿ En la ciudad ?
3. Crecimiento demográfico de México en relación con otros países.	Investigar, por ejemplo, el crecimiento de México en relación con países más y menos avanzados como Estados Unidos y la India. O, en relación con otros países latinoamericanos como: Brasil, Argentina, Perú, etc.
4. ¿Existen servicios suficientes para enfrentar la sobrepoblación?	Los servicios de: agua, electricidad, gas, medicina social, comunicaciones, etc. ¿Todos estos servicios serán suficientes para el número de habitantes de nuestro país ?¿ Nuestro país avanza o se atrasa en los servicios de acuerdo al porcentaje de habitantes que aumenta cada año ?
5. Soluciones al problema de la sobrepoblación.	Investigar qué medidas se están tomando para solucionar este problema. Yo sé sobre el Control de la natalidad. ¿Exsisten otras ?

5.1. El control de la natalidad	Investigar qué tan efectivo ha resultado el Control de la natalidad como solución al problema tanto en nuestro país como en otros países que lo han adoptado como solución.
5.2. Otras soluciones	Investigar si se han tomado algunas otras medidas para prevenir la sobrepoblación. ¿ Serán las guerras un mal necesario si se las considera como una solución ? ¿ Las epidemias, serán soluciones naturales, aunque crueles ?
Conclusiones	Hacer una síntesis de las ideas más importantes expuestas en el tema; comentar, dar mi punto de vista personal sobre el problema general, sus causas, sus efectos y las soluciones. Aportar mi punto de vista sobre otras posibles soluciones.

5.2.3. Proposición de las fuentes

Deberá mencionarse, en líneas generales: el proceso que seguirá la investigación: En forma individual, en equipo, con asesoría de alguna persona versada en la materia.

Deberá anotarse a dónde se asistirá para conseguir el material bibliográfico; si se trabajará con libros, revistas, periódicos, entrevistas, etc. Ejemplo:

Proposición de las fuentes

Preferentemente trabajaré en forma individual y sólo cuando tenga dudas consultaré a alguna persona que conozca de la materia o que me pueda orientar, para desarrollar mejor mi trabajo.

Buscaré libros, revistas y periódicos que traten sobre el tema y subtemas de mi investigación.

Iré a la biblioteca de mi escuela, a la biblioteca central de la Universidad y a la biblioteca de la Facultad de Trabajo Social.

Por último, veamos algunas recomendaciones de tipo práctico:

Para desarrollar el trabajo de investigación debemos preparar, previamente, el Plan de trabajo; escribirlo a máquina, preferentemente; y tenerlo a mano cada vez que vayamos a recopilar material o que visitemos alguna librería, con el fin de tomar nota de todo lo que leamos o que encontremos casualmente y que se relacione con el tema que nos ocupa.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

5.3. Selección de fuentes de información

Para poder recopilar el material para el trabajo de investigación será preciso que se lean las fuentes de información que se hayan elegido, de acuerdo a la selección que ya se haya hecho según se estudió en el punto 4.3. de la Unidad anterior.

5.3.1. La lectura como instrumento para acumular datos (5)

¿ Qué es saber leer ? Saber leer es conocer y comprender la realidad por medio de la lengua escrita.

Para saber leer hay que tomar en cuenta los siguientes aspectos:

a) Condiciones que requiere la lectura
b) Niveles de comprensión de la lectura
c) Técnicas de lectura.

a) Condiciones que requiere la lectura

- Interés o Motivación

Intelectual: En el cúmulo de conocimientos, acciones y relaciones que estructuran una obra.

Emotiva: Identificación que se puede tener con las ideas, situaciones, ambiente o personajes de la obra.

- Atención

Pasiva: La que se aplica mecánicamente, sin finalidad específica, en lecturas de información o diversión.

Activa: Cuando se busca, interroga o analiza una obra, para hallar en ella algo que interesa.

Por lo tanto, las condiciones básicas de la lectura de estudio son:

El interés intelectual y la atención activa.

b) Niveles de comprensión de la lectura

Comprensión superficial: Visión general y un tanto vaga del tema que se lee. Para lograrla, de ordinario, basta con una lectura rápida.

Comprensión media: Visión más o menos completa del contenido, orden y relaciones de una obra. Requiere la lectura atenta, en general, con base en un cuestionario elaborado.

(5) Cfr. Bosque, Teresa y Tomás Rodríguez. Investigación Elemental. ANUIES. Ed. Edicol. México. 1975. p.p. 44-75.

Comprensión profunda: Visión integral del todo y las partes de una obra. Identifica aún los elementos secundarios. Se efectúan las lecturas necesarias para lograrla.

c) Técnicas de lectura

Leer para investigar requiere esfuerzo, atención y constancia.

Los estudiantes deberán practicar y evaluar los recursos y técnicas que aquí presentamos; quizá, posteriormente, cada uno elaborará sus propios recursos, con base en la experiencia que da la práctica.

Algunos de los recursos de la lectura para investigar son:

1) El subrayado
2) Subrayado de resumen
3) Subrayado de palabras claves
4) Las anotaciones

1) El subrayado

Consiste en:
- Señalar con rayas las ideas, acciones y relaciones.
- Seleccionar palabras, frases u oraciones.

Su subraya:
- Lo esencial, lo original, lo interesante.

¿Cuándo?
- Cuando el libro es una herramienta de trabajo.
- Cuando se encuentra lo que contesta nuestras cuestiones.

¿ Cómo ?
- Con una o varias líneas, según la importancia del texto.

¿ Con qué ?
- Con lápiz suave-duro, para borrar posibles errores.
- Con plumón amarillo, pues su transparencia no lastima la vista.

2) Subrayado de resumen: Se realiza por extracción de lo fundamental y conserva el lenguaje original. Ejemplo:

> Las lenguas, como muchos otros fenómenos culturales, no pueden observarse o estudiarse directamente. Del mismo modo como podemos describir un método de fabricación de cestos solamente observando las actividades de los individuos que los tejen, así podemos describir un lenguaje sólo mediante la observación de la conducta hablada de quienes lo usan.
>
> Resumen
>
> Las lenguas no pueden observarse o estudiarse directamente. Podemos describir una lengua sólo mediante la observación de la conducta hablada de quienes lo usan.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3) Subrayado de palabras claves: Se realiza, generalmente, destacando únicamente los sustantivos y algunos verbos que sirvan como referencia. Ejemplo:

> Con unas u otras variaciones, la distinción de Mill entre connotación y denotación va a estar presente en la teoría del significado posterior. En particular, son de subrayar dos doctrinas que sus sucesores rechazarán mayoritariamente. De un lado, la de que el significado consiste propiamente en la connotación; de otro; la de que los nombres propios carecen de significado, puesto que están faltos de connotación.
>
> Este tipo de subrayado es muy útil cuando se van a parafrasear las ideas o para cuando sólo se quieren tomar algunos aspectos del total del contenido del párrafo que se subrayó. Veamos:
>
> Mill distingue entre connotación y denotación. Estas dos doctrinas serán rechazadas posteriormente. El asegura que el significado de las palabras está en la connotación de las mismas y que los nombres propios no tienen significado pues carecen de connotación.

4) Las anotaciones: Consiste en realizar apuntes al margen del texto, mediante palabras o frases indicadoras. Pueden ser objetivas o subjetivas.

Las anotaciones objetivas destacan la estructura del contenido mismo (en apartados). Las subjetivas, en cambio, destacan aquello que nos interesa (el juicio que nos provoca).

Las anotaciones tienen un gran valor porque: desarrollan nuestra capacidad de análisis; se aplica el propio criterio al interpretar un texto y facilita la selección del material. Ejemplos:

	Anotaciones objetivas
La cultura griega se difundió gracias a que Alejandro Magno, rey macedónico e hijo de Filipo, culminó la conquista de toda Grecia y expandió su gran imperio hasta Egipto, Babilonia y parte de la India, llevando consigo la cultura helénica.	Difusión de la cultura griega.
Sin embargo, otro imperio vendría a frenar esta expansión griega: el romano. Después que Escipión reconquista Cartago, los romanos expanden su imperio y se apoderan de Grecia, Macedonia, Siria, España, etc.	Expansión del imperio romano.
Esta conquista de Grecia tiene una característica muy singular: los conquistadores no sólo se dan cuenta de la enorme riqueza cultural de los griegos y la respetan, sino que incluso la absorben: acomodan su mitología y religión a la griega, imitan su arte, adoptan sus conocimientos científicos, y muchos griegos son llevados como instructores a Roma para educar a los jóvenes hijos de los conquistadores.	Influencia de la cultura griega en la cultura romana.

Anotaciones subjetivas: (Juicio que nos provoca la lectura).

Puede decirse que la cultura griega es la base de la cultura universal. Las conquistas de los pueblos guerreros sirvieron para su difusión y aunque resulte cruel mencionarlo, podemos decir que los pueblos la pagaron con su sangre.

5.3.2. Elección de libros adecuados (6)

Al elegir los libros para nuestro trabajo de investigación podemos tropezar con algunos obstáculos que nos impidan el adecuado manejo de las fuentes.

Es necesario conocer estos "peligros" para poder evitarlos:

1o. Elegir obras de criterio ya superado, cuando los planteamientos que propuso su autor ya no tienen validez.

2o. Poner atención en obras de segundo o de tercer orden. Son las obras de divulgación que desarrollan en forma muy sencilla las disciplinas. No se debe regresar a consultar textos de estudios anteriores, para hacer una investigación.

3o. Preferir artículos de divulgación en detrimento de los tratados básicos. Los artículos de divulgación no abarcan una visión conjunta de la materia que tratan.

4o. No escoger la bibliografía de entre numerosas fuentes sino aprovechar lo que haya a mano.

5o. Conceder importancia a malas traducciones. Se debe escoger la mejor cuando haya varias traducciones; si sólo hay una, aprovecharla, a menos que podamos traducir de la lengua original.

---

(6) Cfr. Olea Franco y Sánchez del Carpio. Op. cit. p.p. 110-112.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

5.3.3. Cómo tomar notas de las lecturas (7)

Tomemos en cuenta las siguientes recomendaciones:

1o. Consultemos el fichero de una biblioteca para localizar el libro que se refiere al asunto que investigamos: por apellido del autor, por título de la obra o el tema de que se trate.

2o. Revisemos el índice de los libros y escojamos los capítulos que nos sirvan para desarrollar nuestro tema, porque se relacionan con él o con los subtemas que lo complementan.

3o. Antes de tomar notas, conviene leer el capítulo completo para tener una visión de conjunto. Así evitaremos el desperdicio de tiempo, porque no nos detendremos a tomar notas que después van a parecernos superfluas o inútiles.

4o. Si el material bibliográfico no es nuestro, podemos anotar, en un cuaderno, alguna abreviatura que nos permita localizar las páginas y los párrafos que debemos releer. Ejemplos:

Claves, abreviaturas	Significan
p.30, sup.	Página 30, parte superior.
p.37, cent.	Página 37, parte central.
p.42, inf.	Página 42, parte inferior.
p.135, 3er. p.	Página 135, tercer párrafo.

De esta manera, cuando retrocedamos para tomar notas identificaremos las páginas en sus respectivas partes o el número de párrafo o párrafos y la página donde se encuentra el pensamiento que deseamos aprovechar.

5o. Si el material nos pertenece, subrayaremos las frases o párrafos que guarden relación con los temas que investigamos. Estos temas se anotan al margen, para que sirvan de clave cuando retrocedamos para tomar notas. (Ver en anotaciones objetivas).

6o. Como de cada libro que consultamos hacemos una ficha bibliográfica, es útil que al reverso escribamos un juicio crítico que nos ayude a establecer el valor que concedemos a cada obra.

7o. Tengamos cuidado de no repetir las mismas ideas y de no elegir párrafos en que haya muchos conceptos.

8o. La relectura deberá hacerse sólo de las páginas que previamente hayamos escogido. Así evitaremos pérdida de tiempo y desgano.

9o. La velocidad a la que debemos leer la determina nuestro grado de comprensión. Una lectura llena de interrupciones, anula sus posibilidades; si la hiciéramos demasiado aprisa, sin una comprensión adecuada, equivaldría a perder el tiempo en ejercicios visuales.

(7) Cfr. Ibid. p.p.112-113.

5.4. Elaboración de fichas de las fuentes seleccionadas: bibliográficas y hemerográficas.

Ya que se han seleccionado las fuentes que servirán de base para realizar el trabajo de investigación (libros, revistas especializadas, periódicos, etc.), se procede a elaborar las fichas bibliográficas y hemerográficas, según sea, como ya se vio en la unidad anterior, en el punto 4.4.

5.5. Redacción de papeletas

Las papeletas (también llamadas fichas de trabajo) constituyen uno de los instrumentos más valiosos para la realización del trabajo de investigación.

Mientras las fichas bibliográficas y hemerográficas describen el libro, o el artículo periodístico, para identificarlo en cualquier circunstancia, las fichas de trabajo contienen los datos que necesitamos para aclarar una situación, las ideas de un autor que deseamos comentar, las noticias que nos permiten reconstruir un hecho, los argumentos que vamos a utilizar para defender una teoría (8). (El subrayado es nuestro).

En las fichas de trabajo (o papeletas) reuniremos aquellos datos que serán indispensables para la redacción del trabajo; ya que si leyéramos sin tomar notas de lo que nos interesa, desperdiciaríamos un tiempo muy valioso para nuestro trabajo.

El tamaño usual de las fichas de trabajo (o papeletas) es de 12.5 x 21 cms.

a) Elementos que las constituyen (9)

1) Nombre del tema y subtema, en la parte superior izquierda de la ficha.
2) Autor, obra y página (en ocasiones toda la ficha bibliográfica o hemerográfica), en la parte superior derecha de la ficha.
3) Texto transcrito y entrecomillado.
4) Comentarios personales.

b) Clases de fichas (10)

Los principales tipos de fichas de trabajo son:

1) Ficha de referencia
2) Ficha de transcripción (cita textual)
3) Ficha de resumen
4) Ficha de análisis (comentario)

(8) Ibid. p-145
(9) Anotamos todas las partes, aunque no todas aparezcan en las diferentes clases de fichas de trabajo (o papeletas).
(10) Cfr. Olea Franco y Sánchez del Carpio. Op. cit. p.p. 153-156.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

5.5.1. Fichas de referencia

Registran el nombre del tema y subtema. Se anota también la ficha bibliográfica y la página o páginas en donde podrán localizarse los datos correspondientes. Pueden numerarse o clasificarse si las tarjetas tratan de un mismo tema.

De todos los temas, subtemas o incisos de nuestro trabajo de investigación, de los que encontremos información en libros, revistas o periódicos, haremos Fichas de referencia, ya que a partir de ellas localizaremos fácilmente las páginas, el libro, autor, etc. que deberemos leer y releer para tomar notas en otros tipos de papeletas que veremos más adelante. Ejemplos:

Sobrepoblación en México 2. Habitantes en México y su distribución.	Robledo Méndez, Elena. Habitantes del campo y la ciudad. 3a. ed. Ed. Unicornio. México. 1981. p.p. 34-48.

(1)

Sobrepoblación en México 2. Habitantes en México y su distribución.	Adame Contreras, Luis Antonio y otros. México contemporáneo. Ed. Nueva Era. México. 1982. p.p. 12-23.

(2)

Sobrepoblación en México 1. Explosión demográfica.	Requena Ulises, Miguel Angel. Explosión demográfica. 5a. ed. Ed. Planeta. México. 1983. p.p. 57-62.

5.5.2. Fichas de transcripción (cita textual).

Llevan todos los datos que se mencionaron en el punto anterior. Se elaboran a partir de una frase, de un párrafo o de una idea, que se escogen y se transcriben como aparecen en el texto. En esta clase de fichas, aún cuando haya errores notables, debemos repetir la forma original. Solamente añadiremos, después del error (ortográfico, sintáctico, apreciativo), la palabra latina: "sic" (así, de este modo), para indicar que sí advertimos la anomalía. Ejemplo:

El Lenguaje 3. La Lengua	Ortuño Martínez, Manuel. Teoría y práctica de la lingüística moderna. Tercera reimpresión. Ed. Trillas. México. 1982. p-27.

"La lengua se refiere a la capacidad humana para organizar, construir y estructurar sus experiencias en formas lingüísticas que se pueden transmitir y comunicar por medio de mensajes. Consiste en un cúmulo de elementos distintos, de formas múltiples y variadas, que los grupos humanos han ido inventando, probando y corrigiendo a lo largo de los siglos y que han venido a cristalizar en sistemas, lenguas o idiomas concretos: castellano, inglés, alemán, etc."

El investigador cuidadoso busca un trabajo depurado. Por eso no copia párrafos extensos ni frases vacías de significado. En ocasiones, no empieza la copia donde se inicia la cláusula. Entonces abre comillas, sigue con tres puntos suspensivos y luego transcribe. Ejemplo:

La Lingüística 2. El Lenguaje	Ortuño Martínez, Manuel. Teoría y práctica de la lingüística moderna. Tercera reimpresión. Ed. Trillas. México. 1982. p-26.

"...la caracterización del lenguaje como forma ha permitido avances muy sensibles de la investigación y generalización de los fenómenos lingüísticos".

A veces es necesario omitir frases o párrafos completos. La supresión la indicaremos con una línea de puntos. Ejemplo:

La Lingüística 4.1. Aportaciones de Saussure a la Lingüística.	Ortuño Martínez, Manuel. Teoría y práctica de la lingüística moderna. Tercera reimpresión. Ed. Trillas México. 1982. p-15.

"Para Saussure y sus seguidores, las diferencias entre las lenguas se explican por la distinción entre sustancia y forma.

. . . . . .

Otra gran aportación de Saussure al estudio lingüístico se encuentra en el reconocimiento de la existencia de dos ejes o campos a los que prestó mucha atención... El eje de las sustituciones o campo paradigmático y el eje de los encadenamientos o campo sintagmático..."

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

En ocasiones, cuando estamos copiando, resulta que hay alguna frase o frases, o alguna palabra que no requerimos para el trabajo, así pues, las omitimos y escribimos, en su lugar, tres puntos suspensivos. (Ver este caso en el ejemplo anterior).

Sucede lo mismo cuando copiamos sólo una parte de un párrafo y no lo escribimos hasta el final, también utilizamos los tres puntos suspensivos al final de la cita textual, antes de cerrar las comillas. (Ver este caso en el ejemplo anterior).

Con frecuencia, al citar, el párrafo seleccionado pierde claridad, por la ausencia de un sujeto que ha quedado fuera, un verbo, etc. En estos casos podemos añadir alguna palabra, o frase breve, para explicar el sentido del texto pero lo que introduzcamos deberá ir, siempre, entre corchetes. Ejemplo:

El Lenguaje
3. La Lengua

Ortuño Martínez, Manuel. Teoría y práctica de la lingüística moderna. Tercera reimpresión. Ed. Trillas. México.1982. p-27.

"La lengua se refiere a la capacidad humana para organizar, construir y estructurar sus experiencias de los hablantes en formas lingüísticas que se pueden transmitir y comunicar por medio de mensajes..."

5.5.3. Fichas de resumen

Conserva los datos de la ficha de transcripción: ficha bibliográfica y página(s); tema, subtema, serie. Lo primero que desaparece es el uso de las comillas, porque el investigador emplea su propio lenguaje para resumir las ideas del autor que consulta.

Esta ficha puede basarse en una página, en varias, o en todo un capítulo.

Aunque recomendamos la brevedad en el resumen, habrá casos en que sea necesario pasar de una tarjeta a otra, para continuar la concentración de las ideas que aporte un capítulo. En estos casos, debemos considerar como una sola ficha el contenido de las dos, o más tarjetas que utilicemos para nuestro resumen.

(Ver ejemplos en la siguiente página).

Los estratos sociales.
3. Las castas y clases.

Cohen, Jozef. Psicología de los motivos sociales. "Casta y clase". Ed. Trillas. México. 1975. p.p. 12-14.

Toda sociedad conocida se establece por castas hereditarias y cerradas o por clases adquiridas y cambiantes. Las evoluciones han superado casi todas las castas y han llegado al establecimiento de clases, cuya diferenciación es convencional e imprecisa. Los experimentos por eliminarlas _ comunismo y socialismo _ han fracasado históricamente.

5.5.4. Fichas de análisis

En estas fichas se anotan el tema, subtema y serie. La ficha bibliográfica desaparece ya que aquí consignamos nuestras ideas personales sobre el tema a tratar.

Las ideas de un investigador, los puntos de vista que sustenta para rebatir o justificar determinado tema, deben hallar un lugar importante en las fichas de análisis.

Para comprender este ejemplo,ver, primeramente, el ejemplo que aparece en el punto 5.5.2 (El Lenguaje. 3. La Lengua) pues las siguientes fichas de análisis corresponden a comentarios acerca de esta ficha de transcripción. Ejemplo:

El Lenguaje
3. La Lengua

Las lenguas se transforman a través de la historia y son precisamente los hablantes quienes las modifican, en el uso constante que hacen de ellas. Dicha transformación se presenta a partir de palabras que van quedando en desuso,otras que surgen por necesidad y otras más,que van variando tanto su ortografía como su morfología y su semántica.

Veamos otro ejemplo:

El Lenguaje
3. La Lengua

Realmente es maravillosa la capacidad que tiene el hombre para organizar su Lengua. Pongamos como ejemplo el Español que con un sencillísimo alfabeto ha formado un sistema de comunicación tan complejo.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ORTOLOGIA

La Ortología es el arte de pronunciar correctamente y hablar con propiedad.

Mejoremos nuestra pronunciación _ y consecuentemente la ortografía de muchas palabras _ fijándonos muy bien en cada uno de los siguientes casos donde comunmente se cometen errores ortológicos.

a) Consonantes de difícil pronunciación.
b) Errores en los diptongos.
c) Acentos mal colocados en verbos.
d) Irregularidades en los Lexemas de algunos verbos.
e) Sustitución de m por n en la primera persona de plural de muchos verbos.
f) Omisión o aumento de consonantes finales.
g) Metátesis o metaplasmo.
h) Irregularidad del verbo querer en Futuro y Pospretérito de Indicativo.
i) Palabras arcaicas que se aprendieron por tradición oral.
j) Otras pronunciaciones viciosas.

a) Consonantes de difícil pronunciación. Dos o más consonantes seguidas se prestan a errores de pronunciación. Ejemplos:

Error	Corrección
ostáculo	obstáculo
óbtica	óptica
óbtimo	óptimo
apsoluto	absoluto
cotrucción	construcción

b) Errores en los diptongos. Cuando indebidamente intentamos unir dos vocales fuertes (a-e-o) en una misma sílaba, automáticamente hacemos el cambio de una de las vocales fuertes por una débil (i-u), para pronunciarlas más fácilmente. Ejemplos:

Error	Corrección
tiatro	teatro (te-a-tro)
pasié	paseé (pa-se-é)
trapiar	trapear (tra-pe-ar)
peliar	pelear (pe-le-ar)
gorjiar	gorjear (gor-je-ar)
flojiar	flojear (flo-je-ar)
pasiaba	paseaba (pa-se-aba)

Estos errores se cometen especialmente en los verbos terminados en ear. Como la equivocación viene desde el infinitivo: voltiar, trapiar, peliar, etc., al ser conjugados,el error se comete en todos los casos. Ejemplos:

voltear (voltiar) voltié, voltiaste, voltió, voltiamos, etc.
Debe ser: volteé, volteaste, volteó, volteamos, etc.

c) Acentos mal colocados en verbos. En la primera persona de plural en presente de subjuntivo, los verbos llevan acento grave, sin embargo, es común que se pronuncien _ y escriban _ con acento esdrújulo. Ejemplos:

Error (Acentuación esdrújula)	Corrección (Acentuación grave)
pién-se-mos	pen-se-mos
lé-a-mos	le-a-mos
vén-ga-mos	ven-ga-mos
es-tú-die-mos	es-tu-die-mos
es-cú-che-mos	es-cu-che-mos
hái-ga-mos	ha-ya-mos

d) Irregularidades en los Lexemas de algunos verbos.

Error	Corrección
podimos	pudimos
leyer	leer
haiga *	haya

* Este último verbo (haber) no cambia precisamente su Lexema, ya que todo el verbo,en su conjugación,tiene una irregularidad muy propia. Especialmente, en presente de subjuntivo, esta irregularidad se confunde con otra: Guturación con ig. Ejemplo:

Error	Corrección
haiga	haya
haigas	hayas
haiga	haya
háigamos	hayamos
haigan	hayan

e) Sustitución de m por n en la primera persona de plural de muchos verbos. Sucede en copretérito de indicativo. Ejemplos:

Error	Corrección
jugábanos	jugábamos
leíanos	leíamos
veníanos	veníamos
íbanos	íbamos
escribíanos	escribíamos
contestábanos	contestábamos
mirábanos	mirábamos
llegábanos	llegábamos
nos cansábanos	nos cansábamos

f) Omisión o aumento de consonantes finales. Se omiten las consonantes finales cuando se habla muy aprisa. Ejemplos:

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Error	Corrección
verdá	verdad
ciudá	ciudad
velocidá	velocidad
bondá	vondad
felicidá	felicidad
usté	usted

El aumento de alguna grafía al final de la palabra (normalmente la s), sucede, principalmente, en la conjugación de verbos, en 2a. persona de singular, tiempo pretérito, modo indicativo. Este error de pronunciación es muy común y afecta también la ortografía. Ejemplos:

Error	Corrección
fuistes	fuiste
llegastes	llegaste
estudiastes	estudiaste
bailastes	bailaste
corristes	corriste
comistes	comiste
te confiastes	te confiaste

g) Metátesis o Metaplasmo. Este error de ortología y ortografía sucede cuando se cambia de lugar alguna grafía, y se coloca en otra sílaba. Ejemplos:

Error	Corrección
den-trí-fi-co	den-tí-fri-co
mur-cié-ga-lo	mur-cié-la-go
al-de-rre-dor	al-re-de-dor
es-tu-dia-tes	es-tu-dias-te
vi-tes	vis-te
o-í-tes	o-ís-te
le-í-tes	le-ís-te

h) Irregularidad del verbo querer en Futuro y Pospretérito de Indicativo. Veamos la conjugación en estos Tiempos, y los errores que en ella se cometen por relacionarla con alteraciones de otros verbos que también cambian en futuro y pospretérito, como sigue:

Poner: (Futuro) pondré, pondrás, pondrá, pondremos, pondréis, pondrán.

Salir: (Pospretérito) saldría, saldrías, saldría, saldríamos, saldríais, saldrían.

Verbo mal conjugado

Indicativo

Futuro	Pospretérito
quedré	quedría
quedrás	quedrías
quedrá	quedría
quedremos	quedríamos
quedréis	quedríais
quedrán	quedrían

Verbo bien conjugado

Indicativo

Futuro	Pospretérito
querré	querría
querrás	querrías
querrá	querría
querremos	querríamos
querréis	querríais
querrán	querrían

i) Palabras arcaicas que se aprendieron por tradición oral.

Error	Corrección
ansina / asina	así
vide	vi
vido	vio
imprimido	impreso
rompido	roto
traiba	traía
ende	desde

j) Otras pronunciaciones viciosas.

Error	Corrección	Error	Corrección
pos	pues	leendo	leyendo
onde	donde	calientito	calentito
¿ on'ta ?	¿ dónde está ?	calientísimo	calentísimo
dotor	doctor	diferiencia	diferencia
ora	hoy / ahora	considencia	coincidencia
ái	ahí / allí	inagurar	inaugurar
medecina	medicina	inaguración	inauguración
pior	peor	pasiastes	paseaste
abujero	agujero	voltiastes	volteaste
destornillarse	desternillarse(risa)	peliastes	peleaste
inapto	inepto	El analis	El análisis
medical	medicinal	Los analis	Los análisis
¿ Estás anemia ?	¿ Estás anémica ?	La varis	La várice
inlegal	ilegal	Las varis	Las várices

Estos errores obedecen a muchas razones, especialmente a: elipsis de algunas grafías, combinaciones de los errores antes mencionados, apócopes, y muchas otras, principalmente una: cuando no se pone atención en la fonética de las palabras.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

SEXTA UNIDAD

PRESENTACION FORMAL DE UN ESCRITO

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

OBJETIVOS

PARTICULAR	ESPECIFICOS
Al término de la Unidad, el alumno:	El alumno:
- Redactará un trabajo de investigación aplicando todos los pasos necesarios para su presentación formal.	1. Explicará las partes que deben constar en la presentación formal de un trabajo de investigación. 2. Aplicará los procedimientos específicos en la inclusión de las fichas de trabajo, en el cuerpo de la redacción de la investigación. 3. Explicará los distintos tipos de notas, así como su función dentro de un trabajo de investigación. 4. Aplicará, en la elaboración de un trabajo de investigación, el material obtenido en la unidad anterior, empleando las técnicas estudiadas.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

6. PRESENTACION FORMAL DE UN ESCRITO

6.1. Partes de un trabajo de investigación: teóricas y formales.

Teóricas (1)

El trabajo de investigación (monografía), teóricamente, debe dividirse en tres partes " que forman la estructura de la tarea ", y cada una de ellas se plantea de manera diferente:

a) Introducción: Aquí hay un acercamiento al tema y se plantea el problema general.
b) Desarrollo: Se hace una "exposición crítica del material", reforzada con bibliografía.
c) Conclusiones: Es lo que se obtiene después de plantear el problema (en el desarrollo), cuando se analiza el material.

Formales

Partes "formales" son aquéllas en que deberá quedar dividido el trabajo, para que cumpla con el objetivo particular de esta unidad. Veamos:

Partes "formales" de un Trabajo de Investigación.

1. Portada
2. Indice
3. Introducción
4. Desarrollo del tema
5. Conclusiones
6. Notas
7. Referencias bibliográficas

6.1.1. Portada

Presenta los datos para la identificación, según se explicó en el punto 4.5. de la cuarta unidad.

6.1.2. Indice

Presenta los temas, subtemas, capítulos, incisos, etc., en que quedará dividido el trabajo. Frente a cada inciso puede anotarse el número de página donde se vaya a localizar. Cabe aclarar que Introducción, Conclusiones, Notas y Referencias bibliográficas, serán partes no numeradas, en relación con los incisos del desarrollo del tema. (El Indice se obtiene a partir del Esquema inicial que funcionó como Indice previo).

(1) Cfr. Bosch García, Carlos. La técnica de investigación documental. 7a. ed. U.N.A.M. México. 1977. p-12.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Cuando los enunciados que presentan los capítulos, temas, incisos, etc., no ocupan todo el renglón, se llenan hasta el final con una línea de puntos. Ejemplo:

I N D I C E

	Pág.
Introducción	1
SOBREPOBLACION EN MEXICO	
1. Sobrepoblación y explosión demográfica	2
2. Distribución de los habitantes en México	4
2.1. En el campo	4
2.2. En la ciudad	5
3. ¿Existen suficientes servicios para enfrentar este problema? ..	6
4. Soluciones al problema de la sobrepoblación en México	8
4.1. El control de la natalidad	9
4.2. Otras soluciones	11
Conclusiones	13
Notas	15
Referencias bibliográficas	16

6.1.3. Introducción

Presenta el objetivo del trabajo, el modo de desarrollo, debe captar la atención del lector. Es decir, se da una visión general del tema investigado. A grandes rasgos se introduce, se motiva al lector, explicando: los alcances del trabajo, finalidad que se persigue al elaborar la monografía, a quién va dirigido el trabajo y a qué profundidad se tratarán los temas. Ejemplo:

(Véase ejemplo en la siguiente página).

PROLOGO

Que yo sepa, no hay ningún antólogo que haya pretendido abarcar, con espíritu analítico, el desarrollo del cuento en Hispanoamérica desde sus primeros brotes románticos hasta su exhuberancia madura del presente...

El título que decidí poner a esta obra _ El cuento hispanoamericano: antología crítico-histórica _ refleja bastante bien mi base de selección. A pesar de algunos antecedentes más o mejos lejanos, el cuento no aparece en las letras hispanoamericanas hasta después de las guerras de independencia, durante la época romántica. De ahí hasta la actualidad, trato el cuento desde cuatro ángulos: como una indicación del desarrollo del género; como una manifestación del movimiento literario vigente; como reflejo de la gestación de una literatura... como una obra de arte con valores universales...(2)

6.1.4. Desarrollo del tema

En esta parte se encuentra la investigación propiamente dicha. Aquí podemos hablar de temas, subtemas, incisos, etc., según nos parezca más adecuado. Es la parte expositiva donde se presentan, aclaran, ejemplifican, especifican, demuestran, analizan, organizan las ideas, se defienden posiciones o se rebaten, según el caso, etc. Ejemplo:

(Desarrollo de un punto de un supuesto Indice).

3.1. El Enunciado, unidad mínima de comunicación.

La comunicación humana se produce por medio de mensajes, que el hombre produce y emite en dirección a los demás. Estos mensajes constan de ciertas unidades o elementos portadores de sentido y significado, lo que permite la comprensión y comunicación interindividual y social.

En el siguiente texto de Emilio Abreu Gómez:

Guy no puede dormir. La noche es ácida. Los vientos del sur caen pesados por la tierra calcinada. Guy no deja de toser. A veces sonríe apoyando su cabeza en las manos de Canek. Canek le cuenta cuentos viejos.

se puede observar la existencia de diferentes unidades o elementos, que se van encadenando unos con otros, hasta completar una comunicación (3).

El orden, los contenidos, etc., deben corresponder perfectamente al título del tema, capítulo, inciso, etc.

(2) Menton Seymour. El cuento hispanoamericano. (Tomo 1). F.C.E. (Col. Popular Núm. 51). México. 1972.
(3) Ortuño Martínez, Manuel. Teoría y práctica de la lingüística moderna. 3a. reimpresión. Ed. Trillas. México. 1982. p.193.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN © DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

6.1.5. Conclusiones

Aquí se puede desarrollar una breve síntesis de las ideas expuestas y dar una opinión personal o una posible solución al problema planteado. "Esta es la parte más humana de la investigación, porque la sensibilidad del individuo se convierte en un factor importantísimo" (4).

Para ejemplificar, véanse conclusiones del Apéndice Núm. 1, que aparece al finalizar este tema.

6.1.6. Notas

Pueden ser de diferentes clases (5). Van numeradas en orden progresivo a lo largo de todo el trabajo; pueden anotarse al pie de la página o reunirse en una hoja, al final de cada tema o del trabajo total.

Para ejemplificar, véanse las notas en el Apéndice Núm. 1, que aparece al finalizar este tema. También véanse todas las notas en este texto.

6.1.7. Referencias bibliográficas (6)

Aquí deben quedar correctamente consignadas las fichas bibliográficas y hemerográficas de los libros, revistas, periódicos, etc., que fueron utilizados para la investigación. Deben ordenarse alfabéticamente, tomando en cuenta la primera letra del apellido de cada autor.

Para ejemplificar, ver Referencias bibliográficas del Apéndice Núm. 1, ya citado, y las de este mismo texto.

6.2. Inclusión de las papeletas en la redacción del trabajo (7).

Iniciar la redacción formal de la monografía parece tremendamente difícil para cualquier estudiante que investiga por primera vez. Sin embargo, la redacción resulta sencilla pues el estudiante cuenta con suficiente material para iniciarla.

Ya se consultaron las fuentes, se elaboraron papeletas (fichas de trabajo) y más papeletas, con ideas de muchos autores que servirán de "valioso auxilio" para el trabajo que se emprendió. Ahora, los estudiantes redactarán sus propias ideas, las que reforzarán, apoyarán, con las de los autores de quienes tomaron notas.

(4) Bosch García, Carlos. Op. cit. p-11.
(5) El tema de las Notas será tratado con mayor amplitud en 6.3.
(6) "En caso de que las fuentes no sean muy abundantes, convendrá anotarlas como libros consultados o como referencias bibliográficas" (en lugar del término Bibliografía). Olea Franco y Sánchez del Carpio. Op.cit. p. 101.
(7) Cfr. Ibid. p.p. 166-167.

Recomendaciones para incluir fichas de trabajo (8).

A. Forma de iniciar los párrafos.
B. Fichas de cita textual breve.
C. Fichas de cita textual larga.
D. Fichas de resumen.
E. Fichas de referencia.
F. Fichas de análisis.

A. Forma de iniciar los párrafos

Debemos iniciarlos con las ideas personales que tengamos acerca del tema que desarrollamos. Cuando hayamos aportado nuestros propios razonamientos, los mismos párrafos exigirán "la presencia del fragmento transcrito" que se escribe entre comillas si es breve, y sin ellas si es cita larga. Al final de la cita, se escribe el número que corresponde, según el sistema progresivo de notas de pie de página.

Desde que estamos redactando escribiremos, en la ficha de trabajo o papeleta, el número progresivo que le corresponda, para que después indiquemos, en forma correcta, la fuente correspondiente. (Ya sea a pie de página o al final del tema).

B. Fichas de cita textual breve.

La cita textual breve será la que no pase de tres líneas. Cuando redactamos podemos incluirla en el párrafo propio, entre comillas, con su número correspondiente, al final de las comillas.

C. Fichas de cita textual larga.

Cuando la cita lleva más de tres renglones, se escribe sin comillas, en párrafo o párrafos aparte, con márgenes y sangrías propias (9).

D. Fichas de resumen.

Son fichas que incluimos en la redacción con nuestras propias palabras. No transcribimos palabras o frases del texto del cual nos basamos, sólo tomamos las ideas. No estamos plagiando ideas, haciéndolas pasar como nuestras pues con las fichas de resumen tenemos la misma obligación que con las de cita textual. Al terminar de incluir la ficha de resumen, o al iniciarla, escribiremos el número que corresponde. Después, se anotará la ficha bibliográfica, según el plan que se siga: a pie de página o al final del tema.

En estos casos, antes de iniciar la ficha, se anotará: Cfr. que significa: confróntese.

(8) Ibid. p.p. 167-169.
(9) En los libros impresos se cambia el tipo de letra o el tamaño de la misma, que regularmente es más pequeño.

UANL UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

E. Fichas de referencia.

Este tipo de fichas tiene un uso importante, ya que con ellas el autor del libro envía al lector a hacer investigaciones más profundas sobre el punto o tema de que se trata, por varias razones:

- No es posible incluirla en el texto porque aumentaría el volumen del tema.
- El nivel del tema es más elevado que aquél que persigue el investigador.

Este tipo de notas sigue la numeración progresiva y se anota la ficha bibliográfica o hemerográfica, según ya se explicó. Ejemplo:

> La Casa de Bernarda Alba está concebida enteramente en términos de libre albedrío y determinismo. Presenta en forma máxima, y con la mayor intensidad dramática, la lucha humana para defender el libre albedrío frente a fuerzas contrarias, poderosas y debilitadoras (1).
>
> (1) Cfr. Busette, Cedric. Obra dramática de García Lorca. Ed. Las Américas. España. s/a. p. 72 y ss. y García Lorca, Obras completas. p.p. 1493-1532.

F. Fichas de análisis.

Son las que recogen nuestras propias ideas. Cuando se incluyen en la redacción debe tenerse cuidado "que embonen" perfectamente con los párrafos precedentes y subsiguientes.

Estas fichas, muchas veces son utilizadas en las conclusiones porque en su gran mayoría son juicios críticos sobre el tema o punto de que se trate.

6.3. Notas (10)

Según se explicó en los incisos anteriores, en el trabajo requerimos transcribir, algunas veces, las ideas de algún autor consultado o resumir, parafraseando, algún tema que hayamos leído. También es posible que necesitemos aclarar el significado de algunos términos o ampliar, fuera del escrito, las ideas que manejamos.

En estos casos recurrimos a las Notas, elementos indispensables al trabajo de investigación que tenga, en verdad, esta categoría.

Son llamadas notas de pie de página; se indican con números, letras o asteriscos, que aparecen al final de un párrafo, de una frase o de una palabra, inclusive, al iniciar un resumen; los números se repiten, al final del capítulo, tema o a pie de página, para hacer alguna aclaración que atañe a la parte del texto donde aparecieron.

(10) Cfr. Olea Franco y Sánchez del Carpio. Op. cit. p.p. 171-174.

Cuando se escribe a doble espacio, las letras, números o asteriscos con que se marcan las notas, deben colocarse a medio espacio por encima del renglón normal; en este caso se escriben sin paréntesis. Si se escribe a renglón seguido, se anota entre paréntesis, enseguida de lo que se desea aclarar.

Reciben el nombre de notas de pie de página, porque lo normal es que vayan en la parte inferior de la misma página en que aparecen. En trabajos mecanografiados, a veces no resulta sencillo colocarlas así (a menos que se tenga mucha práctica). En estos casos, se acostumbra registrar todas las notas juntas al final de cada capítulo o tema, o al final de trabajo, si éste es breve. Si se emplea este sistema, las notas irán numerándose progresivamente, desde la primera hasta la última (11).

Las notas de pie de página pueden ser de diversas clases; aquí nos limitaremos a mencionar las más usuales.

6.3.1. Notas aclaratorias

Sirven para aclarar el significado de alguna palabra, ya porque ésta no sea del dominio común, ya porque podría ser interpretada en un sentido diferente al que se le da en el texto.

6.3.2. Notas amplificativas

Esta clase de notas continúan el desarrollo de una idea que aparece en el texto. El desarrollo amplificador se consigna en la nota, para dejar, en el texto básico, lo que el autor considera esencial.

6.3.3. Notas de fuente de información

Son las más usadas. Nos indican todos los datos de la ficha bibliográfica (o hemerográfica) y la página, de los que partiremos para obtener alguna información.

Cuando anotamos ideas de un autor, tal como fueron escritas, debemos entrecomillarlas (si la cita es breve) o presentarlas en párrafos aparte, si es larga, según ya se indicó en 6.2. (Incisos B y C). Al final de cada nota se escribe el número progresivo que nos remitirá a la fuente de información utilizada.

Otras veces, tomaremos las ideas de un autor, resumiendo con nuestras propias palabras, parafraseando. En este caso no entrecomillaremos, basta escribir, al final de la nota, el número progresivo que le corresponde. Este número enviará a la fuente de información, la cual llevará antepuesta la abreviatura Cfr. (según ya se indicó).

6.4. Uso de abreviaturas

Las abreviaturas de locuciones latinas ayudan grandemente en las notas de pie de página. Las más frecuentes son:

(11) Las notas de pie de página pueden llevar numeración progresiva para todo el capítulo o reiniciarse la numeración en cada tema.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Ibid. (Ibidem: en el mismo lugar, la misma referencia). Se emplea cuando, en nota anterior, citamos a un autor y su obra. No tendría caso anotar nuevamente todos los datos. Si coinciden el autor y el título, bastará anotar: Ibid. p...

Id. (Idem: el mismo, la misma persona o referencia). Basta esta abreviatura cuando coinciden: autor, título y página.

Op. cit.(Opere citato: en la obra citada); Ob. cit. (obra citada). Estas dos abreviaturas se usan cuando previamente citamos un autor. Al aparecer una nueva nota, sólo se escribe el nombre y el apellido, y en el lugar del título se inserta la abreviatura, subrayada, y la página respectiva. Si en el texto(de la cita o resumen) se menciona al autor, basta el registro del título o de la abreviatura Op. cit. y la página.

Infra. Debajo, abajo, vea más adelante.

Supra. Véase más arriba, en la parte anterior.

Cfr. (Compare, confróntese). Se usa cuando remitimos al lector a que compare una parte del texto que acaba de leer, o un fragmento del libro, ya sea una página o un capítulo. Esta abreviatura se emplea cuando no se ha citado textualmente lo que decía el autor al que nos referimos.

N.T. (Nota de traductor). Cuando éste hace alguna aclaración, alguna interpretación, en nota de pie de página, señala, siempre, que la nota es suya.

6.5. La redacción del trabajo

6.5.1. El estilo

Sobre el estilo al redactar, Eduardo Guerra Castellanos, nos dice:(12)

> Debe tenerse en cuenta que cada disciplina tiene su terminología particular de tal manera que la propiedad de los términos que se usan deberá concordar con el asunto o tema de que se trate.
>
> Por otra parte, el lenguaje deberá ser conciso, no tanto que se vuelva esquemático, pero sí lo necesario para no perderse en circunloquios, o aún parágrafos vanos, que sólo provocan confusión o desinterés.
>
> Tampoco debe olvidarse la objetividad, es decir, en la redacción de un trabajo, el investigador no debe dejarse llevar por sentimientos y emociones particulares que pueden inclinar su juicio en cierto sentido, con la consecuente pérdida de la imparcialidad o el rigor que deben caracterizar este tipo de trabajos.

---

(12) Cfr. Cómo elaborar un trabajo de investigación. Manual 2 de Panorama, I.T.E.S.M. Monterrey, México,s/a.

Por último, es conveniente observar que el uso de locuciones impersonales es más propio de una investigación que el de las personales. La forma de la primera persona del plural se asemeja en este caso a la locución impersonal.

6.5.2. Las revisiones

Por regla general la primera elaboración del trabajo nunca resulta definitiva, siempre se tendrán que hacer correcciones, modificaciones o amplificaciones. Esto obedece al legítimo espíritu crítico del investigador. Sin embargo, no conviene llevar esto hasta el extremo, pues podría causar esterilidad.

Apuntamos aquí algunas indicaciones generales para la revisión del trabajo.

a) Antes de corregir es conveniente dejar "descansar" un tiempo la elaboración ya hecha. Esto hace que las fallas surjan más fácilmente, pues de otra manera la memoria puede traicionarnos.

b) Se aconseja hacer revisión de la totalidad del trabajo, con miras a asegurarse de que cada una de las partes del mismo guarde unidad y proporción, a la vez que estructura lógica, con respecto al todo.

c) Debe tenerse cuidado de que los encabezados tengan énfasis suficiente y que realmente aludan al contenido que encabezan.

d) Debe cuidarse la coherencia lógica de las transiciones de una expresión a otra o, de un capítulo a otro.

e) Debe tomarse en cuenta que las Conclusiones _ que pueden ser por inferencia o desarrollarse a todo lo largo del trabajo _ serán siempre muy claras.

f) Observar que están bien usados los signos de puntuación y entonación.

g) Prestar especial cuidado al uso de adverbios y adjetivos y ver si éstos modifican las ideas de la manera en que se tuvo el propósito de hacerlo.

h) Ver si los pronombres se refieren, de manera clara y precisa , a la persona, personas u objetos a los que suplen.

i) Cuidar la perfecta concordancia de grammemas nominales y verbales.

j) Siempre deberán consultarse en un diccionario las palabras que se tengan como dudosas, en su grafía o contenido semántico.

k) Cuidar especialmente, que la numeración del índice y los temas que comprenden, vayan en secuencia en el desarrollo del tema, sin que se omita ninguno o se cambie algún título o subtítulo.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ® DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

APENDICE NUM. 1

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEON
Preparatoria Núm. 16

ANALISIS LITERARIO DE LA OBRA DE FERNANDO DE ROJAS: La Celestina.

Taller de Redaccion II
20 de octubre de 1983.

Ma. Cristina Villalpando C.
Grupo. Núm. 6
Turno Vespertino

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

I N D I C E

Introducción

I. Problemas bibliográficos de "La Celestina"

1) Edición

2) Autoría

II. El género literario de la obra

III. Análisis literario

1) Argumento

2) Tema

3) Espacio

4) Tiempo

5) Personajes y caracteres

6) Léxico

7) Estilo

8) Influencia

Conclusiones

Notas

Referencias bibliográficas

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INTRODUCCION

En el presente trabajo nos hemos propuesto realizar una breve investigación sobre una de las obras más importantes de las letras españolas, "La Celestina o Tragicomedia de Calisto y Melibea". Esta empresa, un tanto difícil tomando en consideración distintas y conocidas circunstancias nos ha puesto en contacto con una obra en la que encontramos fieles reflejos del sentir de una época y de un hombre: Fernando de Rojas, su discutido autor.

La obra cuyo estudio nos ocupa "cierra las puertas" del siglo XV. En ella encontramos todas las "corrientes y tendencias" que surgieron durante toda la Edad Media. Así pues, en "La Celestina" la obra en la que se reúne todo lo intelectual, emotivo, religioso, vital, que promete el Renacimiento, para entonces, aún en ciernes.

"La Celestina" aparece en un tiempo rico en realidades y posibilidades para España; es la época de Cristobal Colón, de Fernando e Isabel, de Antonio de Nebrija y muchos otros personajes de trascendencia histórica.

"La Celestina", obra de trascendencia social y estética ha ejercido gran influencia en la Literatura no sólo de España sino de otros países.

Esperamos que el presente trabajo sea todo lo claro que pretende y que dentro de sus limitaciones satisfaga su propósito.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

I. Problemas bibliográficos de "La Celestina"

Los problemas bibliográficos de "La Celestina" pueden dividirse en dos grupos: el referente a la edición y el de la autoría. Han suscitado en todos los tiempos gran controversia; he aquí las opiniones más acertadas.

1) Edición

Aún suponiendo que debe existir un texto anterior, la primera edición de la obra (llamada Comedia de Calisto y Melibea) es publicada en Burgos en 1499, salida de la imprenta de Fadrique Basilea; cuenta con solo dieciséis actos.

Desde 1501, en que aparece la 2a. edición en Sevilla hasta 1526 aparecen en las siguientes ediciones, agregados con respecto a la anterior.

> En esta segunda edición conocida, en el prólogo de "El autor a un su amigo", indica que el primer acto es de distinta mano que los quince restantes. En la edición de 1502 (Sevilla), el texto se ha alargado en veintiún actos; en alguna posterior se añade todavía otro más llamado "Auto de Traso" (1).

Los actos que se intercalan entre el XIV y XIX se conocen como "Tratado del Centurio". También son añadidas al final unas octavas del corrector de la edición, Alonso de Proaza, quién nos revela cómo encontrar el nombre del autor y su origen, en unas octavas acrósticas (que se encuentran al principio de la obra) a pesar de que supuestamente el autor prefería permanecer en el anonimato.

2) Autoría

Este punto es uno de los más discutidos, debido principalmente a que el mismo Rojas en el Prólogo atribuye a otro autor el primer acto, diciéndonos que llegó accidentalmente a sus manos y que decidió terminarlo.

> La crítica erudita sobre "La Celestina", a lo largo de casi siglo y medio, podría dividirse en dos nutridas huestes: la primera, sospechosa de las palabras liminares de Fernando de Rojas, y apoyándose en la unidad de concepción de la totalidad de la obra, se rehúsa a admitir que haya habido más de un autor. Este grupo atribuye a Fernando de Rojas no solo la paternidad absoluta de todas las partes

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

componentes de "La Celestina", sino que también lo hace responsable del equívoco por lo que a su autoridad se refiere... (2)

Es decir, que consideran que fue intención de Rojas provocar confusión, tal vez como recurso literario o por temor a la censura inquisitorial. En este grupo encontramos a: Blanco White, Carmond de Lavigne, Ferdinand Wolf, Ludwig Clarus, George Ticknor, Menéndez y Pelayo, Amador de los Ríos, Juan Valera, Benedetto Croce, Américo Castro y otros.

Dentro del segundo grupo quedan los estudiosos que, advirtiendo marcadas diferencias, tanto de fuentes como de estilo y vocabulario entre el acto primero y los que le siguen, tienden a aceptar la veracidad de las declaraciones de Rojas, y aún a suponer la responsabilidad de un tercer autor responsable de las interpolaciones, de los textos liminares o de las ediciones finales (3).

En este grupo podemos nombrar a Castro Guisasola, Menéndez Pidal, Criado de Val, Pedro Bohigas, Martín de Riquer, Marcel Bataillon y María Rosa Lida de Malkiel.

En otra postura se encuentra Foulché _ Delboso que considera a Rojas como un personaje inventado.

Entre estas opiniones la más aceptada es la de la doble autoría, es decir, que Fernando de Rojas, bachiller nacido en Puebla de Montalbán, es el autor de los actos II al XV e incluso de las interpolaciones aunque probablemente con la colaboración de un grupo de amigos, ya que encontró escrito el primero.

En cuanto a éste, se considera muy improbable que haya sido escrito, como Rojas lo asegura, por Juan de Mena o por Rodrigo de Cota.

II. El género literario de la obra

Con respecto a esto también se han suscitado confusiones debido a que aunque su autor la llama Tragicomedia enmarcéndola dentro del género dramático, su excesiva extensión hace pensar en la novela dialogada. Es muy importante la aclaración de este punto ya que el problema del género

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

es tan fundamental en esta obra "que desconocerlo es no entender la obra como un todo. Se relaciona con la intensión artística del autor y hay que tratarlo de acuerdo con las posibilidades de la estilística" (4).

La obra está muy influida por el teatro latino, sobre todo el de Terencio; y lo que importa más aún "está construida dentro del estilo ornamental, amante de todo artificio lingüístico tal como lo estuvo la comedia humanística que ha pesado mucho sobre ella" (5).

Por lo tanto se le considera como teatro, (como piensa el autor al llamarla tragicomedia) "y que deriva de la comedia humanística, siendo en España la obra suprema del género..." (6)

Como principal objeción a la naturaleza dramática de "La Celestina" se aduce su longitud; este reparo se agrava con el de las dificultades que implica el ponerla en escena debido a la profusión de cambios de escenario. Un estrecho criterio neoclásico se ampara tras la objeción primeramente mencionada; un pobre realismo falto de imaginación se oculta tras la segunda (7).

En conclusión, nos enfrentamos a una obra emmarcada dentro del género dramático.

III. Análisis literario

1) Argumento

Calisto, joven de noble familia, entra un día persiguiendo un halcón en el jardín de Melibea, de la que apasionadamente se enamora. Al ser rechazado por ella habla con su criado Sempronio, quien le aconseja que acuda a la vieja Celestina, maestra en el arte de componer amores, para lograr sus propósitos. Celestina se entrevista con la doncella y logra convencerla de que ceda a los requerimientos del enamorado. Sempronio y Pármeno, criados y confidentes de Calisto, tratan de explotar la pasión de su amo y se conciertan con la vieja, pero riñen por el reparto del dinero y la asesinan; la justicia los prende y son degollados. Una noche estando Calisto en el jardín de Melibea oye ruidos en la calle, y al escalar precipitadamente la tapia, pier

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
ALERE FLAMMAM VERITATIS
UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

de pie matándose en la caída. Melibea desesperada, se suicida arrojándose desde lo alto de una torre. La obra termina con el llanto de Alisa y de Pleberio, padres de Melibea.

2) Tema

El tema o idea central es el amor ilícito de Calisto y Melibea realizado gracias a la intervención de la tercera, _la alcahueta Celestina_ y de los criados _Sempronio y Pármeno.

3) Espacio

Podemos decir que no es un lugar concreto donde se desarrolla la obra, se ha puesto la acción en Salamanca, en Sevilla, en Toledo.

Lo más natural es pensar que el autor o autores pensaron en una ciudad ideal, con rasgos diversos, realistas, de determinadas ciudades españolas.

> Puede decirse que "La Celestina" rompe en forma tajante con todo lo que pueda hacer referencia a una posible unidad de lugar. El mismo diálogo nos va conduciendo, como en un escenario múltiple y simultáneo, de una parte a otra, de modo que en este dinamismo, casi vertiginoso, todo lector moderno cree estar ante una obra de características cinematográficas. (8).

4) Tiempo

El autor nos hace sentir cómo es cambiante, veces se para y transcurren varias escenas a la vez; a veces corre vertiginosamente y de pronto nos encontramos con que ha transcurrido un mes de amores para Calisto y Melibea; por lo tanto se puede decir que el tiempo es más largo para los personajes que para el lector y se da en función del diálogo.

5) Personajes y caracteres

Uno de los puntos más interesantes de nuestro análisis es: los personajes y caracteres, ya que son personajes imperecederos _ los amantes y la tercera _ que nunca dejarán de tener interés para el lector de cualquier tiempo.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Para poder realizar este estudio hay que situar a los personajes dentro de la época en que se desenvuelven: ésta es el mundo burgués del siglo XV.

Estos personajes representan en cuanto a sentimientos, creencias y caracteres la intersección de dos edades, representan la más perfecta fusión del mundo medieval con el renacentista, del realismo con el idealismo, del habla popular con el estilo culto (9).

Calisto es el místico español, _ nos dice Ramiro de Maeztu _ quizá algo morisco, quizá algo judío, católico tal vez, el místico español, de todos modos, que necesita suprimir el mundo para amar a Dios (10).

Rojas ha hecho de Melibea: no sólo una heroína literaria, sino una mujer de carne y hueso, encerrada y vigilada según costumbre de la época, y abrazada en una pasión real que traspasa los límites de toda convención literaria y nos obliga a seguir su problema individual hasta el fin (11).

En cuanto a Celestina, Pármeno, criado de Calisto nos habla de sus ocupaciones. "Ella tenía seis oficios; conviene a saber : Labrandera, perfumera, maestra de hacer afeites y de hacer virgos, alcahueta, y un poquito hechicera" (12).

La función de Celestina _ la Santa del Hedonismo _ en el contexto de la obra, es de mediadora que trata de satisfacer las pasiones, los caprichos y los deseos amorosos de los hombres que solicitan sus servicios y procurar enamorados y clientes a las mujeres por quienes se interesa, aunque a través de la obra desempeña todos sus "oficios".

Celestina vive en contacto con personas de todos los estratos sociales; se siente orgullosa de su oficio al que considera tan digno como cualquiera pero más lleno de peligros.

Considerando las intenciones que llevaban a Celestina a desempeñar su denigrante oficio se ha llegado a la conclusión de que no era el mal lo que la atraía, es demasiado interesada y utilitaria para dedicarse al mal por el mal y hasta para divertirse con su mero espectáculo.

Antes que la ciencia del mal por el mal, Celestina es la ciencia a secas, el saber sin calificativos. Y esta sabiduría de Celestina es amplia -

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

mente demostrada al través de la obra en su astucia para manejar a las personas a su conveniencia, ya que es gran conocedora del género humano por eso es desconcertante su reacción ante la petición de lo convenido, de Sempronio y Pármeno, cómo la avaricia se apodera de ella y la priva de su don de cálculo llevándola así a la muerte.

Es Celestina el personaje más logrado de Fernando de Rojas, el de mayor relieve y que ha sido objeto de imitación en multitud de obras literarias.

El mundo de los criados en "La Celestina" es riquísimo en trozos psicológicos; cada uno de ellos está visto en su individualidad; cada uno de ellos se mueve por sus propios resortes e intereses; nunca son calcas o reflejos de la personalidad de sus amos. De los criados, Sempronio es el que despliega mayor número de facetas. Se muestra misógino ante Calisto, tratando de precaverlo ante el amor, pero verdaderamente es un hipócrita, interesado, que llega a convertirse en asesino.

Pármeno, que forma junto a Sempronio la pareja de infieles servidores, es más circunstancial que psicológico, se distingue por su agudeza por su poder de improvisación y por sus dotes para el aprendizaje. Por el contrario Tristán y Socia que sirven a Calisto después de la muerte de Sempronio y Pármeno, son un ejemplo de fidelidad. Lucrecia, la criada de Melibea, presenta rasgos de hondadez y fidelidad extraordinarios, junto con su prima Elicia y con Areúsa constituyen las chicas de condición baja: Elicia, pupila de Celestina nunca ha intentado aprender el oficio de la vieja, asegurando así su propia vejez futura.

Areúsa aparece como un fiel reflejo del descontento por el trato a la servidumbre, aun no siendo ella sirvienta y son sorprendentes sus recriminaciones y su convicción de igualdad (en esa época), convicción que tiene eco en Sempronio y los demás criados. Consideran que la persona vale por lo que ella misma pueda lograr no por los títulos nobiliarios y riquezas que haya heredado.

Junto a estos personajes de baja estofa aparece el bravucón Centurio, cobar

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

de, humorista, charlatán y no exento de fantasía.

Por último tratamos a los padres de Melibea: Alisa y Pleberio. Alisa es la dama de sociedad, orgullosa de su rango y de las perfecciones que ve en su hija, preocupada porque encuentre marido digno de ella, entregada a pe - queñas obras caritativas, afable con menesterosas y criados. Pleberio es ra ramente distinto a cuantos se han manifestado en la literatura hasta enton- ces: padre atípico, comprensivo, nada autoritario, solícito y afable, iróni- camente recibe el fruto del error a cambio de sus virtudes; su momento culmi nante es la dolorosa confesión de la necesidad de su vida desde la perspecti va que ahora le brindan los trágicos sucesos.

6) Léxico

Con respecto al léxico empleado en la obra observamos un doble plano: cul to y popular.

> La riqueza expresiva del tono popular se amolda a las situaciones, que unas veces exigen la prolijidad analítica y otras una concisa sobrie - dad. Y entre todo esto flota una serie de frases retóricas y ampulosas que no dejan de tener belleza en algunas ocasiones, de citas de los an tiguos y de Petrarca, que representa el plano culto, el humanista, el renacentista (13).

7) Estilo

Entre los rasgos estilísticos aparte de la acotación implícita, el monólo- go en voz de personajes bajos, aparte verosímil, encontramos el retoricismo, elevación de lenguaje, aun en momentos en que se debaten temas bajos en un am biente prostibulario; retoricismo que queda cortado por incisos de diálogo rá pido los cuales están construidos más adecuadamente, en plan más realista, y son los que salvan el conjunto. También como rasgos estilísticos podemos notar el gusto que el autor siente por los nombres de valor literario, por la erudi ción, por la costumbre del tuteo.

8) Influencia

"La Celestina" como obra importantísima de la literatura ejerce una gran

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

influencia que va desde las meras imitaciones sobre todo de la forma dialogada con gran extensión, hasta adaptaciones en forma poética (métrica). Entre sus imitadores encontramos entre otros: a Pedro Manuel de Urrea con su "Egloga de la tragicomedia de Calisto y Melibea, de prosa trabada en metro"; Rodrigo de Reinosa en su "Coloquio entre la Torres - Altas y el Rufián Corta - Viento"; una obra que sobresale por su originalidad aunque siguiendo un modelo (La Celestina) la constituye "La lozana andaluza" de Francisco Delgado. También influencias encontramos en "La segunda Celestina" de Feliciano de Silva; la "Tragicomedia de Lisandro y Roselia" de Sancho Sánchez Muñón; etc.

"La Celestina" trasciende los límites nacionales y es traducida al alemán, italiano, francés, conocida en Portugal, en fin su fama es muy grande, y no podría ser de otro modo en una obra de su originalidad.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CONCLUSIONES

Es "La Celestina" la obra de las controversias, que ha suscitado en todo tiempo multitud de discusiones ya sea referente al autor, al género literario, en fin a todo lo que con ella se relaciona. Al tratar de concluir algo en este breve trabajo, nos encontramos con que existen también varias opiniones con respecto a la finalidad de la obra, al mundo que refleja.

Con respecto a lo primero muchos críticos están de acuerdo en considerar que era una finalidad moralizante, como lo manifiesta el mismo Rojas, lo que lo movió a realizar su obra, quedando enmarcada así dentro de la literatura de este tipo en la Edad Media y restándole en opinión de otros, la originalidad artística que sin lugar a dudas posee.

Estas opiniones tan encontradas pueden explicarse por el hecho de que "La Celestina" surge en una época de transición y en ella se mezclan diversas tendencias: la moralista de la Edad Media con todo y sus sentencias senequistas y la renacentista con su espíritu de cambio y su nueva concepción del hombre.

A pesar de que indudablemente en la época en que fue escrita la obra proyectó un fin moralizante muy marcado, nos permitimos afirmar que en ella encontramos rasgos indiscutibles de originalidad artística en todos sus aspectos: forma, estilo, concepciones de la vida, del amor, personajes, etc.

Con respecto a su realización, Maeztu considera que en "La Celestina", Rojas ha volcado una vivencia muy profunda, que necesitaba proyectarse. En su personalidad y conflicto interno, (judío converso, sin convicción en su nueva religión), se encuentra la explicación a la forma de manejar distintos conceptos, como el amor-pasión, la codicia, la concepción de un mundo carente de ordenación y sentido, en el que todo fue creado a manera de contienda.

Tal vez Rojas no previó el alcance de su obra y sólo intentó, integrando a su propio conflicto el primer acto que encontró escrito, dar rienda suelta a su sentir, pero en cualquiera que sea el caso es incontestable que su obra ha

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

alcanzado la categoría de obra maestra en las letras españolas y en la que, como dijimos en la introducción, el lector contemporáneo encuentra motivos de recreación y de reflexión que lo lleven a disfrutar plenamente de su lectura. Es como dice Don Manuel de Ezcurdia una "maravillosa obra de creación y de observación... que mezcla habilísimamente idealismo y baja realidad, sabiduría y locura, humanismo y procacidad" (14).

Mucho se ha dicho y queda probablemente por decir sobre "La Celestina", nosotros sólo hemos intentado conocer algunas de las más acreditadas opiniones y así tratar de formar la nuestra.

UANL
UNIVERSIDAD AUTONOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

N O T A S

(1) Valbuena Prat, Angel. Historia de la Literatura Española. Ed. Gustavo Gili. Barcelona. 1937. Tomo I. p-346.

(2) Rojas, Fernando de. La Celestina. Ed. Porrúa. (Col. Sepan Cuantos...#88). México. 1968. p-IX.

(3) Ibid p-XIII.

(4) Rojas, Fernando de. La Celestina. Ed. Bruguera. España. 1973. p-17.

(5) Idem

(6) Ibid. p-18

(7) Rojas, Fernando de. La Celestina. Ed. Porrúa. Op. cit. p-XV.

(8) _____ Ed. Bruguera. Op. cit. p-19.

(9) Ibid. p-26

(10) Maeztu, Ramiro de. Don Quijote, Don Juan y La Celestina. "Ensayos en simpatía". 8a. ed. Ed. Espasa-Calpe. (Col. Austral # 31). Madrid. 1957. p-112.

(11) Rojas, Fernando de. La Celestina. Ed. Bruguera. Op. cit. p-32.

(12) Idem

(13) Valbuena Prat, Angel. Op. cit. p-354.

(14) Rojas, Fernando de. La Celestina. Ed. Porrúa. Op. cit. p-XXIV.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

Maeztu, Ramiro de. Don Quijote, Don Juan y La Celestina. "Ensayos en Simpatía". 8a. ed. Ed. Espasa-Calpe. (Col. Austral No. 31). Madrid. 1957.

Rojas, Fernando de. La Celestina. Ed. Bruguera. España. 1973.

_____ La Celestina. Ed. Porrúa. (Col. Sepan Cuántos...No. 88). México. 1968.

Valbuena Prat, Angel. Historia de la Literatura Española. Ed. Gustavo Gili. Barcelona. 1937. Tomo I.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Aguiar E. Silva, Victor Manuel. Teoría de la Literatura. Ed. Gredos. Madrid. 1975.
Alcina Franch, Juan y José Manuel Blecua. Gramática Española. 2a. ed.,Ed. Ariel. México. 1980.
Alonso, Amado y Pedro Enríquez Ureña. Gramática Castellana. 27a. ed., Ed. Losada. Buenos Aires. 1973.
Alonso, Martín. Gramática del Español Contemporáneo. 2a. ed.,Ed. Guadarrama. Madrid. 1974.
_____ Redacción, Análisis y Ortografía. 8a. ed., Ed. Aguilar. España, 1972.
Arguinzóniz, María de la Luz. Guía de biblioteca. Ed. Trillas. México.1980.
Basulto, Hilda. Curso de redacción. 5a. reimpresión. Ed. Trillas. México. 1980.
Bazán Levy, José. Análisis de Narraciones 2. Ed. Edicol. México. 1978.
Bello, Andrés y Rufino J. Cuervo. Gramática de la Lengua Castellana. 9a.ed., Ed. Sopena. Buenos Aires. 1973.
Bosch García, Carlos. La técnica de la investigación documental. 7a. ed., Ed. U.N.A.M. México. 1977.
Bosque, Teresa y Tomás Rodríguez. Investigación Elemental. 3a. ed., Ed. Trillas. México. 1981.
Castagnino, Raúl H. El Análisis Literario. 8a. ed., Ed. Nova. Buenos Aires. 1973.
Coll-Vinent, Roberto. Redacción y estilo. 4a. ed., Ed. Bibliograf. Barcelona. 1979.
Domínguez, Luis Adolfo. Descripción y Relato. Ed. Trillas. México. 1980.
_____ El diálogo y la crónica. ANUIES. Ed. Edicol. México. 1975.
_____ Redacción tres. Ed. Diana. México. 1981.
Dorra, Raúl y Carlos Sebilla. Guía de procedimientos y recursos para técnicas de investigación. Ed. Trillas. México. 1977.
Ducrot, Oswald y Tzvetan Todorov. Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje. Ed. Siglo veintiuno. Argentina. 1974.
Garza Mercado, Ario. Manual de técnicas de investigación para estudiantes de ciencias sociales. 4a. reimpresión. El Colegio de México. México. 1974.
Guerra Castellanos, Eduardo. Cómo elaborar un trabajo de investigación. Manual 2 de Panorama. ITESM. Monterrey, México. s/a.
Kayser, Wolfgang. Interpretación y análisis de la obra literaria. 8a. ed., Ed. Aguilar. España. 1970.
León Penagos, Jorge E. de. El Libro. 2a. reimpresión., Ed. Trillas. México. 1982.
Mendieta Alatorre, Angeles. Método de investigación y manual académico. 2a. ed., Ed. Porrúa. México. 1969.
Miranda Podadera, Luis. Análisis Gramatical. 34a. ed., Ed. Hernando. Madrid. 1972.
Moguel, Idolina y Graciela Murillo. Nociones de Lingüística Estructural. 3a. ed., Ed. Nuevas Técnicas Educativas. México. 1975.
Olea Franco, Pedro y Francisco L. Sánchez del Carpio. Manual de técnicas de investigación documental para la enseñanza media. Ed. Esfinge. México. 1979.
Ortuño Martínez, Manuel. Teoría y práctica de la Lingüística moderna. 3a. reimpresión., Ed. Trillas. México. 1982.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Salinas, Miguel. Gramática inductiva de la Lengua española. 5a. ed., Ed. Imprenta Aldina. México. 1978.

Seco, Manuel. Diccionario de dudas y dificultades de la Lengua Española. 7a. ed., Ed. Aguilar. Madrid. 1978.

_____ Gramática Esencial del Español. Ed. Aguilar. España. 1977.

_____ Manual de Gramática Española. 10a. ed., Ed. Aguilar. Madrid. 1980.

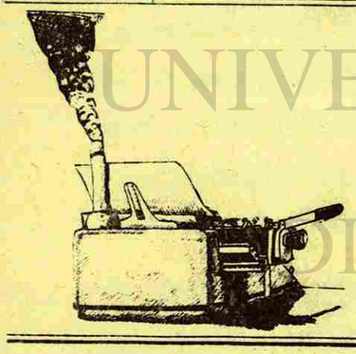
Schaft, Adam. Introducción a la Semántica. F.C.E. México. 1973.

Ullmann, Stephen. Semántica. "Introducción a la ciencia del significado". (Trad. por Juan Martín Ruiz-Werner). 5a. reimpresión., Ed. Aguilar. Madrid. 1978.

Zubizarreta G., Armando F. La aventura del trabajo intelectual. "Cómo estudiar y cómo investigar". Fondo Educativo Interamericano. México. 1979.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
ALERE FLAMMAM VERITATIS



Se terminó de imprimir el día 20 de febrero de 1985. en los Talleres de la imprenta de la Preparatoria — Num. 16. Tiro: 500 ejemplares. Monterrey, Nuevo León, México. Cuidaron la edición las autoras y Jesús Mario Ramos.

UANL
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN ®
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

portada: chuy ramos

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

SERIE: LENGUAJE Y LITERATURA